Slush maker

Instruction manual



Caution: Read the instructions before using the appliance.

EN **Slush maker** 2
Instruction manual

NL **Slushmaker** 15
Gebruikshandleiding

FR **Machine à granité** 28
Mode d'emploi

DE **Slush-Maschine** 41
Bedienungsanleitung

IT **Macchina per slush** 54
Manuale di istruzioni

ES **Granizadora** 67
Manual de instrucciones

Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo:

UA044 / UA045 / UA046

Safety instructions

The appliance must only be used by trained personnel in accordance with these instructions.

- Position on a flat, stable surface.
- Install the appliance where it can be overseen by trained personnel.
- Always carry, store and handle the appliance in a vertical position.
- A service agent/qualified technician should carry out installation and any repairs if required. Do not remove any components or service panels on this product.
- Consult Local and National Standards to comply with the following:
  - Health and Safety at Work Legislation
  - BS EN Codes of Practice
  - Fire Precautions
  - IEE Wiring Regulations
  - Building Regulations
- DO NOT immerse in water, or use jet/pressure washers to clean the appliance.
- Do not use this appliance outdoors. Outdoor use includes any area exposed to outside conditions including but not limited to alfresco or BBQ areas.
- Always switch off and disconnect the power supply to the appliance before cleaning.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 2 2026/5/29 16:26

- Keep all packaging away from children. Dispose of the packaging in accordance to the regulations of local authorities.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by a POLAR agent or a recommended qualified technician in order to avoid a hazard.
- DO NOT attempt to modify the appliance in any way.
- NEVER leave the appliance unattended when in use.
- Never use accessories which are not recommended by the manufacturer. They could pose a safety risk to the user and might damage the appliance. Only use original parts and accessories.
- POLAR recommend that this appliance should be periodically tested (at least annually) by a Competent Person. Testing should include, but not be limited to: Visual Inspection, Polarity Test, Earth Continuity, Insulation Continuity and Functional Testing.
- POLAR recommend that this product is connected to a circuit protected by an appropriate RCD (Residual Current Device).

Caution: Risk of Fire 

- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.



Warning: Keep all ventilation openings clear of obstruction. Unit should not be boxed in without adequate ventilation.

- **Warning:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- **Warning:** Do not damage the refrigerant circuit.
- **Warning:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance.

Product Description

UA044 - Polar slush maker - 1 x 12Ltr tank
UA045 - Polar slush maker - 2 x 12Ltr tank
UA046 - Polar slush maker - 3 x 12Ltr tank

UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 3 2026/5/29 16:26

Introduction

Please take a few moments to carefully read through this manual. Correct maintenance and operation of this machine will provide the best possible performance from your POLAR product.

This appliance is intended for making drinks and cold beverages. If used with dairy-based products and/or when envisaged by law in accordance to the type of product used, it must be equipped with the optional extra of a temperature gauge for the product in the bowl. It is also obligatory to comply with the current regulations and standards concerning the products used.

Note: Only two types of persons can access the appliance:

- **User:** A person who has adequate technical training on how to use the appliance correctly, and full knowledge of routine work on how to maintain, clean and sanitize the appliance.
- **Specialized technician:** A person who has the full knowledge of the appliance concerning the installation, use and servicing of the appliance.

Pack Contents

The following is included:

- Polar slush maker
- Drip Tray:
  UA044 x 1/UA045 x 2/UA046 x 3
- Seal of auger:
  UA044 x 1/UA045 x 2/UA046 x 3
- Seal of bowl:
  UA044 x 1/UA045 x 2/UA046 x 3
- Filter x 1
- Vaseline (for lubrication of the appliance)
- Instruction Manual

POLAR prides itself on quality and service, ensuring that at the time of unpacking the contents are supplied fully functional and free of damage.

Should you find any damage as a result of transit, please contact your POLAR dealer immediately.

Installation

Not for use in vans or trailers, food trucks or similar vehicles.

If the unit has not been stored or moved in an upright position, let it stand upright for approximately 12 hours before operation. If in doubt allow to stand.

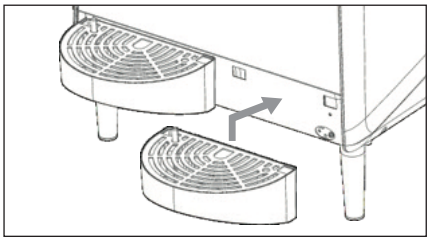
1. Remove the appliance from the packaging. Make sure that all protective plastic film and coatings are thoroughly removed from all surfaces.
2. To optimize performance and longevity, ensure a minimum clearance of 2.5cm is maintained between the unit and walls and other objects, with a minimum 25cm clearance on the top. **NEVER LOCATE NEXT TO A HEAT SOURCE.**

Before installation, ensure to check that:

- **The appliance is installed indoors.**
- **The room is adequately lit, well-ventilated and hygienic.**
- **The location of the appliance is flat and solid, and can support its weight.**
- **The appliance may only operate in places with an ambient temperature ranging between 16°C and 32°C.**
- **Adequate clearance is kept around the appliance to enable personnel to operate without constraints.**

Installing the drip tray

Mount the drip tray in place on the front.



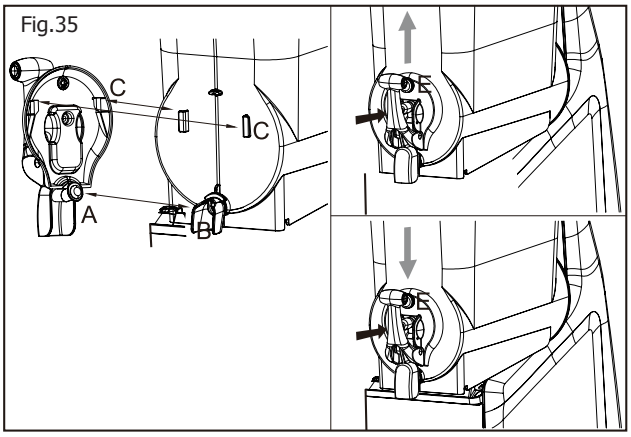
UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 4 2026/5/29 16:26

Installing the handle

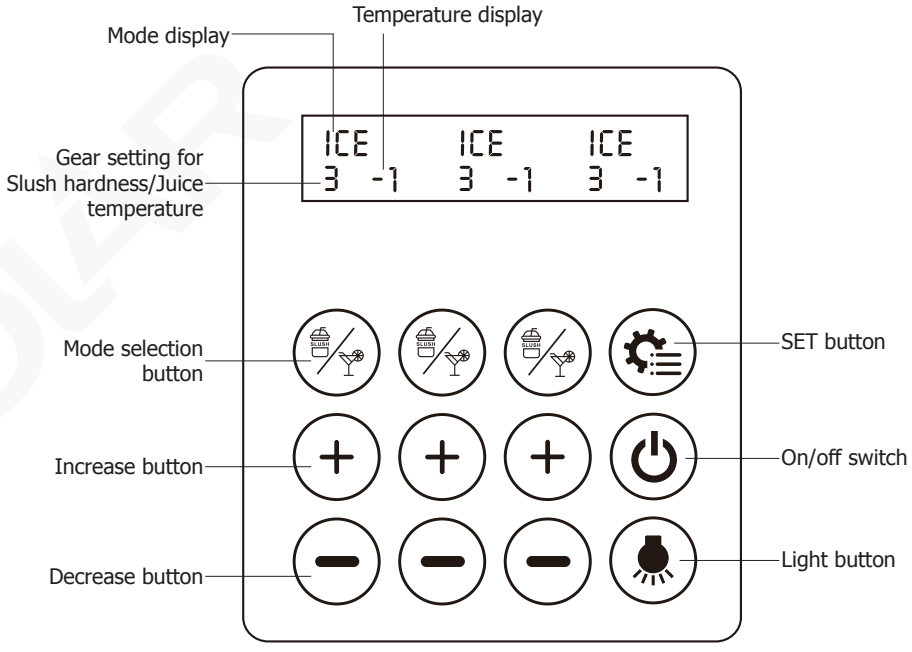
1. Fix the 'A' position of the handle to the 'B' position of the bowl.
2. Lift the handle up then pull it down, ensuring it is clicked onto the 'C' positions of the bowl.
3. Tighten the screw on the 'E' position.

Warning:
Ensure to correctly install the components as shown, and consult a specialized technician if necessary.

Fig.35



Control panel (Model shown: UA046)



Note: When left idle for more than 1 minute, the control panel will be locked automatically. To unlock, press and hold the light button for 3 seconds.

UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 5 2026/5/29 16:26

Operation

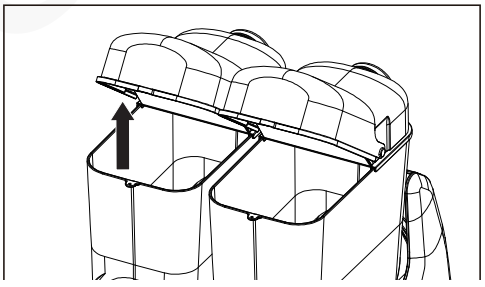
Before the first time use, ensure to Clean the machine for 1 minute using the simple cleaning mode (CLN). For details, refer to section 'To simply clean the desired bowl'.

Filling

1. Ensure to switch Off and unplug the appliance.
2. **Preparing your product:** Polar recommends that you use syrup mix designed for use in Slush Machines. Dilute and mix the concentrate with water in a container, following the manufacturer's instructions.

NOTE - Any mixture used must have a sugar content within 3%-18%; The alcohol beverage should have the alcohol content less than 20%. Or it may cause damage to the augers and gear motors. Damage caused by using incorrect mixture will invalidate the warranty.
NOTE: Freezing times may vary depending on several factors including the starting temperature of the liquid, sugar or alcohol content, ambient room temperature, and machine settings. Under typical conditions, it may take between 90 and 120mins for the mixture to reach optimal slush consistency. To help reduce freezing time, we recommend pre-chilling the slush mixture before filling the bowl(s), ensuring the machine has adequate ventilation, and using a correctly formulated slush mix. Results may vary, and freezing times cannot be guaranteed.

3. **Opening the lid:** Remove the lock to open. Never open the lid with force.



4. Pour the mixture into the bowl.

WARNING: Do not fill the tank with hot liquid.
Do not let the level exceed the 'MAX' level line marked on the front of the bowl.

5. Close the lid. **(Never attempt to start the machine in case the lid is open.)**

Warning: There are moving parts inside the bowl, which may cause injuries. Therefore, ensure to turn off and unplug the appliance before carrying out any operations inside the bowl.

Getting started

1. Connect the appliance to a mains power supply.
2. Press the on/off switch ⏻ to turn on.

Selecting the working mode

- Press the mode button to select the working mode.
- There are 4 modes in total:

Mode	Icon	Description
Slush	**ICE**	Slush mode is selected
Juice	**COOL**	Juice mode is selected
Simple Cleaning	**CLN**	In this mode, the bowl will stop refrigerating but the auger is still rotating to assist the cleaning of a desired bowl
Stop	**STOP**	The bowl will stop stirring and refrigerating
Note: When the inside temperature is less than 0°C, there will be an extra mode of defrost available to use		

To serve with slush

1. Press the mode button to select the slush mode. The icon 'ICE' will be shown.
2. Press buttons + and − to select the slush hardness setting from 1 (softest) to 7 (hardest). The higher setting it is, the thicker the slush will be and with less water content. Hardness Setting 3 or 4 is recommended.



Note: Under slush mode, the temperature range is -12°C ~ -2°C. When the slush is too hard, it may stick at the outlet and cannot go out smoothly.

UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 6 2026/5/29 16:26

To serve with cold drinks

1. Press the mode button to select the juice mode. The icon 'COOL' will be shown.
2. Press buttons (+) and (−) to select the juice temperature setting.

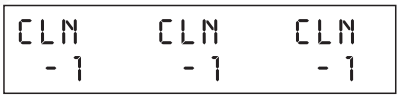


Gear Setting	Temperature	Remark
1	1~4°C	
2	2~5°C	
3	3~6°C	Recommended setting
4	4~7°C	
5	5~8°C	
6	6~9°C	
7	7~10°C	

Note: When the shop is out of service and there is still remaining product in the bowl, we highly recommend setting all bowls to Juice mode, as in this mode bowl stirring and refrigerating are still ON so as to keep the product fresh (Temperature from 1°C to 10°C).

To simply clean a desired bowl

1. Press the mode button to select the simple cleaning mode. The icon 'CLN' will be shown.



2. The bowl will stop refrigerating but the auger will keep rotating.

Notes:

- In this mode no refrigerant gas will flow into, but the auger is still rotating to assist the cleaning process. Please fill warm and clean water into the corresponding bowl (not exceeding the maximum level marked on the bowl).
- If desired to perform a thorough cleaning or sanitization to the machine, please ensure the machine is powered off. For details, please see Section "Cleaning, Care & Maintenance".

To use the dispenser

Once the liquid is sufficiently cooled, use the tap lever for dispensing.

Notes:

- Regularly check the temperature of the product in the bowl, using a standard thermometer, to make sure the product is always kept below the storage temperature.
- NEVER disconnect the machine from the power supply or switch it off using the on/off switch (⏻) when there is still product for consuming inside the bowl.
- If the appliance is not used continuously, when used with milk-based products, make sure to:
  - Spray sanitizer solution around the spigot area and on the spigot itself (alternatively, wipe with a clean cloth and sanitizer);
  Or
  - Dispense a small amount of the product from the spigot and discard before dispensing the serving for the customer.

To turn off a desired bowl (for Model UA045/UA046)

Note: The bowls work independently. To stop a certain bowl, you just need to turn it off.

1. Press the mode button to select the STOP mode for the desired bowl. The icon 'STOP' will be shown.

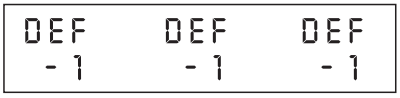


2. Under STOP mode, the bowl will stop stirring and refrigerating.

UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 7 2026/5/29 16:26

To use the defrost function

1. Press the mode button until the icon 'DEF' is shown. The defrost mode is now activated.



2. Under Defrost mode, the appliance will start to heat and melt ice thus prevent the auger from being stuck.

Waning: Only when the inside temperature is less or equal to 0°C, defrost function can be activated. When the temperature rises up to 4°C, defrost function will stop automatically and the appliance will turn to Juice mode.

To adjust the light colour

1. Press the light button to turn the light on.
2. Press the light button for 3 seconds. The light starts to flash.
3. Press buttons + and − to select the desired light colour. There are 0~63 colour options and '0' means light off.

To empty the bowl

Note:
- **The bowl must be cleaned and sanitized at least once a day and more frequently depending on the products used, and in any case, in compliance with the applicable hygiene regulations.**
- **If the appliance is not used continuously throughout the day, wipe the dispensing tap area and the product outlet area with a clean cloth and sanitizing fluid.**

1. Before a bowl is cleaned, it must be emptied.
2. Set the bowl to the simple cleaning mode. Then release all the stuff from the bowl into a suitable container.
3. Switch off and unplug the appliance.

To turn off the appliance

- **After use:** Press the on/off switch to turn off the appliance.
- In case of freezing, switch off and unplug the appliance. Then call POLAR agent or qualified technician.
- Should a fire break out, clear the area immediately to make way for the trained personnel for proper handling.

Cleaning, Care & Maintenance

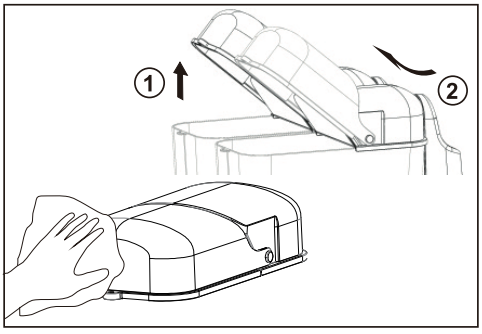
Warning:
Switch off and disconnect from the power supply before any cleaning and maintenance.
Ensure to clean and maintain the appliance in time and thoroughly, or bacterial breeding and build-up of germs may occur.

- Before cleaning or maintenance, ensure to wear proper personal protections (gloves, glasses, etc.)
- Do not use abrasive cleaning agents as they may leave harmful residues.
- DO NOT rinse the base unit. Instead just wipe the outer surface with a damp cloth.
- Empty and clean the drip trays regularly.
- DO NOT wash any parts in a dishwasher.
- DO NOT dry any parts in a conventional or microwave oven.
- Ensure to carry out any cleaning and sanitization with utmost care and on a regular basis to guarantee the quality of the product dispensed and compliance with mandatory hygiene standards.
- When all cleaning and maintenance completed, make sure that all protective covers and guards that have been removed or opened are set back in place and secured properly.
- For easy cleaning and maintenance, the upper parts of the side protectors can be removed. When necessary, lift the upper part to remove. Once done with cleaning, re-locate the part in place.

UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 8 2026/5/29 16:26

Removing the lid

1. Remove the lock and lift the front lid.
2. Push forward a little to get the whole lid out.



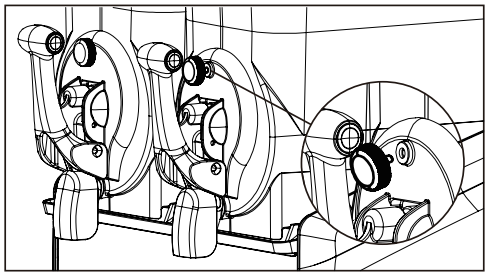
Warning:

- **NEVER attempt to clean/sanitizer the lid while it is installed in the appliance.**
- **As the lid is equipped with LED lights, NEVER soak it in any type of liquid for cleaning.**
- **During cleaning, Never let water or any liquid come into contact with the electrical parts of the light.**

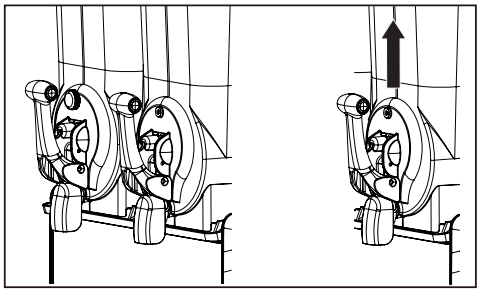
1. Use a clean damp cloth to wipe the bottom part of the lid.
2. Wipe clean the whole outer part.
3. Sanitize the bottom part with a sponge previously damped with sanitizer solution.
4. Allow to act for 30 minutes.
5. Wipe the bottom part twice or more with a clean sponge soaked with clean water.
6. Let the lid dry well.

Removing the handle seat

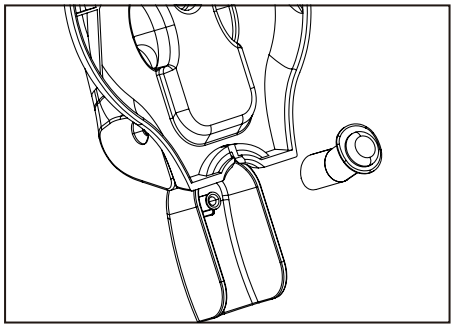
1. Remove the screw on the top.



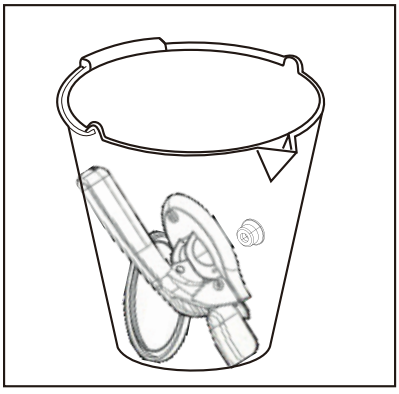
2. Hold the handle and outlet, then lift upward.



3. Remove the stopper and clean with warm water.



4. Clean the handle seat and other spare parts with warm water.

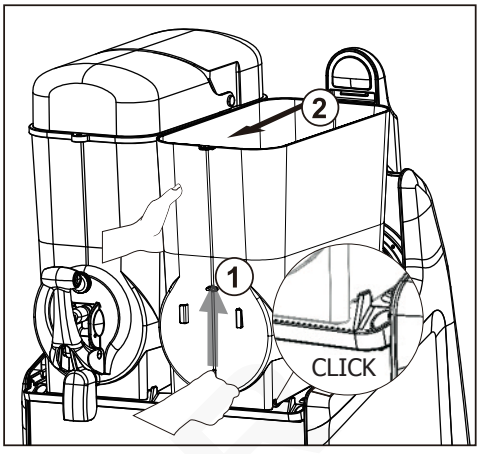


UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 9 2026/5/29 16:26

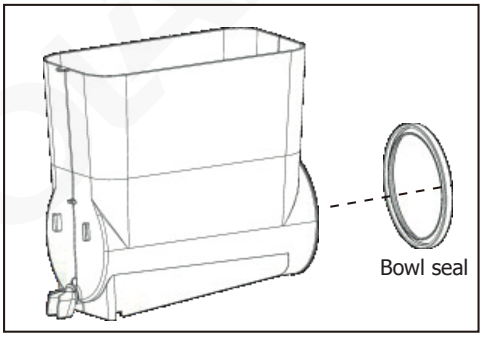
Removing the bowl

Removal of each bowl is fundamental to ensure thorough cleaning and sanitization.

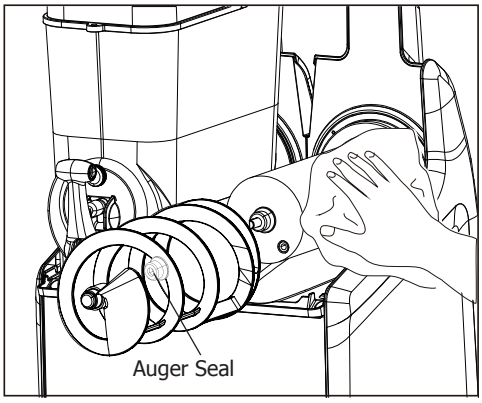
1. Remove the lid and handle seat as instructed previously.
2. Raise the front part of the bowl to release, then remove the bowl from its seat by pushing and tapping lightly on the rear.



3. Take out the bowl seal on the rear.



4. Take out the auger then remove the auger seal.



5. Wipe the cooler with a clean towel and remove any water stains.
6. Clean and sanitize all the dismantled parts (excluding the lid), following below instructions:
   - Wipe the parts with a sponge soaked with a sanitizer solution.
   - Rinse the parts thoroughly with clean water.
   - Soak the parts into the sanitizer solution for about 30 minutes.
   - Wash the parts again with clean water.
   - Let dry thoroughly.

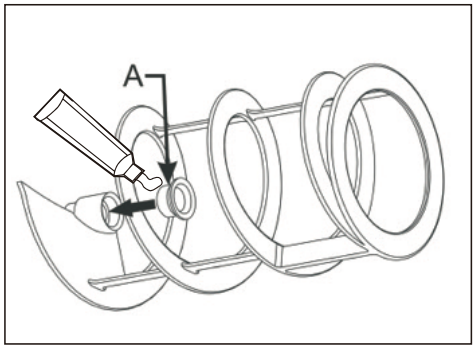
Important: Sanitizing solution must comply with the regulations in force at the time the appliance is used.

UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 10 2026/5/29 16:26

Re-assembly

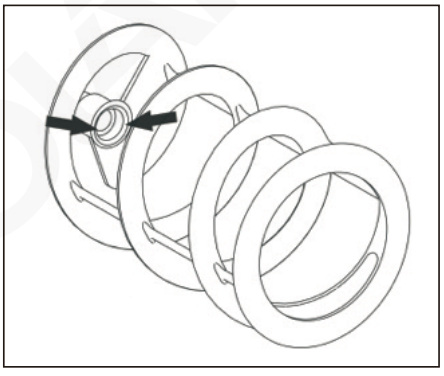
All the removed parts must be re-located in place. Some components must be adequately lubricated to ensure they can work efficiently.

1. Apply the seal (A) on the auger as shown.

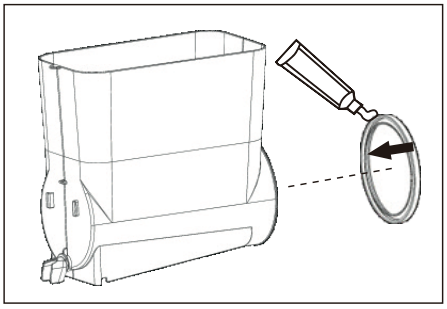


Always ensure to check the seal integrity. Should it be worn, replace with a new one immediately. Replace the seal (A) at least once a year.

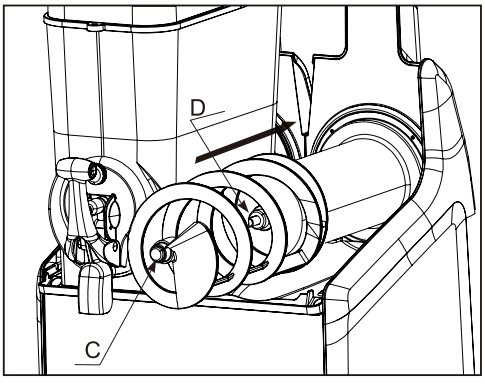
2. Using the Vaseline provided, lubricate the seal (A) in the area as shown.



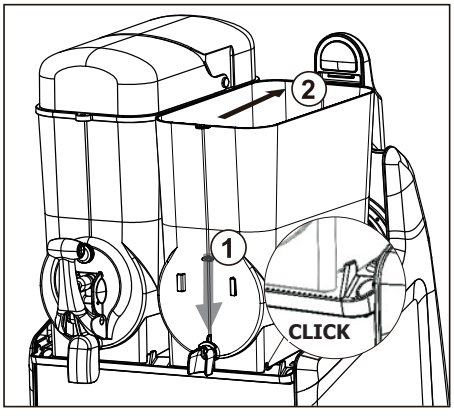
3. Apply the bowl seal, lubricating the entire surface as indicated by the arrow.



4. Introduce the auger, engaging head (C) with shaft (D). If necessary, rotate the auger to engage it.

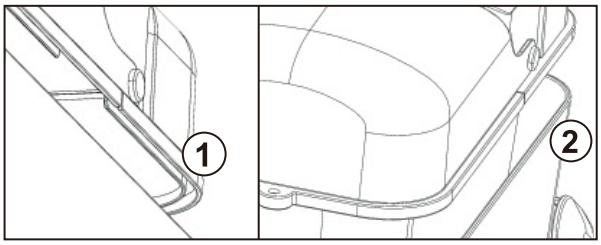


5. **Fixing the bowl back in place:** Place the bowl on the seat then push to the back side, ensuring all bowls are fixed into the bottom seat.



UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 11 2026/5/29 16:26

6. Install the handle as instructed previously.
7. **Fixing the lid:** Align the notch of the lid with the edge of the bowl, put it down and press backward.



Rinsing cycle

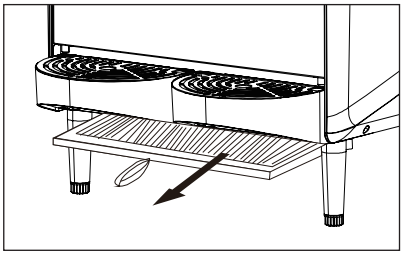
Caution: After re-assembly and before re-starting the appliance for serving, make sure to carry out the rinsing cycle.

1. Fill the bowl with clean water.
2. Run the simple cleaning mode. For details, please see Section "To simply clean a desired bowl".
3. Turn off the appliance. Then empty the bowl.

Cleaning the filter

There is a removable air filter on the bottom of the appliance. Pull it out and clean with a vacuum cleaner or warm water.

Caution: Always ensure to clean the filter in time. A dirty filter or condenser will impair the appliance performance.



Periodic maintenance

Caution:

- **The appliance must be periodically checked (at least once a year) by a specialized technician. This is to ensure that all the components and the appliance itself are maintained at a high level of safety. Users are forbidden to perform periodic maintenance.**
- **Worn components must be replaced with original spare parts. Never use parts or accessories which are not recommended by the manufacturer. They could pose a safety risk to the user and might damage the appliance.**
- **Never attempt to use the appliance when any component is faulty or worn.**

Replacing the light bulb

Light bulb replacement should be carried out only by professional technician.

Cleaning the condenser

Periodically cleaning the condenser can extend the life of the appliance. POLAR recommend that a POLAR agent or qualified technician should clean the condenser.

UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 12 2026/5/29 16:26

Troubleshooting

A qualified technician must carry out repairs if required.

Fault	Probable Cause	Solution
The appliance is not working	The unit is not switched on	Check unit plugged in correctly and switched on
	Plug or lead is damaged	Replace Plug or lead
	Fuse in the plug has blown	Replace the fuse
	Mains power supply fault	Check mains power supply
The dispenser is not cooling	Coolant leak	Consult a qualified technician
	Fan motor failed	Consult a qualified technician
	Airflow obstructed to the condenser	Increase the gap between appliance and obstacles/heat source
Tap leaks	Tap piston not lubricated well	Lubricate the tap piston
	Tap piston is defective	Replace the Tap piston
Product leaks from the back of the bowl	Bowl not fitted correctly	Check the positioning of the bowl
	Bowl seal not lubricated well	Lubricate the bowl seal
	Bowl seal is defective	Replace the Bowl seal
Loud noises	Front seal is not applied correctly	Put the seal correctly
	Seal not lubricated well	Lubricate the seal
Tap does not distribute	Ice blocked inside the bowl	Turn off the unit to let ice melt
Slush has stains	Auger seal is dirty	Clean the auger seal
	Auger seal is worn	Replace with a new one
'LL' flashing and alarm sounding	Cabinet liquid probe is open circuited	Press any button to mute the sound and Consult a qualified technician to replace the probe
'HH' flashing and alarm sounding	Cabinet liquid probe is short circuited	

Technical Specifications

Note: Due to our continuous improvement process, the product specifications are subject to change without notice.

Model	Voltage	Power (W)	Current (A)	Bowls	Capacity (litres)	Refrigerant	Dimensions H x W x D mm	Net Weight (kg)
UA044	220-240V~ 50Hz	435W	2.23A	1	12	R290	940 x 280 x 610	35
UA045		765W	3.5A	2	24	R290	940 x 496 x 610	57
UA046		1040W	4.9A	3	36	R290	940 x 714 x 610	78

Noise level: <60 dB

UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 13 2026/5/29 16:26

Electrical Wiring

The appliance is supplied with a plug as per the below table (the correct current to be selected depending on the appliance).

Region	Plug standard	Current rating(s)
UK	BS 1363	13A
Europe	CEE 7/7	16A

The plug is to be connected to a suitable mains socket.



This appliance must be earthed.

If in doubt consult a qualified electrician.

Electrical isolation points must be kept clear of any obstructions. In the event of any emergency disconnection being required they must be readily accessible.

Disposal

EU regulations require refrigeration product to be disposed of by specialist companies who remove or recycle all gasses, metal and plastic components.

Consult your local waste collection authority regarding disposal of your appliance. Local authorities are not obliged to dispose of commercial refrigeration equipment but may be able to offer advice on how to dispose of the equipment locally.

Alternatively call the POLAR helpline for details of national disposal companies within the EU.

Compliance

The WEEE logo on this product or its documentation indicates that the product must not be disposed of as household waste. To help prevent possible harm to human health and/or the environment, the product must be disposed of in an approved and environmentally safe recycling process. For further information on how to dispose of this product correctly, contact the product supplier, or the local authority responsible for waste disposal in your area.



POLAR parts have undergone strict product testing in order to comply with regulatory standards and specifications set by international, independent, and federal authorities.

POLAR products have been approved to carry the following symbol:



All rights reserved. No part of these instructions may be produced or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of POLAR.
Every effort is made to ensure all details are correct at the time of going to press, however, POLAR reserve the right to change specifications without notice.

UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 14 2026/5/29 16:26

Veiligheidsinstructies

Het apparaat mag alleen worden gebruikt door opgeleid personeel in overeenstemming met deze instructies.

- Plaats het product op een vlakke en stabiele ondergrond.
- Installeer het apparaat waar het door opgeleid personeel in het oog kan worden gehouden.
- Draag, bewaar en hanteer het apparaat altijd in een verticale positie.
- De installatie en eventuele reparaties dienen door een servicetechnicus/vaktechnicus te worden uitgevoerd. Verwijder geen componenten of servicepanelen van dit product.
- Raadpleeg de lokale en nationale normen om te voldoen aan het volgende:
  - Wetgeving inzake gezondheid en veiligheid op het werk
  - BS EN-praktijkcodes
  - Brandpreventie
  - IEE-bedradingsvoorschriften
  - Bouwverordeningen
- NIET onderdompelen in water of GEEN straal-/ hogedrukreinigers gebruiken voor het reinigen van het apparaat.
- Gebruik dit apparaat niet buitenshuis. Onder gebruik buitenshuis wordt verstaan: elke ruimte die blootstaat aan weersinvloeden, met inbegrip van, maar niet beperkt tot, terrassen of barbecueplekken.
- Schakel de voeding altijd uit en koppel de stroomtoevoer naar het apparaat los vóór het reinigen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met lichamelijke, zintuiglijke of mentale beperkingen of met gebrek aan kennis en ervaring, tenzij zij hierin worden begeleid of zijn opgeleid in het gebruik van het apparaat door een persoon verantwoordelijk voor hun veiligheid.
- Houd kinderen onder toezicht zodat zij het apparaat niet als speelgoed gebruiken.

UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 15 2026/5/29 16:26

- Laat verpakkingsmateriaal niet binnen handbereik van kinderen. Dank verpakkingsmateriaal af in overeenstemming met de regelgeving van de plaatselijke autoriteiten.
- Indien de stroomkabel beschadigd is geraakt, dient men deze door een POLAR-technicus of een aanbevolen vaktechnicus te laten vervangen om gevaarlijke situaties te vermijden.
- Probeer NIET het apparaat op enige wijze ook, aan te passen.
- Laat het apparaat NOOIT onbeheerd achter als het in gebruik is.
- Gebruik nooit accessoires die niet zijn aanbevolen door de fabrikant. Ze kunnen een veiligheidsrisico betekenen voor de gebruiker en het apparaat schade berokkenen. Gebruik alleen originele onderdelen en accessoires.
- POLAR beveelt aan dat dit apparaat periodiek (minstens jaarlijks) door een bevoegd persoon wordt getest. Testen moeten omvatten, maar zijn niet beperkt tot: Visuele inspectie, polariteittest, continuïteit van aarding, continuïteit van isolatie en functionele test.
- POLAR adviseert om dit product aan te sluiten op een circuit dat beveiligd is met een geschikte aardlekschakelaar (RCD).

Opgelet: Brandrisico 

- Bewaar geen explosieve stoffen zoals spuitbussen met een ontvlambaar drijfgas in dit apparaat.



Waarschuwing: Houd alle ventilatieopeningen vrij van obstructies. Het apparaat mag niet ingesloten worden zonder geschikte ventilatie.

- **Waarschuwing:** Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooien te versnellen, met uitzondering van de door de fabrikant aanbevolen middelen.
- **Waarschuwing:** Zorg ervoor het koelcircuit niet te beschadigen.
- **Waarschuwing:** Gebruik geen elektrische apparaten in de bewaarruimten van het apparaat.

UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 16 2026/5/29 16:26

Productomschrijving

UA044 - Polar slushmaker - 1 x 12 l tank
UA045 - Polar slushmaker - 2 x 12 l tank
UA046 - Polar slushmaker - 3 x 12 l tank

Inleiding

Neem de tijd en lees deze handleiding aandachtig door. Een correct gebruik en onderhoud van deze machine waarborgt de beste prestaties voor uw POLAR-product.

Dit apparaat is bedoeld voor het maken van dranken en koude dranken. Indien gebruikt met producten op basis van zuivel en/of indien voorzien door de wet in overeenstemming met het type product dat wordt gebruikt, moet het zijn uitgerust met de optionele extra van een temperatuurmeter voor het product in de kom. Het is ook verplicht om voldoen aan de huidige regelgeving en normen over de gebruikte producten.

Opmerking: slechts twee soorten personen hebben toegang tot het apparaat:

- **Gebruiker:** Een persoon die beschikt over voldoende technische training over het juiste gebruik van het apparaat en volledige kennis van routinewerk over hoe u het apparaat onderhoudt, reinigt en ontsmet.
- **Gespecialiseerde technicus:** Een persoon die beschikt over de volledige kennis van het apparaat op het vlak van installatie, gebruik en onderhoud van het apparaat.

Verpakkingsinhoud

Het volgende is inbegrepen:
- Polar slushmaker
- Lekbak:
  UA044 x 1/UA045 x 2/UA046 x 3
- Afdichting van vijzel:
  UA044 x 1/UA045 x 2/UA046 x 3
- Afdichting van kom:
  UA044 x 1/UA045 x 2/UA046 x 3
- Filter x 1
- Vaseline (voor het smeren van het apparaat)
- Gebruikshandleiding

POLAR is trots op kwaliteit en service en zorgt ervoor dat op het moment van uitpakken de inhoud volledig functioneel en vrij van schade wordt geleverd.
Mocht uw product tijdens transport zijn beschadigd, neem dan onmiddellijk contact op met uw POLAR-dealer.

Installatie

Niet voor gebruik in bestelwagens of aanhangwagens, foodtrucks of soortgelijke voertuigen.

Indien het apparaat niet in een rechtopstaande positie is opgeslagen of vervoerd, dient men het product 12 uur vóór gebruik in de rechtopstaande positie te plaatsen. Bij twijfel dient men het product rechtop te laten staan.

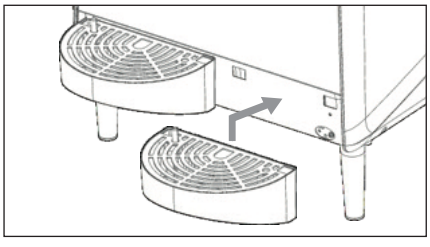
1. Haal het apparaat uit de verpakking. Zorg ervoor dat alle plastic beschermlaagjes en coatings goed verwijderd zijn van alle oppervlakken.
2. Om de prestaties en levensduur van het apparaat te optimaliseren, dient u ervoor te zorgen dat er een minimale afstand van 2,5 cm wordt aangehouden tussen het apparaat en muren of andere voorwerpen, met een minimale vrije ruimte van 25 cm aan de bovenkant. **PLAATS HET APPARAAT NOOIT NAAST EEN WARMTEBRON.**

Controleer vóór de installatie of:

- **De applicatie wordt binnenshuis geïnstalleerd.**
- **De ruimte is voldoende verlicht, goed geventileerd en hygiënisch.**
- **De locatie van het apparaat is vlak en stevig en kan het gewicht dragen.**
- **Het apparaat mag alleen werken op plaatsen met een omgevingstemperatuur tussen 16°C en 32°C.**
- **Er wordt voldoende vrije ruimte rond het apparaat gehouden om het personeel in staat te stellen zonder beperkingen te werken.**

De lekbak installeren

Monteer de lekbak op zijn plaats op de voorkant.

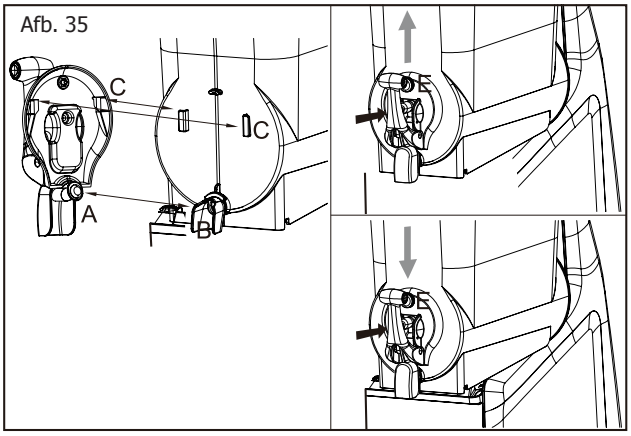


UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 17 2026/5/29 16:26

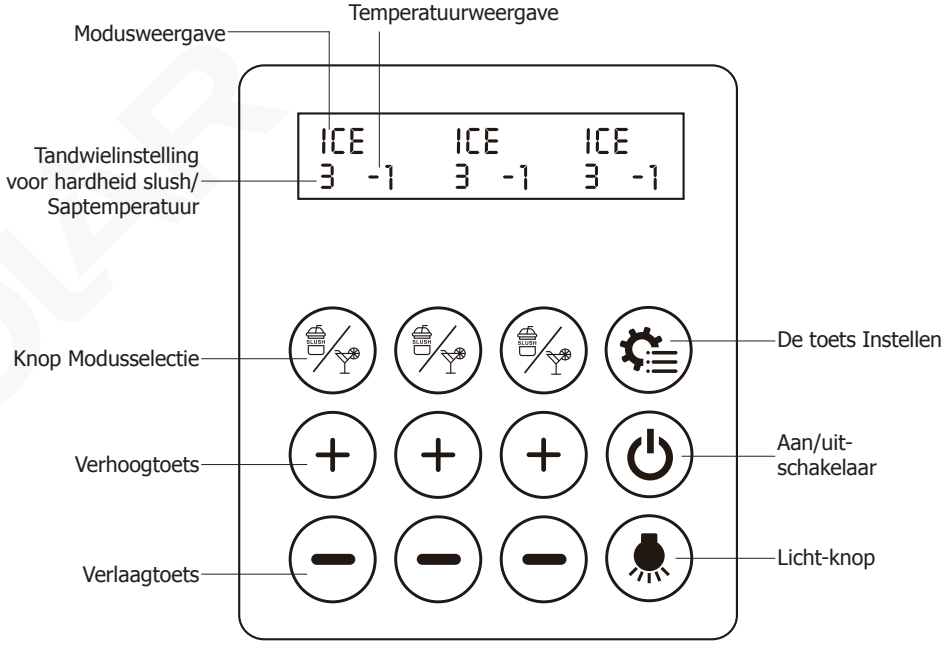
De handgreep installeren

1. Bevestig de 'A'-positie van de handgreep op de 'B'-positie van de kom.
2. Til de handgreep op en trek deze dan omlaag. Controleer hierbij of deze is vastgeklikt op de 'C'-posities van de kom.
3. Haal de schroef aan op de 'E'-positie.

Waarschuwing:
Zorg dat u de componenten correct installeert zoals weergegeven en raadpleeg een gespecialiseerde technicus indien nodig.



Bedieningspaneel (Weergegeven model: UA046)



Opmerking: Wanneer het bedieningspaneel langer dan 1 minuut inactief is, wordt het automatisch vergrendeld. Om te ontgrendelen houdt u de lichtknop 3 seconden ingedrukt.

UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 18 2026/5/29 16:26

Bediening

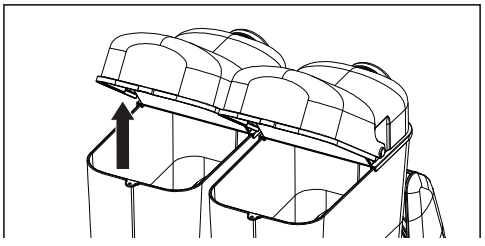
Vóór het eerste gebruik moet u zorgen voor het volgende: Reinig de machine gedurende 1 minuut met de eenvoudige reinigingsmodus (CLN). Raadpleeg de sectie 'Eenvoudig de gewenste kom schoonmaken' voor details.

Vulling

1. Zorg ervoor dat u het apparaat uitschakelt en de stekker uit het stopcontact haalt.
2. **Bereiding van uw product:** Polar raadt aan om een siroopmix te gebruiken die is ontworpen voor gebruik in slushmachines. Verdun en meng het concentraat met water in een container volgens de instructies van de fabrikant.

OPMERKING - Elk mengsel dat wordt gebruikt moet een suikergehalte hebben van 3%-18%; de alcoholische drank moet een alcoholgehalte van minder dan 20% hebben. Anders kan dit schade aan de vijzels en de tandwielmotoren veroorzaken. Schade veroorzaakt door het gebruik van een verkeerde mengsel maakt de garantie ongeldig.
OPMERKING: De invriestijd kan variëren afhankelijk van verschillende factoren, waaronder de begintemperatuur van de vloeistof, het suiker- of alcoholgehalte, de omgevingstemperatuur en de instellingen van de machine. Onder normale omstandigheden kan het 90 tot 120 minuten duren voordat het mengsel de optimale slushconsistentie heeft bereikt. Om de invriestijd te verkorten, raden we aan om het slushmengsel vooraf te koelen voordat u de kom(men) vult, ervoor te zorgen dat de machine voldoende wordt geventileerd en een correct samengesteld slushmengsel te gebruiken. De resultaten kunnen variëren en de invriestijden kunnen niet worden gegarandeerd.

3. **Het deksel openen:** Verwijder het slot om het te openen. Open het deksel nooit met kracht.



4. Giet het mengsel in de kom.

WAARSCHUWING: Vul de tank niet met warme vloeistof.
Laat het niveau niet hoger komen dan de 'MAX'-niveaulijn die is gemarkeerd op de voorkant van de kom.

5. Sluit het deksel. **(Probeer de machine nooit te starten terwijl het deksel open is.)**

Waarschuwing: Er zijn bewegende onderdelen in de kom die verwondingen kunnen veroorzaken. Zorg er daarom voor dat u het apparaat uitschakelt voordat u bewerkingen in de kom uitvoert.

Aan de slag

1. Sluit het apparaat op het elektriciteitsnet aan.
2. Druk op de aan/uit-schakelaar (⏻) om in te schakelen.

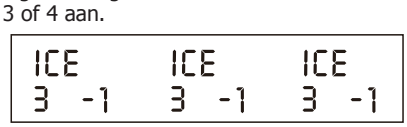
De werkmodus selecteren

- Druk op de modusknop (🍧) om de te selecteren werkmodus.
- Er zijn in totaal 4 modi:

Modus	Pictogram	Beschrijving
Slush	**ICE**	Slush-modus is geselecteerd
Sap	**COOL**	Slap-modus is geselecteerd
Eenvoudige reiniging	**CLN**	In deze modus zal de kom de koeling stoppen, maar blijft de vijzel draaien om te helpen bij het reinigen van de gewenste kom
Stop	**STOP**	De kom stopt met roeren en koelen
Opmerking: Wanneer de binnentemperatuur lager is dan 0°C, zal er een extra ontdooiingsmodus beschikbaar zijn		

Te serveren met slush

1. Druk op de modusknop (🍧) om de slush-modus te selecteren. Het pictogram 'ICE' verschijnt.
2. Druk op de knoppen (+) en (−) om de instelling van de slush-hardheid te selecteren van 1 (zachtste) tot 7 (hardste). Hoe hoger de instelling, hoe dikker de slush zal zijn met een lager watergehalte. We raden hardheidsstand 3 of 4 aan.



UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 19 2026/5/29 16:26

Opmerking: Onder de slushmodus is het temperatuurbereik -12°C ~ -2°C. Wanneer de slush te hard is, kan deze blijven plakken aan de uitlaat en niet vlot stromen.

Te serveren bij koude dranken

1. Druk op de modusknop om de sap-modus te selecteren. Het pictogram 'COOL' verschijnt.
2. Druk op de knoppen (+) en (−) om de instelling voor de saptemperatuur te selecteren.

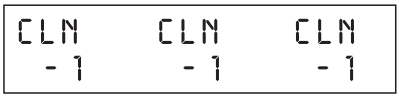


Tandwielinstelling	Temperatuurbereik	Opmerking
1	1~4°C	
2	2~5°C	
3	3~6°C	Aanbevolen instelling
4	4~7°C	
5	5~8°C	
6	6~9°C	
7	7~10°C	

Opmerking: Wanneer de winkel buiten gebruik is en er nog product in de kom zit, raden we ten zeerste aan om alle kommen in de sapmodus te zetten, omdat in deze modus het roeren en koelen van de kom nog steeds AAN zijn om het product vers te houden (temperatuur van 1°C tot 10°C).

Eenvoudig de gewenste kom schoonmaken

1. Druk op de modusknop om de eenvoudige reinigingsmodus te selecteren. Het pictogram 'CLN' verschijnt.



2. De kom stopt met koelen maar de vijzel zal blijven draaien.

Toelichtingen:

- Hierin zal geen koelgas naar binnen stromen, maar de vijzel draait nog steeds om het reinigingsproces te ondersteunen. Vul de bijbehorende kom met warm en schoon water (niet hoger dan het maximale niveau dat op de kom staat aangegeven).
- Als het nodig is om een grondige reiniging en ontsmetting van de machine uit te voeren, moet u ervoor zorgen dat de machine is uitgeschakeld. Zie voor meer informatie paragraaf "Reiniging, zorg & onderhoud".

De dispenser gebruiken

Zodra de vloeistof voldoende is afgekoeld, gebruikt u de taphendel voor de uitgifte.

Toelichtingen:

- Controleer regelmatig de temperatuur van het product in de kom, met behulp van een standaard thermometer, om er zeker van te zijn dat het product altijd onder de bewaartemperatuur blijft.
- Koppel de machine NOOIT los van het elektriciteitsnet of zet hem uit met de aan/uit-schakelaar (⏻) als er nog product in de kom zit om te consumeren.
- Als het apparaat niet continu wordt gebruikt, bij gebruik met producten op basis van melk, zorg er dan voor dat:
  - spuit ontsmettingsoplossing rond het tapgebied en op de tap zelf (alternatief, afvegen met een schone doek en ontsmettingsmiddel);
  Of
  - doe een kleine hoeveelheid van het product uit de tap en gooi deze weg voordat u de portie voor de klant afgeeft.

Een gewenste kom uitschakelen (voor model UA045/UA046)

Opmerking: De kommen werken onafhankelijk. Om een bepaalde kom te stoppen, hoeft u deze alleen maar uit te zetten.

1. Druk op de modusknop om de modus STOP te selecteren voor de gewenste kom. Het pictogram 'STOP' verschijnt.



2. In de STOP-modus stopt de kom met roeren en koelen.

UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 20 2026/5/29 16:26

De ontdooiingsfunctie gebruiken

1. Druk op de modusknop tot het pictogram 'DEF' wordt weergegeven. De Ontdooiingsmodus wordt nu geactiveerd.



2. Onder de Ontdooiingsmodus zal het apparaat beginnen met opwarmen en ijs smelten en zo verhinderen dat de vijzel vastloopt.

Waarschuwing: Alleen wanneer de binnentemperatuur lager is dan of gelijk is aan 0°C, kan de ontdooiingsfunctie worden geactiveerd. Wanneer de temperatuur stijgt tot boven 4°C, stopt de ontdooiingsfunctie automatisch en gaat het apparaat naar de Sapmodus.

De lichtkleur aanpassen

1. Druk op de lichtknop om het licht in t e schakelen.
2. Druk gedurende 3 seconden op de lichtknop . Het licht begint te knipperen.
3. Druk op de knoppen en om de gewenste lichtkleur te selecteren. Er zijn 0~63 kleuropties en '0' betekent licht uit.

Om de kom te legen

Opmerking:

- **De kom moet minstens één keer per dag worden gereinigd en ontsmet en vaker, afhankelijk van de gebruikte producten, en in elk geval, in overeenstemming met de geldende hygiënevoorschriften.**
- **Als het apparaat niet continu gedurende de hele dag wordt gebruikt, veegt u de aftapkraan en het uitlaatgebied van het product af met een schone doek en ontsmettingsvloeistof.**

1. Voordat een kom wordt schoongemaakt, moet deze worden geleegd.
2. Stel de kom in op de eenvoudige reinigingsmodus. Giet vervolgens alles uit de kom in een geschikte bak.
3. Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact.

Het apparaat uitschakelen

- **Na gebruik:** Druk op de aan/uit-schakelaar om het apparaat uit te schakelen.
- In geval van bevriezing, schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact. Bel dan een POLAR-agent of een gekwalificeerde technicus.
- Mocht er brand uitbreken, maak het gebied dan onmiddellijk vrij om plaats te maken voor het getrainde personeel voor een juiste behandeling.

Reiniging, zorg & onderhoud

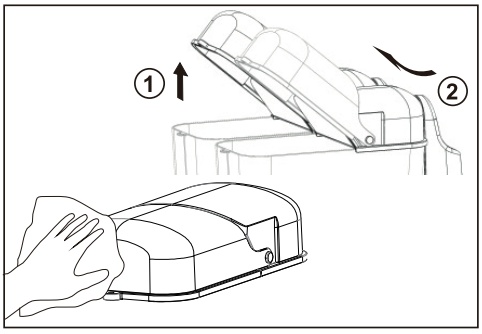
Waarschuwing:
Schakel de voeding uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u begint met schoonmaken en onderhoud.
Zorg dat u het apparaat tijdig en grondig reinigt en onderhoudt, anders kunnen er bacteriën ontwikkelen en kan een ophoping van ziektekiemen optreden.

- Zorg ervoor dat u vóór reiniging of onderhoud de juiste persoonlijke beschermingsmiddelen draagt (handschoenen, bril, enz.).
- Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen omdat deze schadelijke resten kunnen achterlaten.
- Spoel de basiseenheid NIET af. Veeg in plaats daarvan gewoon de buitenkant af met een vochtige doek.
- Leeg en reinig de lekbakken regelmatig.
- Was GEEN onderdelen in een vaatwasmachine.
- Droog GEEN onderdelen in een conventionele oven of magnetron.
- Zorg ervoor dat elke reiniging en ontsmetting met de grootste zorg en op regelmatige basis wordt uitgevoerd om de kwaliteit van het afgegeven product en naleving van de verplichte hygiënenormen te garanderen.
- Wanneer alle reiniging en onderhoud is voltooid, moet u controleren of alle beschermkappen en afschermingen die werden verwijderd of geopend, terug op hun plaats worden gezet en stevig worden vastgezet.
- Om de reiniging en het onderhoud gemakkelijk te maken, kunnen de bovenste delen van de zijdelingse beschermingen worden verwijderd. Til, indien nodig, het bovenste deel op om het te verwijderen. Zodra u klaar bent met de reiniging, plaatst u het onderdeel terug op zijn plaats.

UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 21 2026/5/29 16:26

Het deksel verwijderen

1. Verwijder het slot en til het voorste deksel op.
2. Duw het iets naar voor om het volledige deksel los te maken.



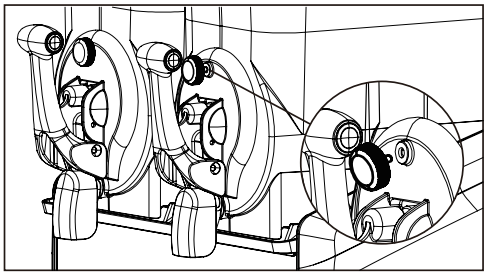
Waarschuwing:

- **Probeer NOOIT om het deksel te reinigen/ontsmetten terwijl het in het apparaat is geïnstalleerd.**
- **Omdat het deksel is uitgerust met LED-lampjes, mag u het NOOIT weken in een soort reinigingsvloeistof.**
- **Zorg dat er tijdens het reinigen, nooit water of andere vloeistoffen in contact komen met de elektrische onderdelen van de lamp.**

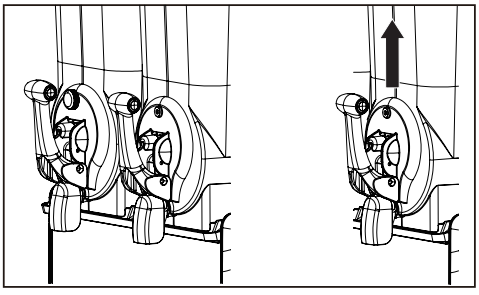
1. Gebruik een schone vochtige doek om het onderste deel van het deksel af te vegen.
2. Veeg het volledige buitenste gedeelte schoon.
3. Ontsmet het onderste gedeelte met een spons die u eerder hebt bevochtigd met een ontsmettingsoplossing.
4. Laat dit gedurende 30 minuten inwerken.
5. Veeg het onderste gedeelte twee keer of meer af met een schone spons, geweekt in schoon water.
6. Laat het deksel goed drogen.

De handgreephouder verwijderen

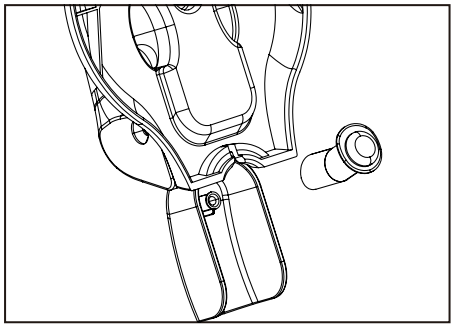
1. Verwijder de schroef aan de bovenzijde.



2. Houd de handgreep en de uitlaat vast en til deze dan op.

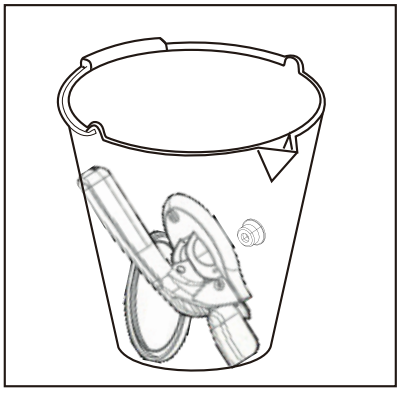


3. Verwijder de stopper en reinig deze met warm water.



UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 22 2026/5/29 16:26

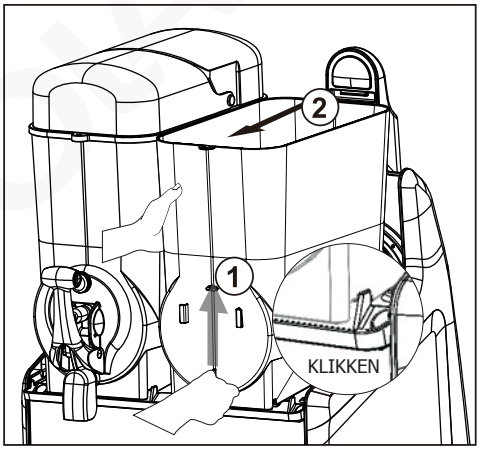
4. Reinig de handgreephouder en andere reserveonderdelen met warm water.



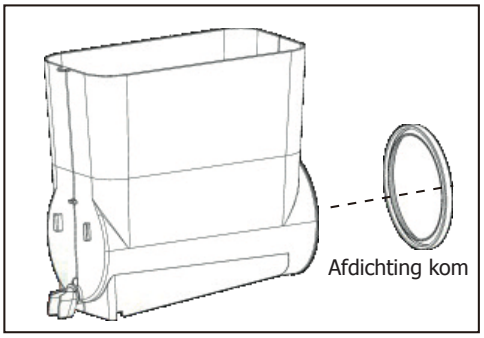
De kom verwijderen

Het verwijderen van de kom is fundamenteel om een grondige reiniging en ontsmetting te garanderen.

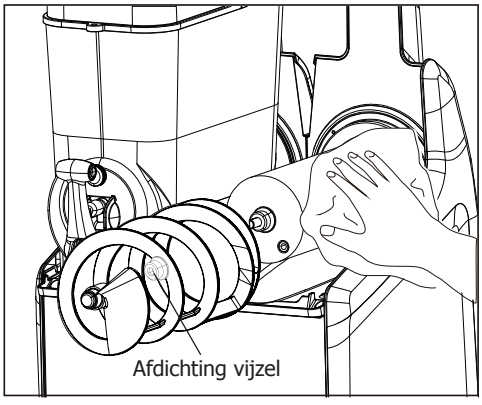
1. Verwijder het deksel en de handgreephouder zoals vermeld in de eerdere instructies.
2. Til het voorste deel van de kom om deze los te maken, verwijder dan de kom uit zijn houder door licht te duwen en te tikken op de achterkant.



3. Verwijder de afdichting van de kom aan de achterkant.



4. Verwijder de vijzel en verwijder dan de afdichting van de vijzel.



5. Veeg de koeler af met een schone doek en verwijder eventuele watervlekken.
6. Reinig en ontsmet alle gedemonteerde onderdelen (behalve het deksel) volgens de onderstaande instructies:
    - Veeg de onderdelen schoon met een spons die in een ontsmettingsoplossing is geweekt.
    - Spoel de onderdelen grondig met schoon water.
    - Week de onderdelen gedurende ca. 30 minuten in de ontsmettingsoplossing.
    - Was de onderdelen opnieuw met schoon water.
    - Laat goed drogen.

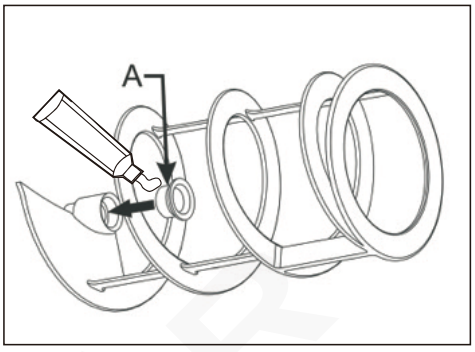
UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 23 2026/5/29 16:26

Belangrijk: De ontsmettingsoplossing moet voldoen aan de regelgevingen die van kracht zijn op het ogenblik waarop het apparaat wordt gebruikt.

Opnieuw monteren

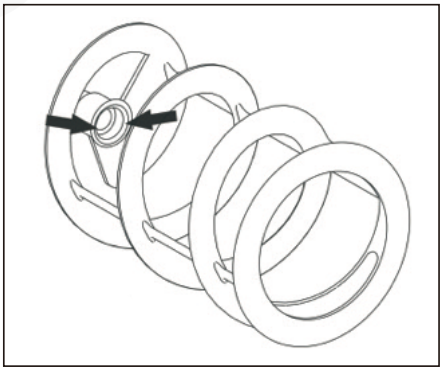
Alle verwijderde onderdelen moeten opnieuw op hun plaats worden teruggezet. Sommige componenten moeten correct gesmeerd zijn om zeker te zijn dat ze efficiënt kunnen werken.

1. Breng de afdichting (A) aan op de vijzel zoals afgebeeld.

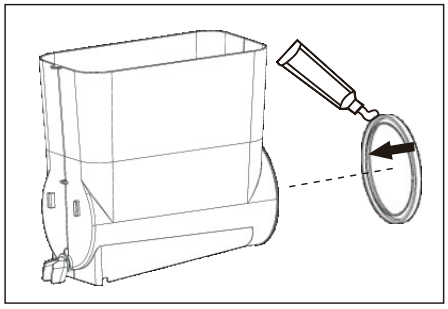


Zorg er altijd voor dat u de integriteit van de afdichting controleert. Als deze versleten is, moet u deze onmiddellijk vervangen door een nieuw exemplaar. Vervang de afdichting (A) minstens één keer per jaar.

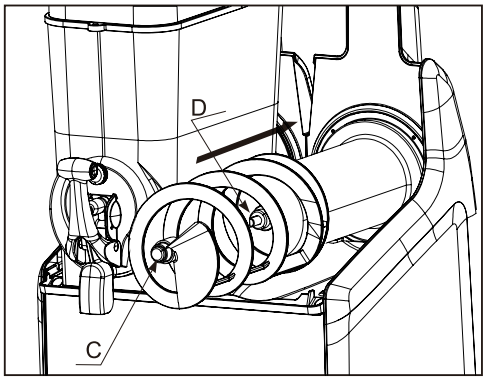
2. Smeer met de meegeleverde vaseline, de afdichting (A) in het gebied zoals weergegeven.



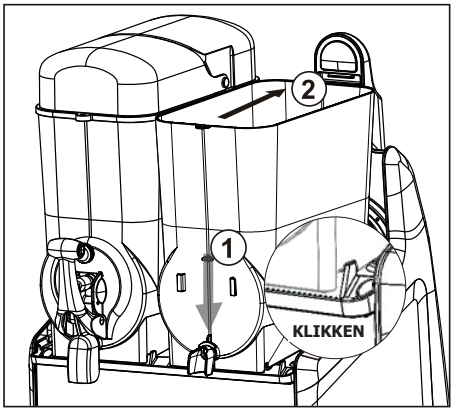
3. Breng de afdichting op de kom aan en smeer het gehele oppervlak zoals aangegeven door de pijl.



4. Breng de vijzel in, waarbij de kop (C) met de as (D) wordt gekoppeld. Draai, indien nodig, de vijzel om deze in te schakelen.

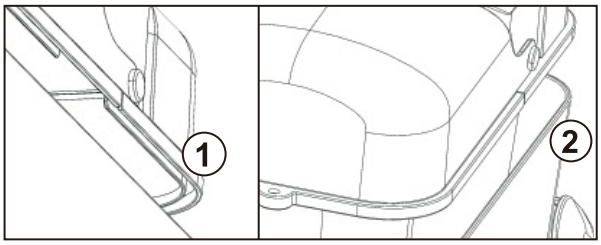


5. **De kom terug op zijn plaats bevestigen:** Plaats de kom op de houder en duw deze dan naar achter terwijl u ervoor zorgt dat alle kommen in de onderste houder zijn bevestigd.



UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 24 2026/5/29 16:26

6. Installeer de handgreep installeren zoals in de voorgaande instructies.
7. **Het deksel vastmaken:** Lijn de inkeping van het deksel uit op de rand van de kom, zet deze neer en duw naar achter.



Spoelcyclus

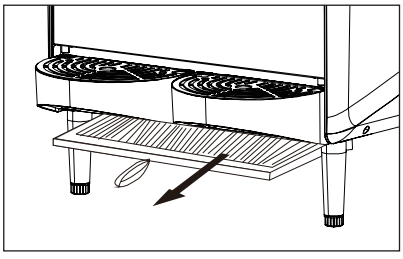
Opgelet: Na het opnieuw monteren en vóór het opnieuw starten van het apparaat voor het opdienen, moet u de spoelcyclus uitvoeren.

1. Vul de kom met schoon water.
2. Voer de eenvoudige reinigingsmodus uit. Raadpleeg de sectie 'Eenvoudig de gewenste kom schoonmaken' voor details.
3. Schakel het apparaat uit. Maak dan de kom leeg.

Het filter reinigen

Er is een afneembaar luchtfilter op de onderkant van het apparaat. Trek dit uit en reinig het met een stofzuiger of warm water.

Opgelet: Zorg dat u het filter altijd op tijd reinigt. Een vuile filter of condensator zal de prestaties van het apparaat hinderen.



Periodiek onderhoud

Opgelet:

- **Het apparaat moet periodiek worden gecontroleerd (minstens één kaar per jaar) door een gespecialiseerde technicus. Dit is om te garanderen dat alle componenten en het apparaat zelf op een hoog niveau van veiligheid wordt gehouden. Het is verboden voor gebruikers om periodiek onderhoud uit te voeren.**
- **Versleten componenten moeten worden vervangen door originele reserveonderdelen. Gebruik nooit onderdelen of accessoires die niet zijn aanbevolen door de fabrikant. Ze kunnen een veiligheidsrisico betekenen voor de gebruiker en het apparaat schade berokkenen.**
- **Probeer het apparaat nooit te gebruiken wanneer een onderdeel defect of versleten is.**

De gloeilamp vervangen

Het vervangen van een gloeilamp mag alleen worden uitgevoerd door een professionele technicus.

De condensor reinigen

Het periodieke reinigen van de condensator kan de levensduur van het apparaat verlengen. POLAR raadt u aan de condensator te laten reinigen door een POLAR-agent of een gekwalificeerde technicus.

UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 25 2026/5/29 16:26

Probleemoplossing

Indien nodig moet een gekwalificeerde technicus reparaties uitvoeren.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet	Het apparaat staat uit	Controleer of het apparaat correct aangesloten en ingeschakeld is.
	Stekker of kabel is beschadigd	Vervang stekker of kabel
	Storing in de netvoeding	Controleer de netvoeding
De dispenser koelt niet af	Lekkend koudemiddel	Raadpleeg een gekwalificeerde monteur
	Ventilatormotor werkt niet	Raadpleeg een gekwalificeerde monteur
	Luchtstroom is gehinderd door de condensator	Vergroot de vrije ruimte tussen het apparaat en obstakels/warmtebronnen
Kraanlekken	Kraanzuiger is niet goed gesmeerd	Smeer de kraanzuiger
	Kraanzuiger is defect	Vervang de kraanzuiger
Product lekt vanaf de achterkant van de kom	Kom past niet correct	Controleer de positionering van de kom
	De afdichting van de kom is niet goed gesmeerd	Smeer de afdichting van de kom
	Afdichting kom is defect	Vervang de afdichting van de kom
Harde geluiden	De afdichting vooraan is niet correct aangebracht	Plaats de afdichting correct
	Afdichting is niet goed gesmeerd	Smeer de afdichting
Kraan verdeelt niet	Er zit ijs geblokkeerd in de kom	Schakel het apparaat in om het ijs te laten smelten
Slush heeft vlekken	Afdichting vijzel is vuil	Maak de afdichting van de vijzel schoon
	Afdichting vijzel is versleten	Vervang deze door een nieuwe
'LL' knippert en er klinkt een alarm	De vloeistofsensor van de kast heeft een open circuit	Druk op een willekeurige knop om het geluid te dempen en raadpleeg een gekwalificeerde technicus om de sensor te vervangen
'HH' knippert en er klinkt een alarm	De vloeistofsensor van de kast heeft kortsluiting	

Technische specificaties

Opmerking: Vanwege ons voortdurende verbeteringsproces, kunnen de productspecificaties zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Model	Spanning	Vermogen (W)	Stroom (A)	Kommen	Capaciteit (liters)	Koelmiddel	Afmetingen h x b x d mm	Netto gewicht (kg)
UA044	220-240V~ 50Hz	435 W	2,23 A	1	12	R290	940 x 280 x 610	35
UA045		765 W	3,5 A	2	24	R290	940 x 496 x 610	57
UA046		1040 W	4,9 A	3	36	R290	940 x 714 x 610	78

Geluidsniveau: <60 dB

UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 26 2026/5/29 16:26

Elektrische bedrading

Het apparaat is geleverd met een stekker zoals in de onderstaande tabel (de correcte stroom die moet worden geselecteerd, is afhankelijk van het apparaat).

Regio	Standaardstekker	Huidige stroomsterkte(n)
UK	BS 1363	13 A
Europa	CEE 7/7	16 A

De stekker moet in een geschikt stopcontact worden gestoken.

Dit apparaat moet worden geaard.



Bij twijfels raadpleeg een vakkundige elektricien.

De elektrische isolatiepunten mogen niet worden geblokkeerd. In geval van een nooduitschakeling moeten de isolatiepunten direct toegankelijk zijn.

Afvalverwerking

De EU-richtlijnen vereisen dat koelproducten door gespecialiseerde bedrijven worden afgevoerd die gassen, metalen en plastic componenten verwijderen of recyclen.

Raadpleeg uw plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf voor informatie over de afvalverwerking van uw apparaat. De plaatselijke overheden zijn niet verplicht om koelingsproducten van bedrijven als afval te verwerken maar kunnen u informeren waar u het apparaat kunt afgeven.

U kunt ook de POLAR-helplijn bellen voor informatie over landelijke afvalverwerkingsbedrijven in de EU.

Productconformiteit

Het WEEE-logo op dit product of in de bijbehorende documentatie geeft aan dat het product niet onder huisvuil valt en als zodanig ook niet mag worden verwerkt. Ter preventie van mogelijke gevaren voor de gezondheid van personen en/of voor het milieu, dient men dit product in overeenstemming met het voorgeschreven en milieuveilige recyclingproces als afval te verwerken. Raadpleeg uw productleverancier of uw plaatselijk afvalverwerkingsbedrijf voor meer informatie over de juiste afvalverwerking van dit product.



De onderdelen van POLAR-producten hebben strenge producttesten ondergaan om te voldoen aan wettelijke regels en specificaties die door internationale, onafhankelijke en landelijke overheden worden voorgeschreven.



POLAR-producten zijn goedgekeurd en voorzien van het volgende symbool:

Alle rechten voorbehouden. Het is verboden om deze handleiding, hetzij volledig of gedeeltelijk, elektronisch of mechanisch te reproduceren, kopiëren, op opslagmedia op te slaan of op enigerlei wijze over te dragen, zonder voorafgaande goedkeuring van POLAR.
Wij hebben er alles aan gedaan om er zeker van te zijn dat op publicatiedatum van de handleiding alle details correct zijn, desondanks, behoudt POLAR het recht voor om specificaties zonder aankondiging te wijzigen.

Consignes de sécurité

L'appareil doit être utilisé uniquement par du personnel qualifié, conformément à ces instructions.

- Placez l'appareil sur une surface plane, stable.
- Installez l'appareil dans un endroit où il peut être surveillé par du personnel qualifié.
- Transportez, entreposez et manipulez toujours l'appareil en position verticale.
- L'installation et les éventuelles réparations doivent être confiées à un dépanneur/technicien qualifié. Ne retirez aucun composant ou cache de ce produit.
- Consultez les normes locales et nationales pour vous conformer à ce qui suit :
  - lois sur l'hygiène et la sécurité au travail
  - codes de bonnes pratiques BS EN
  - précautions contre le risque d'incendie
  - réglementations sur les branchements électriques IEE
  - règlements sur la construction
- N'immergez PAS l'appareil dans l'eau et n'utilisez pas de nettoyeur à jet ou à pression pour le nettoyer.
- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur. L'utilisation en extérieur désigne tout espace exposé aux conditions extérieures, y compris, mais sans s'y limiter, les espaces en plein air ou les zones de barbecue.
- Avant de procéder au nettoyage de l'appareil, il faut toujours l'éteindre et débrancher l'alimentation électrique.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (enfants inclus) à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne disposant pas d'une expérience ou de connaissances suffisantes, à moins que lesdites personnes n'aient été formées ou instruites quant à son utilisation, par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 28 2026/5/29 16:26

- Gardez les emballages hors de portée des enfants. Débarrassez-vous des emballages conformément aux réglementations des autorités locales.
- Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un agent POLAR ou un technicien qualifié recommandé, pour éviter tout danger.
- N'essayez PAS de modifier l'appareil de quelque manière que ce soit.
- Ne laissez JAMAIS l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche.
- N'utilisez jamais d'accessoires non recommandés par le fabricant. Ils pourraient constituer un risque pour la sécurité de l'utilisateur et endommager l'appareil. N'utilisez que des pièces et accessoires d'origine.
- POLAR recommande de faire tester régulièrement cet appareil (une fois par an au minimum) par une personne compétente. Les tests doivent inclure, sans s'y limiter, les éléments suivants : inspection visuelle, test de polarité, continuité de la terre, continuité de l'isolation et test fonctionnel.
- POLAR recommande de brancher ce produit sur un circuit protégé par un disjoncteur différentiel (RCD) adapté.

Attention : Risque d'incendie 

- Ne conservez pas de substances explosives telles que les aérosols contenant un propulseur inflammable dans cet appareil.



Avertissement : Veillez à ce qu'aucune ouverture de ventilation ne soit obstruée. L'appareil ne doit pas être encastré sans l'aération adéquate.

- **Avertissement :** N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.
- **Avertissement :** N'endommagez pas le circuit de réfrigération.
- **Avertissement :** N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de conservation des aliments de l'appareil.

UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 29 2026/5/29 16:26

Description du produit

UA044 - Machine à granité - 1 réservoir de 12 litres
UA045 - Machine à granité - 2 réservoirs de 12 litres
UA046 - Machine à granité - 3 réservoirs de 12 litres

Introduction

Nous vous invitons à consacrer quelques instants à lire attentivement de ce mode d'emploi. L'entretien et l'utilisation appropriés de cette machine vous permettront de tirer le meilleur de votre produit POLAR.
Cet appareil est destiné à la préparation de boissons et de breuvages froids. S'il est utilisé avec des produits laitiers et/ou si la loi le prévoit en fonction du type de produit utilisé, il doit être équipé en option d'un indicateur de température du produit dans le bol. Il est également obligatoire de respecter les réglementations et normes en vigueur concernant les produits utilisés.

Remarque : Seuls deux types de personnes peuvent accéder à l'appareil :

- **Utilisateur :** Personne ayant reçu une formation technique adéquate sur l'utilisation correcte de l'appareil, et une connaissance complète des travaux de routine sur l'entretien, le nettoyage et l'assainissement de l'appareil.
- **Technicien spécialisé :** Une personne qui a une connaissance complète de l'appareil concernant l'installation, l'utilisation et l'entretien de l'appareil.

Contenu de l'emballage

Les éléments suivants sont inclus :
- Machine à granité Polar
- Bac de récupération : UA044x 1/UA045 x 2/UA046 x 3
- Joint de la tarière : UA044x 1/UA045 x 2/UA046 x 3
- Joint du bol : UA044x 1/UA045 x 2/UA046 x 3
- 1 filtre
- Vaseline (pour la lubrification de l'appareil)
- Mode d'emploi

POLAR attache une grande importance à la qualité et au service et veille à fournir des produits en parfait état opérationnel, parfaitement intacts au moment de l'emballage.
Nous vous prions de contacter votre revendeur POLAR immédiatement si vous constatez un dommage quelconque survenu pendant le transport du produit.

Installation

Le congélateur n'est pas conçu pour être utilisé dans les fourgons ou les remorques, les cantines ambulantes ou autres véhicules similaires.

Dans les cas où l'appareil a été stocké ou déplacé autrement que dans la position d'utilisation, attendez 12 heures avant de vous en servir. En cas de doute, laissez l'appareil se reposer.

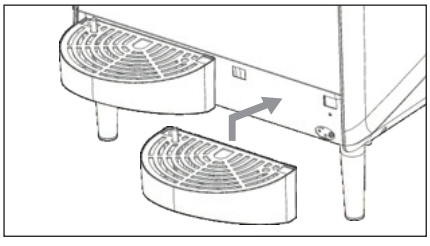
1. Retirez l'appareil de son emballage. Veillez à ce que tous les films plastiques et revêtements de protection soient soigneusement retirés de toutes les surfaces.
2. Pour optimiser les performances et la longévité, veillez à maintenir un espace minimum de 2,5 cm entre l'appareil et les murs et autres objets, avec un espace minimum de 25 cm sur le dessus. **NE LE PLACEZ JAMAIS À CÔTÉ D'UNE SOURCE DE CHALEUR.**

Avant de procéder à l'installation, assurez-vous que :

- **L'appareil est installé à l'intérieur.**
- **La pièce est suffisamment éclairée, bien ventilée et hygiénique.**
- **L'emplacement de l'appareil est plat et solide, et peut supporter son poids.**
- **L'appareil peut fonctionner uniquement dans des lieux dont la température ambiante est comprise entre 16 °C et 32 °C.**
- **Un dégagement adéquat est maintenu autour de l'appareil pour permettre au personnel d'intervenir sans contraintes.**

Installation du bac de récupération

Montez le bac de récupération en place à l'avant de l'appareil.



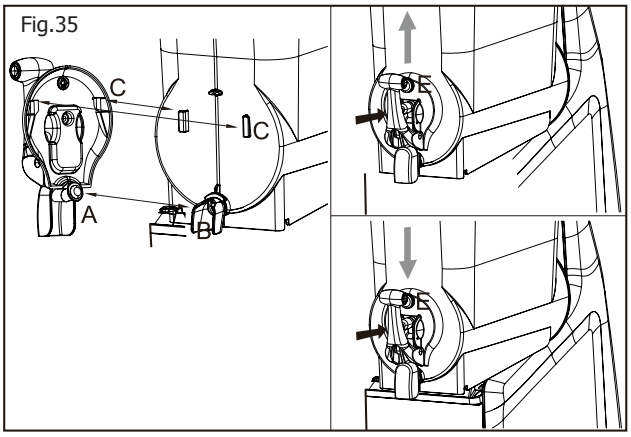
UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 30 2026/5/29 16:26

Installation de la poignée

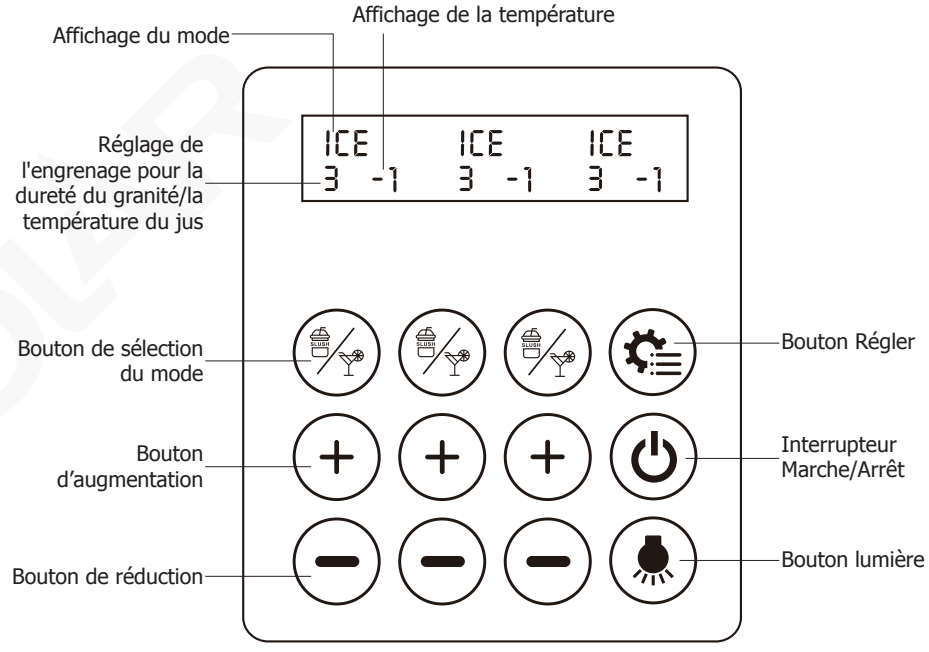
1. Fixez la position « A » de la poignée à la position « B » du bol.
2. Soulevez la poignée puis tirez-la vers le bas, en veillant à ce qu'elle s'enclenche sur les positions « C » du bol.
3. Serrez la vis sur la position « E ».

Avertissement :
Veillez à installer correctement les composants comme illustré, et consultez un technicien spécialisé si nécessaire.

Fig.35



Panneau de contrôle (Modèle illustré : UA046)



Remarque : Si l'appareil reste inactif pendant plus d'une minute, le panneau de commande se verrouille automatiquement. Pour le déverrouiller, appuyez sur le bouton d'éclairage et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes.

UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 31 2026/5/29 16:26

Fonctionnement

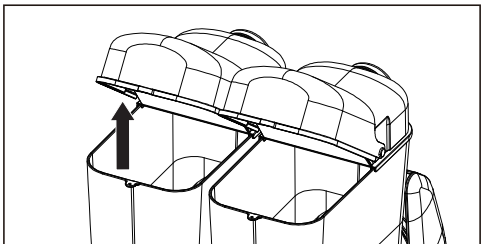
Avant la première utilisation, il convient de : nettoyer l'appareil pendant 1 minute en utilisant le mode de nettoyage simple (CLN). Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Pour nettoyer simplement un bol précis ».

Remplissage

1. Assurez-vous d'éteindre et de débrancher l'appareil.
2. **Préparez votre produit :** Polar vous recommande d'utiliser un mélange de sirop conçu pour être utilisé dans les machines à granité. Diluez et mélangez le concentré avec de l'eau dans un récipient, en suivant les instructions du fabricant.

REMARQUE - Tout mélange utilisé doit avoir une teneur en sucre comprise entre 3 % et 18 % ; la boisson alcoolisée doit avoir une teneur en alcool inférieure à 20 %. Sinon, les tarières et les moteurs à engrenages risquent d'être endommagés. Les dommages causés par l'utilisation d'un mélange incorrect annulent la garantie. REMARQUE : Le temps de congélation peut varier en fonction de plusieurs facteurs, notamment la température initiale du liquide, la teneur en sucre ou en alcool, la température ambiante et les réglages de la machine. Dans des conditions normales, il faut compter entre 90 et 120 minutes pour que le mélange atteigne une consistance optimale. Pour réduire le temps de congélation, nous vous recommandons de pré-refroidir le mélange avant de remplir le(s) bol(s), de vous assurer que la machine est correctement ventilée et d'utiliser un mélange correctement formulé. Les résultats peuvent varier et les temps de congélation ne peuvent être garantis.

3. **Ouverture du couvercle :** Retirez le verrou pour l'ouvrir. Le couvercle ne doit jamais être ouvert avec force.



4. Versez le mélange dans le bol.

AVERTISSEMENT : Ne remplissez pas le réservoir avec un liquide chaud. Ne laissez pas le niveau dépasser la ligne de niveau « MAX » marquée à l'avant du bol.

5. Fermez le couvercle. **(N'essayez jamais de mettre la machine en marche si le couvercle est ouvert).**

Avertissement : Il y a des pièces mobiles à l'intérieur du bol, qui peuvent causer des blessures. Par conséquent, assurez-vous d'éteindre et de débrancher l'appareil avant d'effectuer toute opération à l'intérieur du bol.

Mise en marche

1. Branchez l'appareil à une alimentation secteur.
2. Appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt (⏻) pour allumer l'appareil.

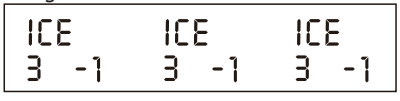
Sélection du mode de fonctionnement

- Appuyez sur le bouton du mode (🍹) pour sélectionner le mode de fonctionnement.
- Il existe 4 modes au total :

Mode	Icône	Description
Granité	**ICE**	Le mode Granité est sélectionné
Jus	**COOL**	Le mode Jus est sélectionné
Nettoyage simple	**CLN**	Ce mode permet d'arrêter la réfrigération du bol, mais la tarière continue de tourner pour faciliter le nettoyage d'un bol correspondant
Arrêt	**STOP**	Le bol arrêtera le brassage et la réfrigération
Remarque : Lorsque la température intérieure est inférieure à 0 °C, un mode de dégivrage supplémentaire est disponible		

Pour servir le granité

1. Appuyez sur le bouton du mode (🍹) pour sélectionner le mode Granité. L'icône « ICE » s'affiche.
2. Appuyez sur les boutons (+) et (−) pour sélectionner le réglage de la dureté du granité de 1 (le plus doux) à 7 (le plus dur). Plus le réglage est élevé, plus le granité sera épair et moins il contiendra d'eau. Il est recommandé de régler la dureté sur 3 ou 4.



UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 32 2026/5/29 16:26

Remarque : En mode Granité, la plage de température est comprise entre -12 °C et -2 °C. Lorsque le granité est trop dur, il peut rester collé à la sortie et ne pas s'écouler aisément.

Pour servir des boissons froides

1. Appuyez sur le bouton du mode pour sélectionner le mode Jus. L'icône « COOL » s'affiche.
2. Appuyez sur les boutons (+) et (−) pour sélectionner le réglage de la température du jus.

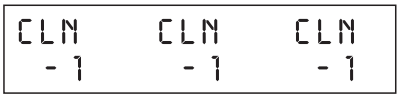


Réglage de l'engrenage	Température	Remarque
1	1~4 °C	
2	2~5 °C	
3	3~6 °C	Réglage recommandé
4	4~7 °C	
5	5~8 °C	
6	6~9 °C	
7	7~10 °C	

Remarque : Lorsque le magasin est hors service et qu'il reste encore du produit dans le bol, nous recommandons vivement de régler tous les bols en mode Jus, car dans ce mode, le brassage et la réfrigération du bol sont toujours ACTIVÉS afin de conserver la fraîcheur du produit(température de 1 °C à 10 °C).

Pour nettoyer simplement un bol précis

1. Appuyez sur le bouton du mode pour sélectionner le mode de nettoyage simple. L'icône « CLN » s'affiche.



2. Le bol arrête la réfrigération, mais la tarière continue de tourner.

Remarques :

- Dans ce mode, aucun gaz réfrigérant ne circule dans l'appareil, mais la tarière continue de tourner pour faciliter le processus de nettoyage. Veuillez verser de l'eau chaude et propre dans le bol correspondant (sans dépasser le niveau maximum indiqué sur le bol).
- Si vous souhaitez effectuer un nettoyage complet ou un assainissement de la machine, assurez-vous que la machine est hors tension. Pour plus de détails, veuillez consulter la section « Nettoyage, entretien et maintenance ».

Pour utiliser le distributeur

Une fois que le liquide est suffisamment refroidi, utilisez le levier du robinet pour le distribuer.

Remarques :

- Vérifier régulièrement la température du produit dans le bol, à l'aide d'un thermomètre standard, pour s'assurer que le produit est toujours maintenu en dessous de la température de stockage.
- Ne JAMAIS débrancher l'appareil de l'alimentation électrique ou l'éteindre à l'aide de l'interrupteur Marche/Arrêt (⏻) lorsqu'il reste du produit à consommer dans le bol.
- Si l'appareil n'est pas utilisé en continu, lorsqu'il est utilisé avec des produits à base de lait, veillez à :
  - Pulvériser une solution désinfectante autour de la zone du robinet et sur le robinet lui-même (ou bien de l'essuyer avec un chiffon propre et du désinfectant) ;
  Ou
  - Distribuer une petite quantité de produit à partir du robinet et la jeter avant de servir la portion au client.

Pour arrêter un bol précis (pour le modèle UA045/UA046)

Remarque : Les bols fonctionnent de manière autonome. Pour stopper un bol précis, vous devez juste l'éteindre.

1. Appuyez sur le bouton du mode pour sélectionner le mode STOP pour le bol correspondant. L'icône « STOP » s'affiche.



2. En mode STOP, le bol arrêtera le brassage et la réfrigération.

UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 33 2026/5/29 16:26

Pour utiliser la fonction de dégivrage

1. Appuyez sur le bouton du mode jusqu'à ce que l'icône « DEF » s'affiche. Le mode de dégivrage est maintenant activé.



2. En mode Dégivrage, l'appareil commence à chauffer et à faire fondre la glace, ce qui empêche la tarière de se coincer.

Avertissement : La fonction de dégivrage ne peut être activée que lorsque la température intérieure est inférieure ou égale à 0 °C. Lorsque la température augmente jusqu'à 4 °C, la fonction de dégivrage s'arrête automatiquement et l'appareil passe en mode Jus.

Pour régler la couleur de la lumière

1. Appuyez sur le bouton de lumière pour allumer la lumière.
2. Appuyez sur le bouton de lumière pendant 3 secondes. La lumière commence à clignoter.
3. Appuyez les boutons + et − pour sélectionner la couleur de lumière souhaitée. Il y a 0~63 options de couleur et « 0 » signifie que la lumière est éteinte.

Pour vider le bol

Remarque :
- **Le bol doit être nettoyé et désinfecté au moins une fois par jour et plus fréquemment en fonction des produits utilisés, et dans tous les cas, conformément aux règles d'hygiène en vigueur.**
- **Si l'appareil n'est pas utilisé en continu tout au long de la journée, essuyez la zone du robinet de distribution et la zone de sortie du produit avec un chiffon propre et du liquide désinfectant.**

1. Avant de nettoyer un bol, il faut le vider.
2. Mettez le bol en mode de nettoyage simple. Ensuite, videz le bol de tout son contenu dans un récipient approprié.
3. Éteignez et débranchez l'appareil.

Pour éteindre l'appareil

- **Après utilisation :** Appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt pour éteindre l'appareil.
- En cas de gel, éteignez et débranchez l'appareil. Appelez ensuite l'agent POLAR ou un technicien qualifié.
- En cas d'incendie, évacuez immédiatement les lieux pour laisser la place au personnel qualifié.

Nettoyage, entretien et maintenance

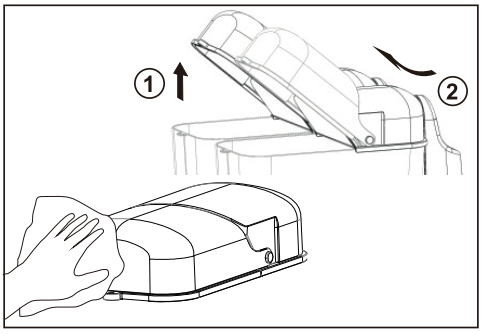
Avertissement :
Éteignez et débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant toute opération de nettoyage et d'entretien. Veillez à nettoyer et à entretenir l'appareil à temps et soigneusement, sous peine de favoriser la prolifération des bactéries et l'accumulation des germes.

- Avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien, veillez à porter des protections personnelles appropriées (gants, lunettes, etc.).
- N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs, car ils peuvent laisser des résidus nocifs.
- NE rincez PAS l'unité de base. Au lieu de cela, essuyez simplement la surface extérieure avec un chiffon humide.
- Videz et nettoyez régulièrement les bacs de récupérations.
- NE lavez PAS les pièces dans un lave-vaisselle.
- NE séchez PAS les pièces dans un four conventionnel ou à micro-ondes.
- Veillez à effectuer le nettoyage et l'assainissement avec le plus grand soin et de manière régulière afin de garantir la qualité du produit distribué et le respect des normes d'hygiène obligatoires.
- Une fois le nettoyage et l'entretien terminés, assurez-vous que tous les capots de protection ainsi que les dispositifs de protection qui ont été enlevés ou ouverts sont remis en place et correctement fixés.
- Pour faciliter le nettoyage et l'entretien, les parties supérieures des protections latérales peuvent être retirées. Si nécessaire, soulevez la partie supérieure pour la retirer. Une fois le nettoyage terminé, remettez la partie en place.

UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 34 2026/5/29 16:26

Retrait du couvercle

1. Retirez la serrure et soulevez le couvercle avant.
2. Poussez légèrement vers l'avant pour retirer le couvercle entier.



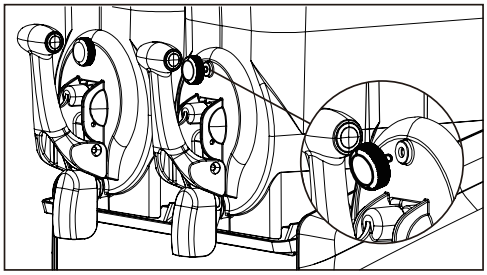
Avertissement :

- **N'essayez JAMAIS de nettoyer/d'assainir le couvercle lorsqu'il est installé sur l'appareil.**
- **Le couvercle étant équipé de lumières LED, ne le trempez JAMAIS dans un liquide quelconque pour le nettoyer.**
- **Pendant le nettoyage, ne laissez jamais de l'eau ou un liquide quelconque toucher les parties électriques de la lumière.**

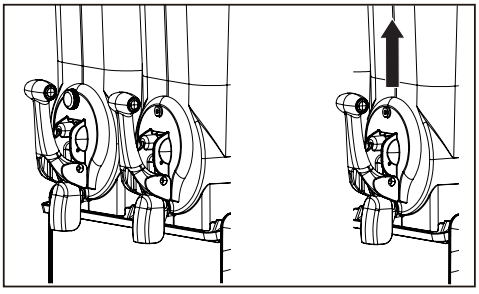
1. Utilisez un chiffon propre et humide pour essuyer la partie inférieure du couvercle.
2. Essuyez toute la partie extérieure.
3. Désinfectez la partie inférieure à l'aide d'une éponge préalablement imbibée d'une solution désinfectante.
4. Laissez agir pendant 30 minutes.
5. Essuyez la partie inférieure deux fois ou plus avec une éponge propre imbibée d'eau propre.
6. Laissez le couvercle bien sécher.

Retrait de l'assise de la poignée

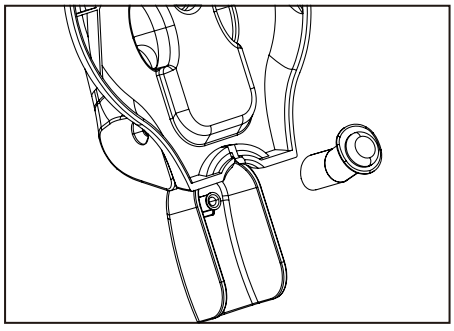
1. Retirez la vis qui se trouve sur la partie supérieure.



2. Tenez la poignée et la sortie, puis soulevez-les vers le haut.

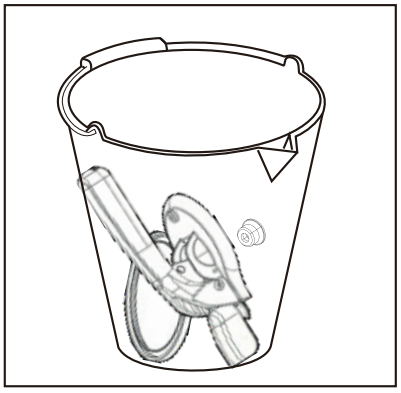


3. Retirez le bouchon et nettoyez-le à l'eau chaude.



UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 35 2026/5/29 16:26

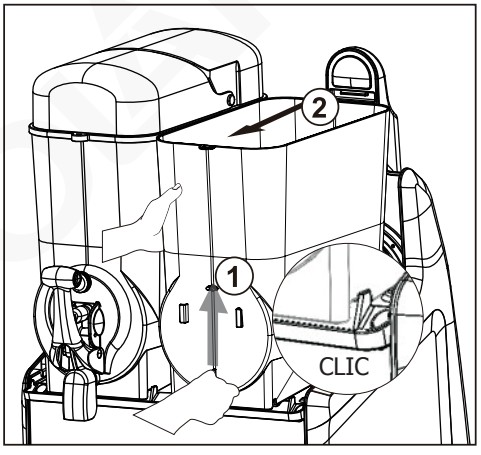
4. Nettoyez l'assise de la poignée et les autres pièces détachées à l'eau chaude.



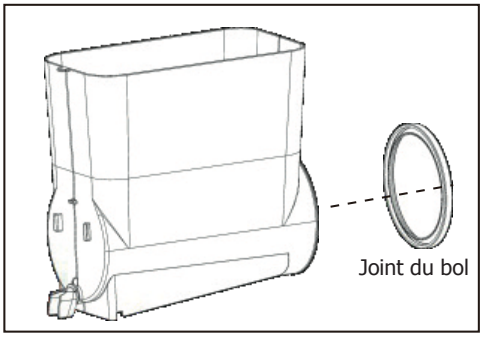
Retrait du bol

Il est essentiel de retirer chaque bol pour pouvoir le nettoyer et le désinfecter soigneusement.

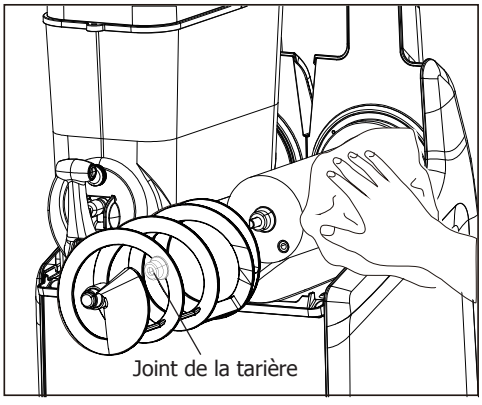
1. Retirez le couvercle et l'assise de la poignée comme indiqué précédemment.
2. Soulevez la partie avant du bol pour le dégager, puis retirez le bol de son support en poussant et en tapant légèrement sur l'arrière.



3. Retirez le joint du bol qui se trouve à l'arrière.



4. Retirez la tarière puis le joint de la tarière.



5. Essuyez la glacière avec une serviette propre et éliminez les éventuelles taches d'eau.
6. Nettoyez et désinfectez toutes les pièces démontées (à l'exception du couvercle) en suivant les instructions ci-dessous :
    - Essuyez les pièces avec une éponge imbibée d'une solution désinfectante.
    - Rincez soigneusement les pièces à l'eau propre.
    - Laissez tremper les pièces dans la solution désinfectante pendant environ 30 minutes.
    - Lavez à nouveau les pièces à l'eau propre.
    - Laissez sécher complètement.

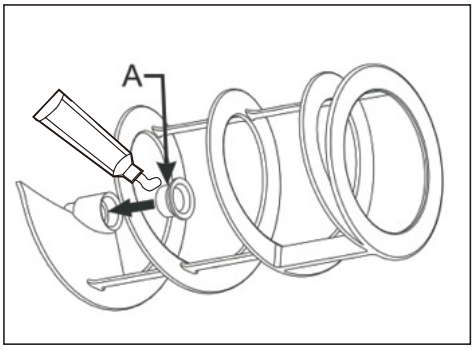
Important : La solution désinfectante doit être conforme à la réglementation en vigueur au moment de l'utilisation de l'appareil.

UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 36 2026/5/29 16:26

Ré-assemblage

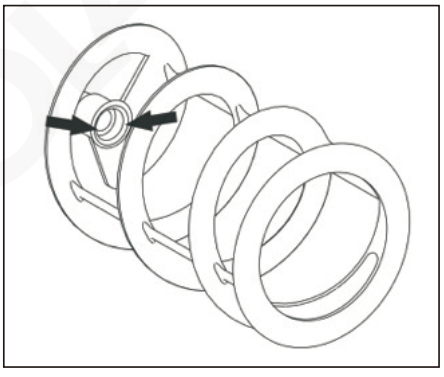
Toutes les pièces retirées doivent être remises en place. Certains composants doivent être suffisamment lubrifiés pour fonctionner efficacement.

1. Installez le joint (A) sur la tarière comme indiqué.

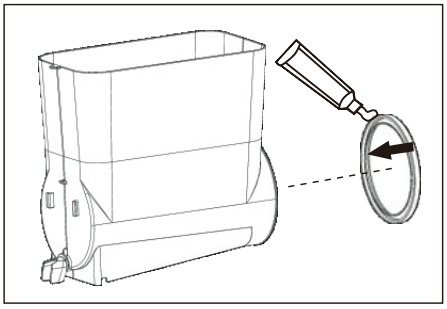


Veillez à toujours vérifier l'intégrité du joint. S'il est usé, remplacez-le immédiatement par un nouveau. Remplacez le joint (A) au moins une fois par an.

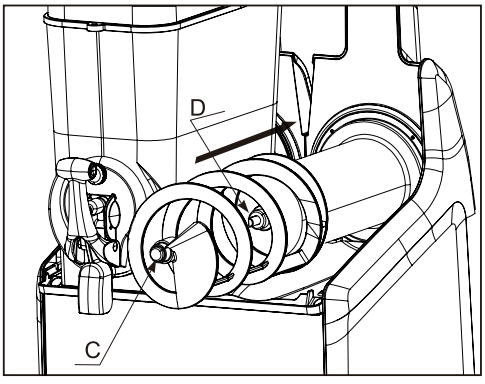
2. Avec la vaseline fournie, lubrifiez le joint (A) dans la zone indiquée.



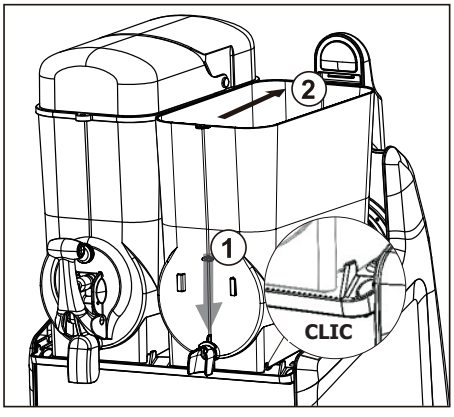
3. Installez le joint du bol en lubrifiant toute la surface comme indiqué par la flèche.



4. Introduire la vis sans fin, en engageant la tête (C) avec l'arbre (D). Si nécessaire, faites tourner la vis sans fin pour l'engager.

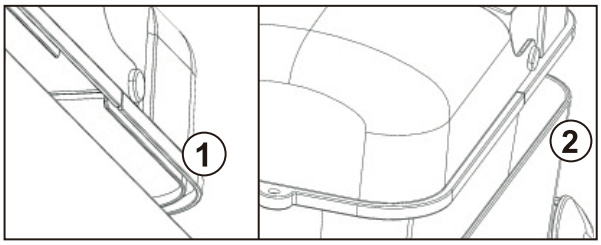


5. **Réinstallation du bol :** Placez le bol sur son support, puis poussez-le vers l'arrière, en veillant à ce que tous les bols soient fixés dans le support inférieur.



UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 37 2026/5/29 16:26

6. Installez la poignée comme indiqué précédemment.
7. **Fixation du couvercle :** Alignez l'encoche du couvercle avec le bord du bol, posez-le et appuyez vers l'arrière.



Cycle de rinçage

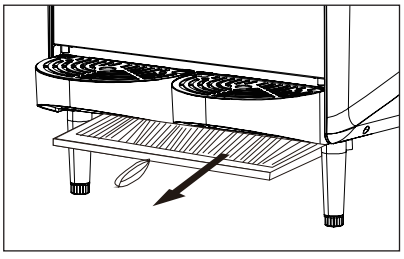
Attention : Après le ré-assemblage et avant de redémarrer l'appareil pour le service, assurez-vous d'effectuer le cycle de rinçage.

1. Remplissez le bol avec de l'eau propre.
2. Lancez le mode de nettoyage simple. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Pour nettoyer simplement un bol précis ».
3. Éteignez l'appareil. Videz ensuite le bol.

Nettoyage du filtre

Un filtre à air amovible se trouve sous l'appareil. Retirez-le et nettoyez-le avec un aspirateur ou de l'eau chaude.

Attention : Assurez-vous toujours de nettoyer le filtre à temps. Un filtre ou un condenseur sale réduit les performances de l'appareil.



Entretien périodique

Attention :

- **L'appareil doit être contrôlé périodiquement (au moins une fois par an) par un technicien spécialisé. Cela permet de s'assurer que tous les composants de l'appareil ainsi que l'appareil lui-même sont maintenus à un niveau de sécurité élevé. Il est interdit aux utilisateurs d'effectuer l'entretien périodique.**
- **Les composants usés doivent être remplacés par des pièces de rechange d'origine. N'utilisez jamais de pièces ou d'accessoires non recommandés par le fabricant. Ils pourraient constituer un risque pour la sécurité de l'utilisateur et endommager l'appareil.**
- **N'essayez jamais d'utiliser l'appareil si l'un de ses composants est défectueux ou usé.**

Remplacement de l'ampoule

Seul un technicien professionnel est habilité à remplacer l'ampoule.

Nettoyage du condenseur

Le nettoyage périodique du condenseur peut prolonger la durée de vie de l'appareil. POLAR recommande qu'un agent POLAR ou un technicien qualifié nettoie le condenseur.

UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 38 2026/5/29 16:26

Dépannage

Un technicien qualifié doit effectuer les réparations si nécessaire.

Dysfonctionnement	Cause probable	Intervention
L'appareil ne fonctionne pas	Le congélateur n'est pas allumé	Vérifier que l'appareil est correctement branché et allumé
	La fiche ou le câble est endommagé	Remplacez la fiche ou le cable
	Dysfonctionnement de l'alimentation secteur	Vérifier l'alimentation secteur
Le distributeur ne refroidit pas	Fuite de l'agent réfrigérant	Consultez un technicien qualifié
	Moteur du ventilateur défectueux	Consultez un technicien qualifié
	Le flux d'air est obstrué au niveau du condenseur	Augmentez l'écart entre l'appareil et les obstacles/la source de chaleur
Fuites du robinet	Piston de robinet mal lubrifié	Lubrifier le piston du robinet
	Le piston du robinet est défectueux	Remplacer le piston du robinet
Le produit fuit à l'arrière du bol	Le bol n'est pas monté correctement	Vérifier le positionnement du bol
	Le joint du bol n'est pas bien lubrifié	Lubrifier le joint du bol
	Le joint du bol est défectueux	Remplacer le joint du bol
Bruits forts	Le joint avant n'est pas correctement appliqué	Placer le joint correctement
	Le joint n'est pas bien lubrifié	Lubrifier le joint
Le robinet ne distribue pas	De la glace est bloquée à l'intérieur du bol	Éteindre l'appareil pour laisser fondre la glace
Le granité est couvert de taches	Le joint de la tarière est sale	Nettoyer le joint de la tarière
	Le joint de la tarière est usé	Remplacer par un nouveau
« LL » clignote et une alarme retentit	La sonde de liquide de l'armoire est en circuit ouvert	Appuyez sur n'importe quel bouton pour couper le son et consultez un technicien qualifié pour remplacer la sonde
« HH » clignote et une alarme retentit	La sonde de liquide de l'armoire est en court-circuit	

Spécifications techniques

Remarque : raison de notre processus d'amélioration continue, les spécifications des produits sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Modèle	Tension	Puissance (W)	Courant (A)	Bols	Capacité (litres)	Réfrigérant	Dimensions h x l x p mm	Poids net (kg)
UA044	220-240 V~ 50 Hz	435 W	2,23 A	1	12	R290	940 x 280 x 610	35
UA045		765 W	3,5 A	2	24	R290	940 x 496 x 610	57
UA046		1 040 W	4,9 A	3	36	R290	940 x 714 x 610	78

Niveau de bruit: <60 dB

UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 39 2026/5/29 16:26

Raccordement électrique

Cet appareil est fourni avec une prise conforme au tableau ci-dessous (le courant approprié doit être sélectionné en fonction de l'appareil).

Région	Norme de prise	Intensité(s) nominale(s)
UK	BS 1363	13 A
Europe	CEE 7/7	16 A

La fiche doit être branchée à la prise secteur qui convient.

Cet appareil doit être mis à la terre.



En cas de doute, consultez un électricien qualifié.

Les points d'isolation électrique doivent être libres de toute obstruction. En cas de débranchement requis en urgence, ils doivent être facilement accessibles.

Mise au rebut

Les règlements de l'UE exigent que les produits munis de réfrigérants soient mis au rebut par des entreprises spécialisées, équipées pour extraire et recycler les gaz, composants en métal et en plastique.

Adressez-vous à votre autorité chargée de la collecte des déchets pour ce qui concerne la mise au rebut de votre appareil. Même si rien n'oblige les autorités locales à se charger de la mise au rebut du matériel de réfrigération commerciale, elles pourraient être en mesure de vous conseiller sur les moyens disponibles localement pour s'en débarrasser.

Vous pouvez aussi appeler le standard d'assistance POLAR, qui saura vous renseigner sur les entreprises de prise en charge nationales au sein de l'UE.

Conformité

Le logo DEEE qui figure sur ce produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Pour éviter qu'il ne présente un risque pour la santé humaine et/ou l'environnement, confiez la mise au rebut de ce produit à un site de recyclage agréé respectueux de l'environnement. Pour de plus amples détails sur la mise au rebut appropriée de ce produit, contactez le fournisseur du produit ou l'autorité responsable de l'enlèvement des ordures dans votre région.



Les pièces POLAR ont été soumises à des tests rigoureux pour pouvoir être déclarées conformes aux normes et spécifications réglementaires définies par les autorités internationales, indépendantes et fédérales.

Les produits POLAR ont été déclarés aptes à porter le symbole suivant :



Tous droits réservés. La production ou transmission, partielle ou intégrale, sous quelque forme que ce soit ou par n'importe quel moyen, tant électronique que mécanique, sous forme de photocopie, d'enregistrement ou autre de ce mode d'emploi sont interdites sans l'autorisation préalablement accordée par POLAR.
Nous nous efforçons, par tous les moyens dont nous disposons, de faire en sorte que les détails contenus dans le présent mode d'emploi soient corrects en date d'impression. Toutefois, POLAR se réserve le droit de changer les spécifications de ses produits sans préavis.

UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 40 2026/5/29 16:26

Sicherheitshinweise

Das Gerät darf nur von geschultem Personal in Übereinstimmung mit dieser Anleitung verwendet werden.

- Auf eine flache, stabile Fläche stellen.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass es von geschultem Personal beaufsichtigt werden kann.
- Gerät immer in vertikaler Position tragen, lagern und handhaben.
- Alle erforderlichen Montage- und Reparaturarbeiten sollten von Wartungspersonal oder einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden. Keine Bauteile oder Bedienflächen von diesem Produkt entfernen.
- Für folgende Normen und Vorschriften sind die lokalen und nationalen Normen heranzuziehen:
  - Arbeitsschutzvorschriften
  - BS-EN-Verhaltenskodizes
  - Brandschutzvorkehrungen
  - IEE-Anschlussvorschriften
  - Bauvorschriften
- Das Gerät darf NICHT in Wasser getaucht oder mit einem Hochdruckreiniger gereinigt werden.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien. Der Gebrauch im Freien umfasst alle Bereiche, die den Witterungseinflüssen ausgesetzt sind, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Außenbereiche oder Grillplätze.
- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung immer aus und trennen Sie es von der Stromversorgung.
- Dieses Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen ausgelegt, sofern sie nicht von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder in der Verwendung des Gerätes unterwiesen wurden.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 41 2026/5/29 16:26

- Halten Sie alle Verpackungsteile von Kindern fern. Entsorgen Sie die Verpackung gemäß den Vorschriften der örtlichen Behörden.
- Aus Sicherheitsgründen muss ein beschädigtes Stromkabel von einem POLAR-Mitarbeiter oder empfohlenen qualifizierten Elektriker erneuert werden.
- Versuchen Sie NICHT, das Gerät in irgendeiner Weise zu verändern.
- Lassen Sie das Gerät NIEMALS unbeaufsichtigt, wenn es in Betrieb ist.
- Verwenden Sie niemals anderes als vom Hersteller empfohlenes Zubehör. Diese könnten die Sicherheit des Benutzers gefährden und das Gerät beschädigen. Verwenden Sie nur Originalteile und -zubehör.
- POLAR empfiehlt, dass dieses Gerät regelmäßig (wenigstens jährlich) von einem Fachmann überprüft wird. Die Prüfung sollte unter anderem Folgendes beinhalten: Visuelle Inspektion, Polaritätstest, Erddurchgängigkeit, Isolierdurchgängigkeit und Funktionsprüfung.
- Laut Empfehlungen von Polar sollte dieses Produkt an einen durch einen geeigneten Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter, RCD) geschützten Schaltkreis angeschlossen werden.

Achtung: Brandgefahr 

- Keine explosiven Stoffe wie Sprühdosen mit brennbarem Treibmittel in diesem Gerät aufbewahren.



Warnung: Halten Sie alle Lüftungsöffnungen frei. Das Gerät sollte nicht ohne geeignete Ventilation eingebaut werden.

- **Warnung:** Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen, außer denen, die vom Hersteller empfohlen wurden.
- **Warnung:** Beschädigen Sie den Kältemittelkreislauf nicht.
- **Warnung:** Verwenden Sie keine elektrischen Geräte innerhalb der Ablagefächer des Geräts, sofern sie nicht der Typ.

UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 42 2026/5/29 16:26

Produktbeschreibung

UA044 - Polar Slush-Maschine - 1 x 12 L Behälter
UA045 - Polar Slush-Maschine - 2 x 12 L Behälter
UA046 - Polar Slush-Maschine - 3 x 12 L Behälter

Einführung

Bitte nehmen Sie sich einige Augenblicke Zeit und lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch. Nur bei korrekter Wartung und vorschriftsgemäßem Betrieb kann Ihr POLAR-Produkt optimale Leistung erzielen.
Das Gerät ist für die Zubereitung von Drinks und Kaltgetränken bestimmt. Wenn es mit Milchprodukten verwendet wird und/oder wenn es je nach Art des verwendeten Produkts gesetzlich vorgesehen ist, muss es mit dem optionalen Zusatz zur Temperaturanzeige für das Produkt in dem Behälter ausgestattet sein. Die Einhaltung der geltenden Vorschriften und Normen für die verwendeten Produkte ist obligatorisch.

Hinweis: Nur zwei Arten von Personen dürfen das Gerät bedienen.

- **Benutzer:** Eine Person, die über eine angemessene technische Ausbildung in der korrekten Verwendung des Geräts sowie über umfassende Kenntnisse der Routinearbeiten zur Wartung, Reinigung und Desinfektion des Geräts verfügt.
- **Spezialisierter Techniker:** Eine Person, die das Gerät in Bezug auf Installation, Verwendung und Wartung vollständig kennt.

Lieferumfang

Folgendes ist im Lieferumfang enthalten:
- Polar Slush-Maschine
- Abtropfschale:
  UA044 x 1/UA045 x 2/UA046 x 3
- Dichtung der Schnecke:
  UA044 x 1/UA045 x 2/UA046 x 3
- Dichtung des Behälters:
  UA044 x 1/UA045 x 2/UA046 x 3
- Filter x 1
- Vaseline (zur Schmierung des Geräts)
- Bedienungsanleitung

POLAR ist stolz auf die hochwertige Qualität seiner Produkte und seinen erstklassigen Service. Wir stellen sicher, dass alle gelieferten Produkte zum Zeitpunkt der Verpackung voll funktionsfähig sind und sich in einwandfreiem Zustand befinden. Sollten Sie Transportschäden feststellen, wenden Sie sich bitte unverzüglich an Ihren POLAR-Händler.

Montage

Nicht zur Verwendung in Wohnwagen oder Anhängern, Imbisswagen oder ähnlichen Fahrzeugen.

Wenn das Gerät nicht aufrecht transportiert oder gelagert wurde, muss es vor Inbetriebnahme rund 12 Stunden aufrecht aufgestellt werden. Im Zweifelsfall lassen Sie es aufrecht stehen.

1. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung. Stellen Sie sicher, dass alle Schutzfolien und Beschichtungen gründlich von allen Oberflächen entfernt wurden.
2. Um die Leistung und Langlebigkeit zu optimieren, stellen Sie sicher, dass zwischen dem Gerät und den Wänden und anderen Objekten ein Mindestabstand von 2,5 cm eingehalten wird, wobei oben ein Mindestabstand von 25 cm einzuhalten ist. **NICHT IN DER NÄHE EINER WÄRMEQUELLE AUFSTELLEN.**

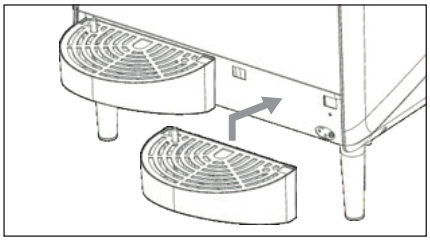


Überprüfen Sie vor der Installation Folgendes:

- **Das Gerät wird in einem Innenraum installiert.**
- **Der Raum ist ausreichend beleuchtet, gut belüftet und hygienisch sauber.**
- **Der Aufstellungsort des Geräts ist eben, fest und geeignet für das Gewicht des Geräts.**
- **Das Gerät darf nur an Orten mit einer Umgebungstemperatur von 16 °C - 32 °C betrieben werden.**
- **Um das Gerät herum ist ausreichender Freiraum für ungehinderte Arbeit des Personals.**

Anbringen der Abtropfschale

Hängen Sie die Abtropfschale an der Vorderseite ein.



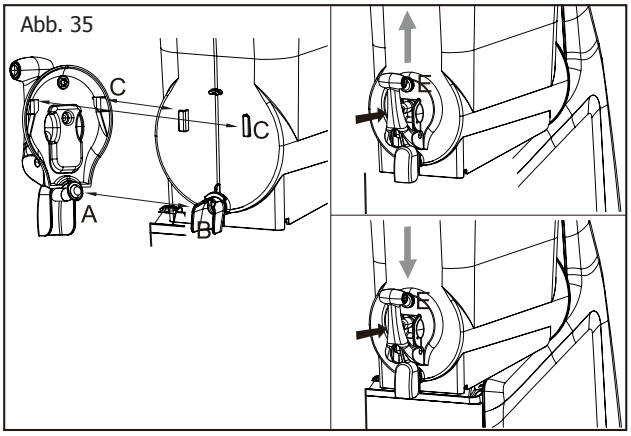
UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 43 2026/5/29 16:26

Anbringen des Griffs

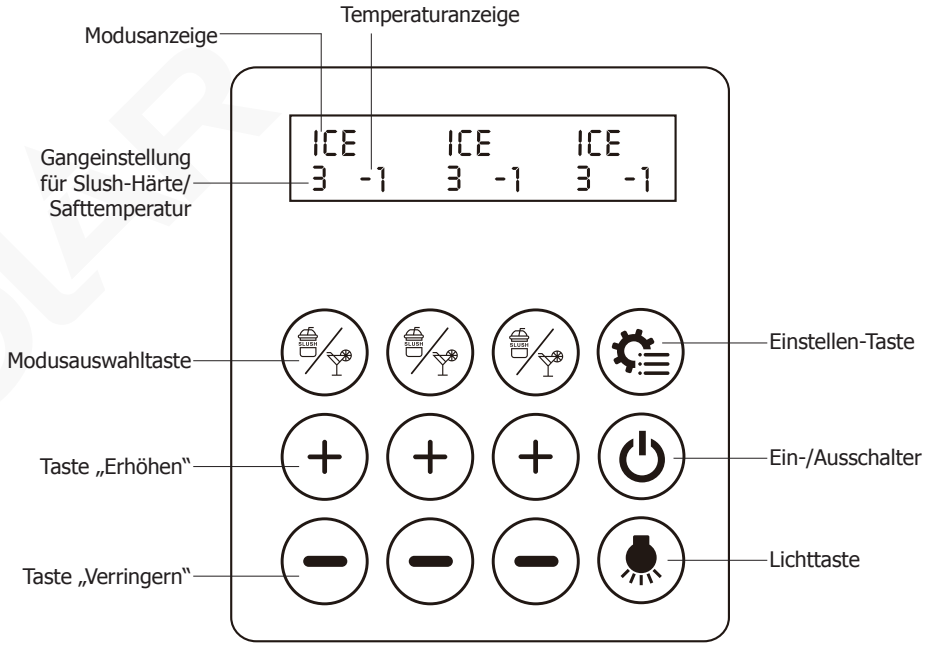
1. Befestigen Sie die Position „A" des Griffs an der Position „B" des Behälters.
2. Heben Sie den Griff an und ziehen Sie ihn nach unten, sodass er in der Position „C" des Behälters einrastet.
3. Ziehen Sie die Schraube an der Position „E" fest.

Warnung:
Achten Sie auf die korrekte Installation der Bauteile wie abgebildet und wenden Sie sich bei Bedarf an einen spezialisierten Techniker.

Abb. 35



Bedienfeld (abgebildetes Modell: UA046)



Hinweis: Wenn das Bedienfeld länger als 1 Minute nicht verwendet wird, wird es automatisch gesperrt. Zum Entsperren halten Sie die Lichttaste 3 Sekunden gedrückt.

UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 44 2026/5/29 16:26

Bedienung

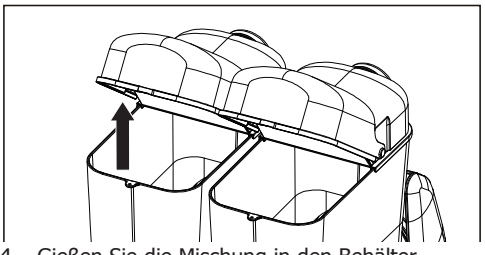
Stellen Sie vor der ersten Inbetriebnahme Folgendes sicher: Reinigen Sie das Gerät 1 Minute mit dem einfachen Reinigungsmodus (CLN). Einzelheiten finden Sie im Abschnitt „Zum einfachen Reinigen eines Behälters".

Befüllen

1. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. **Zubereitung Ihres Produkts:** Polar empfiehlt, dass Sie eine Sirupmischung verwenden, die für die Verwendung in Slush-Maschinen entwickelt wurde. Verdünnen und mischen Sie das Konzentrat mit Wasser in einem Behälter gemäß den Anweisungen des Herstellers.

HINWEIS: Jede verwendete Mischung muss einen Zuckergehalt zwischen 3 % und 18 % haben; das alkoholische Getränk sollte einen Alkoholgehalt von weniger als 20 % haben. Anderenfalls kann es zu Schäden an den Schnecken und Getriebemotoren kommen. Schäden, die durch die Verwendung einer falschen Mischung entstehen, führen zum Erlöschen der Garantie.
HINWEIS: Die Gefrierzeiten können aufgrund verschiedener Faktoren variieren, darunter die Ausgangstemperatur der Flüssigkeit, der Zucker- oder Alkoholgehalt, die Raumtemperatur und die Maschineneinstellungen. Unter normalen Bedingungen kann es zwischen 90 und 120 Minuten dauern, bis die Mischung die optimale Slush-Konsistenz erreicht hat. Um die Gefrierzeit zu verkürzen, empfehlen wir, die Slush-Mischung vor dem Befüllen der Schüssel(n) vorzukühlen, für eine ausreichende Belüftung der Maschine zu sorgen und eine korrekt formulierte Slush-Mischung zu verwenden. Die Ergebnisse können variieren, und die Gefrierzeiten können nicht garantiert werden.

3. **Öffnen des Deckels:** Lösen Sie zum Öffnen die Sperre. Öffnen Sie den Deckel niemals mit Gewalt.



4. Gießen Sie die Mischung in den Behälter.

WARNUNG: Keine heiße Flüssigkeit in den Behälter gießen.
Der Füllstand soll die „MAX"-Markierung auf der Behältervorderseite nicht übersteigen.

5. Schließen Sie den Deckel. **(Versuchen Sie niemals, das Gerät zu starten, wenn der Deckel offen ist).**

Warnung: Im Behälter befinden sich bewegliche Teile, die zu Verletzungen führen können. Daher schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Arbeiten im Inneren des Behälters durchführen.

Erste Schritte

1. Das Gerät an das Stromnetz anschließen.
2. Drücken Sie den Ein/Aus-Schalter (⏻), um das Gerät einzuschalten.

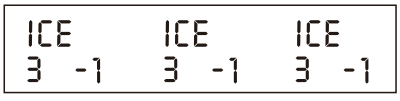
Auswahl des Arbeitsmodus

- Drücken Sie die Modus-Taste zur Wahl des Arbeitsmodus.
- Es gibt insgesamt 4 Modi:

Modus	Symbol	Beschreibung
Slush	**ICE**	Slush-Modus ausgewählt
Saft	**COOL**	Saft-Modus ausgewählt
Einfaches Reinigen	**CLN**	In diesem Modus hört der Behälter auf zu kühlen, aber die Schnecke dreht sich weiter, um die Reinigung des gewünschten Behälters zu unterstützen
Stopp	**STOP**	Der Behälter hört auf zu rühren und zu kühlen
Hinweis: Wenn die Innentemperatur weniger als 0 °C beträgt, steht ein zusätzlicher Abtaumodus zur Verfügung.		

Servieren mit Slush

1. Drücken Sie die Modus-Taste zur Wahl des Slush-Modus. Es wird das Symbol „ICE" angezeigt.
2. Drücken Sie die Tasten „+" und „−" zur Slush-Härteeinstellung von 1 (am weichsten) bis 7 (am härtesten). Je höher die Einstellung ist, desto dicker ist der Slush und desto weniger Wasser enthält er. Es wird die Härteeinstellung 3 oder 4 empfohlen.

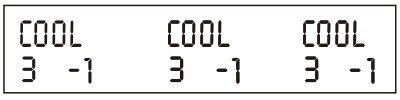


UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 45 2026/5/29 16:26

Hinweis: Im Slush-Modus liegt der Temperaturbereich zwischen -12 °C und -2 °C. Wenn der Slush zu hart ist, kann er am Auslass festkleben und nicht reibungslos auslaufen.

Servieren mit Kaltgetränken

1. Drücken Sie die Modus-Taste zur Wahl des Saft-Modus. Es wird das Symbol „COOL" angezeigt.
2. Drücken Sie die Tasten (+) und (−) zum Auswählen der Safttemperatur-Einstellung.

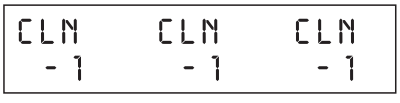


Gangeinstellung	Temperatur	Anmerkung
1	1 - 4 °C	
2	2 - 5 °C	
3	3 - 6 °C	Empfohlene Einstellung
4	4 -7 °C	
5	5 - 8 °C	
6	6 - 9 °C	
7	7 - 10 °C	

Hinweis: Wenn das Gerät außer Betrieb ist und sich noch Produktreste im Behälter befinden, empfehlen wir dringend, alle Behälter auf Saft-Modus einzustellen. Denn in diesem Modus sind das Rühren und Kühlen noch eingeschaltet und das Produkt wird frischgehalten (Temperatur von 1 °C bis 10 °C).

Zum einfachen Reinigen eines Behälters

1. Drücken Sie die Modus-Taste, um den einfachen Reinigungsmodus zu wählen. Es wird das Symbol „CLN" angezeigt.



2. Der Behälter wird nicht mehr gekühlt, aber die Schnecke dreht sich weiter.

Hinweise:

- In diesem Modus fließt kein Kältemittel-Gas ein, aber die Schnecke dreht sich weiter, um die Reinigung zu unterstützen. Bitte füllen Sie warmes und sauberes Wasser in den entsprechenden Behälter (nicht über die „MAX"-Markierung am Behälter).
- Wenn Sie das Gerät gründlich reinigen oder desinfizieren möchten, dann schalten Sie das Gerät bitte aus. Details dazu finden Sie im Abschnitt „Reinigung, Pflege und Wartung".

Verwendung des Spenders

Wenn die Flüssigkeit ausreichend abgekühlt ist, benutzen Sie den Zapfhahnhebel zum Abgeben.

Hinweise:

- Kontrollieren Sie regelmäßig die Temperatur des Produkts im Behälter mit einem handelsüblichen Thermometer, um sicherzustellen, dass das Produkt immer unter der Lagertemperatur gehalten wird.
- Trennen Sie das Gerät NIEMALS von der Stromversorgung oder schalten Sie es mit dem Ein/Aus-Schalter (⏻) aus, wenn sich noch ein zum Verzehr bestimmtes Produkt in dem Behälter befindet.
- Wenn das Gerät nicht kontinuierlich verwendet wird, stellen Sie sicher, dass Sie bei der Verwendung mit Produkten auf Milchbasis auf Folgendes achten:
  – Sprühen Sie Desinfektionslösung um den Zapfbereich und auf den Zapfhahn selbst (alternativ: Abwischen mit einem sauberen Tuch und Desinfektionsmittel);
  Oder
  – Lassen Sie eine kleine Menge des Produkts aus dem Zapfhahn ausgeben und verwerfen Sie diese, bevor Sie dann die Portion für den Kunden ausgeben.

Ausschalten eines ausgewählten Behälters (für Modell UA045/UA046)

Hinweis: Die Behälter arbeiten unabhängig voneinander. Um einen bestimmten Behälter zu stoppen, müssen Sie diesen lediglich ausschalten.

1. Drücken Sie die Modus-Taste, um den STOP-Modus für den gewünschten Behälter auszuwählen. Es wird das Symbol „STOP" angezeigt.



UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 46 2026/5/29 16:26

2. Im STOP-Modus hört die Schüssel auf zu rühren und zu kühlen.

Verwenden der Abtaufunktion

1. Drücken Sie die Modus-Taste, bis das Symbol „DEF" angezeigt wird. Der Abtaumodus ist nun aktiviert.



2. Im Abtaumodus beginnt das Gerät zu heizen und das Eis zu schmelzen, damit die Schnecke nicht stecken bleibt.

Warnung: Nur wenn die Innentemperatur kleiner oder gleich 0 °C ist, kann die Abtaufunktion aktiviert werden. Wenn die Temperatur auf 4 °C ansteigt, wird die Abtaufunktion automatisch beendet und das Gerät schaltet in den Saftmodus um.

Einstellen der Lichtfarbe

1. Drücken Sie die Lichttaste, um das Licht einzuschalten.
2. Drücken Sie die Lichttaste für 3 Sekunden. Das Licht beginnt zu blinken.
3. Drücken Sie die Tasten + und −, um die gewünschte Lichtfarbe auszuwählen. Es gibt 0 - 63 Farboptionen und „0" bedeutet ausgeschaltetes Licht.

Leeren des Behälters

Hinweis:

- **Der Behälter muss mindestens einmal täglich und je nach verwendeten Produkten auch häufiger gereinigt und desinfiziert werden, um in jedem Fall die geltenden Hygienevorschriften einzuhalten.**
- **Wenn das Gerät den ganzen Tag über nicht ständig benutzt wird, wischen Sie den Bereich des Ausgabehahns und des Produkt-Austritts mit einem sauberen Tuch und Desinfektionsmittel ab.**

1. Vor der Reinigung muss der Behälter geleert werden.
2. Stellen Sie den Behälter auf den einfachen Reinigungsmodus ein. Lassen Sie dann den gesamten Inhalt des Behälters in ein geeignetes Gefäß abfließen.
3. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Ausschalten des Geräts

- **Nach der Benutzung:** Drücken Sie den Ein/Aus-Schalter, um das Gerät auszuschalten.
- Bei Gefrieren schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Rufen Sie dann einen POLAR-Vertreter oder einen qualifizierten Techniker an.
- Sollte ein Feuer ausbrechen, räumen Sie sofort den Bereich, um Platz für geschultes Personal für die ordnungsgemäße Handhabung zu schaffen.

Reinigung, Pflege und Wartung

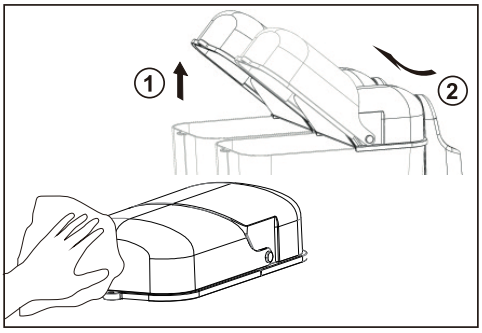
Warnung:
Schalten Sie das Gerät vor jeder Reinigung und Wartung aus und trennen Sie es von der Spannungsversorgung.
Stellen Sie sicher, dass Sie das Gerät rechtzeitig und gründlich reinigen und pflegen, da es sonst zu einer Vermehrung von Bakterien und Keimen kommen kann.

- Achten Sie vor der Reinigung oder Wartung darauf, dass Sie geeignete persönliche Schutzausrüstung (Handschuhe, Brille usw.) tragen.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel, da diese schädliche Rückstände hinterlassen können.
- Spülen Sie die Basiseinheit NICHT ab. Wischen Sie stattdessen nur die Außenfläche mit einem feuchten Tuch ab.
- Leeren und reinigen Sie die Abtropfschalen regelmäßig.
- Waschen Sie KEINE Teile in einer Spülmaschine.
- Trocknen Sie KEINE Teile in einem herkömmlichen Ofen oder in der Mikrowelle.
- Führen Sie alle Reinigungs- und Desinfektionsmaßnahmen mit größter Sorgfalt und regelmäßig durch, um die Qualität des ausgegebenen Produkts und die Einhaltung der vorgeschriebenen Hygienestandards zu gewährleisten.
- Stellen Sie nach Abschluss aller Reinigungs- und Wartungsarbeiten, dass alle entfernten oder geöffneten Schutzabdeckungen wieder angebracht und ordnungsgemäß gesichert sind.
- Zur leichten Reinigung und Wartung können die oberen Teile der Seitenschutzvorrichtungen abgenommen werden. Heben Sie wenn nötig den oberen Teil an, um ihn zu entfernen. Bringen Sie das Teil nach der Reinigung wieder an seinem Platz an.

UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 47 2026/5/29 16:26

Abnehmen des Deckels

1. Entfernen Sie die Sperre und heben Sie den vorderen Deckel an.
2. Drücken Sie ein wenig nach vorne, um den gesamten Deckel herauszunehmen.



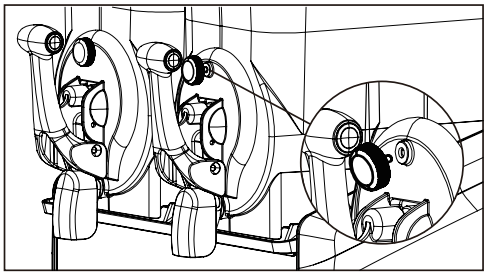
Warnung:

- **Versuchen Sie NIEMALS, den Deckel zu reinigen/desinfizieren, während er im Gerät installiert ist.**
- **Da der Deckel mit LED-Leuchten ausgestattet ist, sollten Sie ihn NIEMALS in irgendeine Art von Flüssigkeit eintauchen, um ihn zu reinigen.**
- **Lassen Sie während der Reinigung NIEMALS Wasser oder andere Flüssigkeiten mit den elektrischen Teilen der Leuchte in Kontakt kommen.**

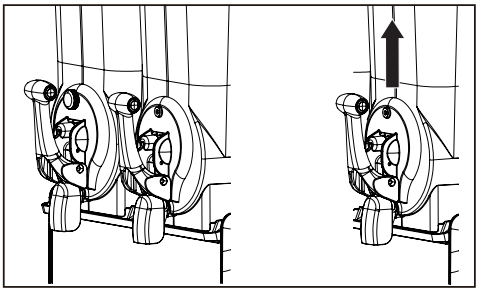
1. Verwenden Sie ein sauberes, feuchtes Tuch, um den unteren Teil des Deckels abzuwischen.
2. Wischen Sie den gesamten äußeren Teil ab.
3. Desinfizieren Sie den unteren Teil mit einem Schwamm, der zuvor mit Desinfektionslösung angefeuchtet wurde.
4. Lassen Sie alles 30 Minuten einwirken.
5. Wischen Sie den unteren Teil zweimal oder öfter mit einem sauberen, mit klarem Wasser getränkten Schwamm ab.
6. Lassen Sie den Deckel gut trocknen.

Entfernen des Griffsitzes

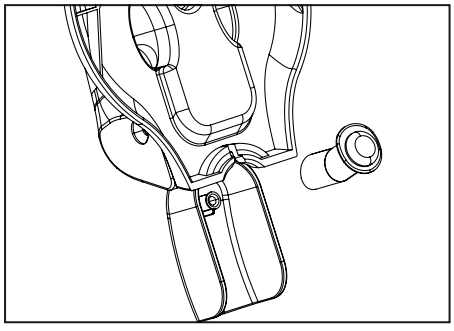
1. Entfernen Sie die Schraube auf der Oberseite.



2. Halten Sie den Griff und den Auslass fest und heben Sie ihn dann nach oben.

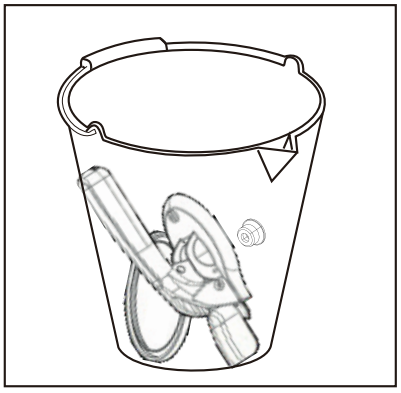


3. Entfernen Sie den Stopfen und reinigen Sie ihn mit warmem Wasser.



UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 48 2026/5/29 16:26

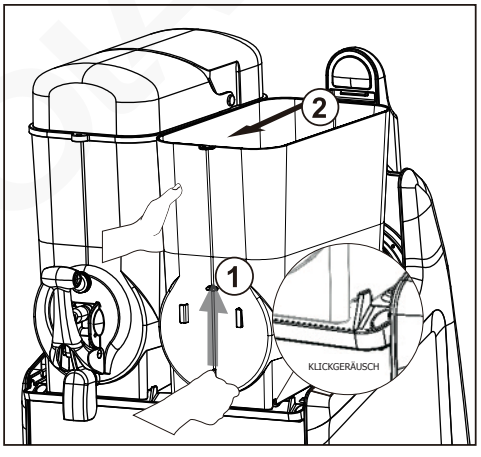
4. Reinigen Sie den Griffsitz und andere Ersatzteile mit warmem Wasser.



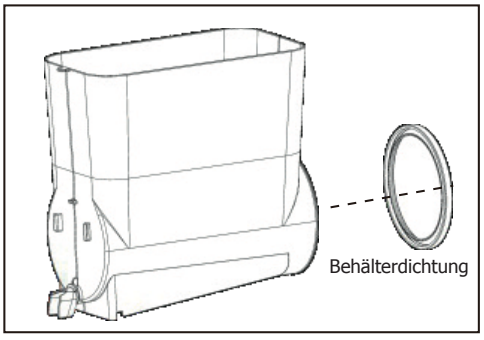
Abnehmen des Behälters

Um eine gründliche Reinigung und Desinfizierung sicherzustellen, muss der Behälter abgenommen werden.

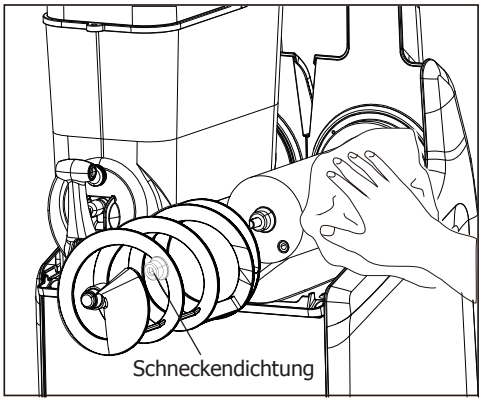
1. Entfernen Sie den Deckel und den Griffsitz wie zuvor beschrieben.
2. Heben Sie den vorderen Teil des Behälters an, um ihn zu lösen, und nehmen Sie den Behälter aus seinem Sitz, indem Sie leicht auf die Rückseite drücken und klopfen.



3. Nehmen Sie die Dichtung der Schüssel auf der Rückseite heraus.



4. Nehmen Sie die Schnecke heraus und entfernen Sie die Schneckendichtung.



5. Wischen Sie den Behälter mit einem sauberen Handtuch ab und entfernen Sie eventuelle Wasserflecken.
6. Reinigen und desinfizieren Sie alle demontierten Teile (mit Ausnahme des Deckels) gemäß den nachstehenden Anweisungen:
    - Wischen Sie die Teile mit einem Schwamm ab, der mit einer Desinfektionslösung getränkt ist.
    - Spülen Sie die Teile gründlich mit klarem Wasser ab.
    - Weichen Sie die Teile etwa 30 Minuten in der Desinfektionslösung ein.
    - Waschen Sie die Teile erneut mit klarem Wasser.
    - Gründlich trocknen lassen.

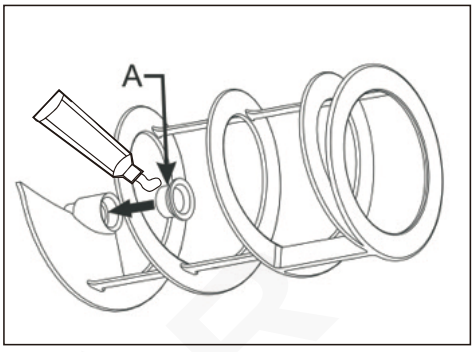
UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 49 2026/5/29 16:26

Wichtig: Die Desinfektionslösung muss den zum Zeitpunkt der Verwendung des Geräts geltenden Vorschriften entsprechen.

Wiederzusammenbau

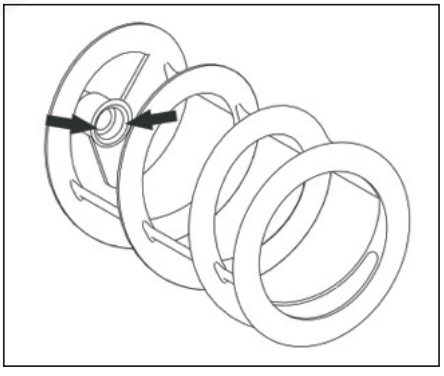
Alle entfernten Teile müssen wieder an ihren Platz gebracht werden. Einige Bauteile müssen ausreichend geschmiert werden, damit sie effizient arbeiten können.

1. Bringen Sie die Dichtung (A) wie abgebildet auf der Schnecke an.

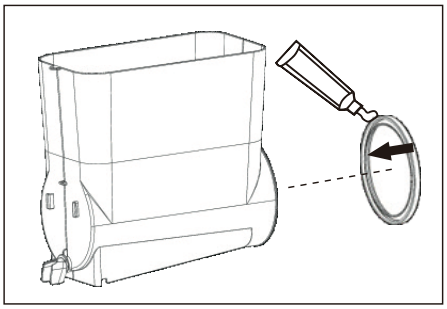


Achten Sie immer darauf, die Unversehrtheit der Dichtung zu überprüfen. Bei Verschleiß ersetzen Sie sie sofort durch eine neue. Ersetzen Sie die Dichtung (A) mindestens einmal im Jahr.

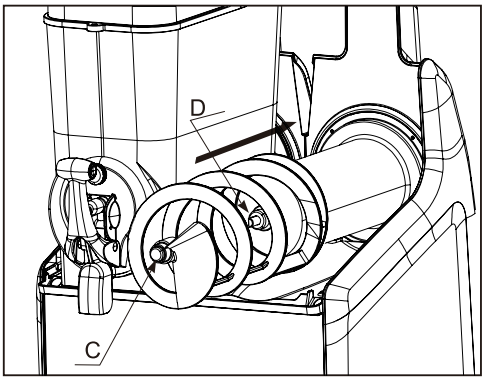
2. Schmieren Sie mit der mitgelieferten Vaseline die Dichtung (A) in dem Bereich wie abgebildet.



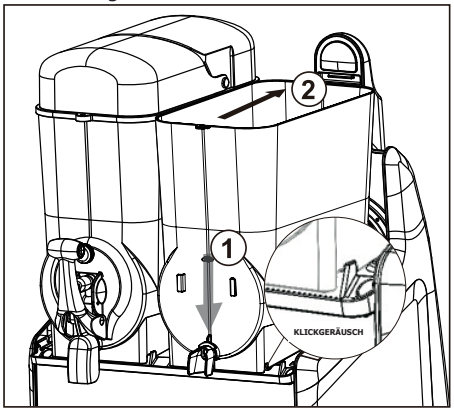
3. Bringen Sie die Behälterdichtung an und schmieren Sie dabei die gesamte Oberfläche, wie durch die Pfeile angezeigt.



4. Führen Sie die Schnecke ein, indem Sie den Kopf (C) mit der Welle (D) verbinden. Drehen Sie ggf. die Schnecke, um sie einzurasten.

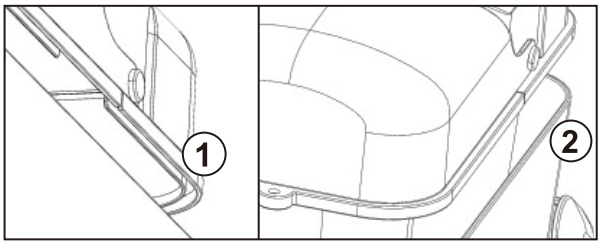


5. **Wiederbefestigen des Behälters an seinem Platz:** Setzen Sie den Behälter auf den Sitz und drücken Sie ihn nach hinten, um sicherzustellen, dass alle Behälter im unteren Sitz befestigt sind.



UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 50 2026/5/29 16:26

6. Bringen Sie den Griff wie zuvor beschrieben an.
7. **Befestigen des Deckels:** Richten Sie die Aussparung des Deckels am Rand des Behälters aus, setzen Sie ihn auf und drücken Sie ihn nach hinten.



Spülvorgang

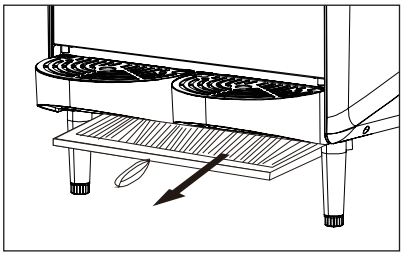
Achtung: Führen Sie nach dem Wiederzusammenbau und vor der Wiederinbetriebnahme des Geräts den Spülvorgang durch.

1. Füllen Sie den Behälter mit klarem Wasser.
2. Lassen Sie den einfachen Reinigungsmodus laufen. Einzelheiten finden Sie im Abschnitt „Zum einfachen Reinigen eines Behälters".
3. Schalten Sie das Gerät aus. Leeren Sie dann den Behälter.

Reinigen des Filters

An der Unterseite des Geräts befindet sich ein herausnehmbarer Luftfilter. Ziehen Sie ihn heraus und reinigen Sie ihn mit einem Staubsauger oder warmem Wasser.

Achtung: Stellen Sie immer sicher, dass Sie den Filter rechtzeitig reinigen. Ein verschmutzter Filter oder Kondensator beeinträchtigt die Leistung des Geräts.



Regelmäßige Wartung

Achtung:

- **Das Gerät muss regelmäßig (mindestens einmal pro Jahr) von einem spezialisierten Techniker überprüft werden. Damit soll sichergestellt werden, dass alle Bauteile und das Gerät selbst auf einem hohen Sicherheitsniveau gehalten werden. Es ist Benutzern untersagt, selbst eine regelmäßige Wartung durchzuführen.**
- **Verschlissene Bauteile müssen durch Originalersatzteile ersetzt werden. Verwenden Sie niemals Teile oder Zubehör, die nicht vom Hersteller empfohlen sind. Diese könnten die Sicherheit des Benutzers gefährden und das Gerät beschädigen.**
- **Versuchen Sie niemals, das Gerät zu benutzen, wenn ein Teil defekt oder verschlissen ist.**

Ersetzen der Glühbirne

Das Ersetzen der Glühbirne sollte nur von einem professionellen Techniker durchgeführt werden.

Reinigung des Kondensators

Eine regelmäßige Reinigung des Kondensators kann die Lebensdauer des Geräts verlängern. POLAR empfiehlt, dass ein POLAR-Vertreter oder ein qualifizierter Techniker den Kondensator reinigt.

UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 51 2026/5/29 16:26

Störungssuche

Falls erforderlich, muss ein qualifizierter Techniker Reparaturen durchführen.

Störung	Vermutliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht	Das Gerät ist nicht eingeschaltet	Überprüfen Sie, ob das Gerät ordnungsgemäß angeschlossen und eingeschaltet ist
	Stecker und Kabel sind beschädigt	Stecker oder Leitung ersetzen
	Fehler Netzstromversorgung	Prüfen Sie die Netzstromversorgung
Der Spender kühlt nicht	Kältemittel läuft aus	Wenden Sie sich an einen qualifizierten Techniker
	Lüftermotor ausgefallen	Wenden Sie sich an einen qualifizierten Techniker
	Der Luftstrom zum Kondensator ist behindert	Vergrößern Sie den Abstand zwischen den Gerät und Hindernissen/Wärmequellen
Hahn undicht	Hahnkolben nicht gut geschmiert	Schmieren Sie den Hahnkolben
	Hahnkolben ist defekt	Ersetzen Sie den Hahnkolben
Das Produkt tritt an der Rückseite des Behälters aus	Behälter nicht richtig eingesetzt	Überprüfen Sie die Positionierung des Behälters
	Behälterdichtung nicht gut geschmiert	Schmieren Sie die Behälterdichtung
	Behälterdichtung ist defekt	Ersetzen Sie die Behälterdichtung
Laute Geräusche	Vordere Dichtung ist nicht richtig angebracht	Dichtung richtig anbringen
	Dichtung nicht gut geschmiert	Schmieren Sie die Dichtung
Hahn verteilt nicht	Eis im Behälter verstopft	Schalten Sie das Gerät aus, damit das Eis schmelzen kann.
Slush hat Flecken	Schneckendichtung ist verschmutzt	Schneckendichtung reinigen
	Schneckendichtung ist verschlissen	Mit einer neuen ersetzen
„LL" blinkt und ein Alarm ertönt	Die Flüssigkeitssonde im Gehäuse ist unterbrochen	Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Ton stummzuschalten, und wenden Sie sich an einen qualifizierten Techniker, um die Sonde auszutauschen
„HH" blinkt und ein Alarm ertönt	Die Flüssigkeitssonde im Gehäuse ist kurzgeschlossen	

Technische Spezifikationen

Hinweis: Aufgrund unseres kontinuierlichen Verbesserungsprozesses können sich die Produktspezifikationen ohne Ankündigung.

Modell	Spannung	Leistung (W)	Stromstärke (A)	Behälter	Fassungsvermögen (Liter)	Kühlmittel	Abmessungen h x b x t mm	Nettogewicht (kg)
UA044	220-240 V~ 50 Hz	435 W	2,23 A	1	12	R290	940 x 280 x 610	35
UA045		765 W	3,5 A	2	24	R290	940 x 496 x 610	57
UA046		1040 W	4,9 A	3	36	R290	940 x 714 x 610	78

Geräuschpegel: < 60 dB

UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 52 2026/5/29 16:26

Elektroanschlüsse

Dem Gerät liegt ein Stecker gemäß der nachfolgenden Tabelle bei (die richtige Stromstärke muss je nach Gerät ausgewählt werden).

Region	Steckerstandard	Strombelastung(en)
UK	BS 1363	13 A
Europa	CEE 7/7	16 A

Der Stecker muss in eine geeignete Steckdose gesteckt werden.

Dieses Gerät muss geerdet sein.



Bei Fragen wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Elektriker.

Elektroisolierpunkte dürfen nicht blockiert werden. Bei einem Notstopp müssen diese Punkte jederzeit sofort zugänglich sein.

Entsorgung

Gemäß EU-Vorschriften müssen Kühlprodukte von Fachunternehmen entsorgt werden, die alle Gase, Metall- und Kunststoffbauteile entfernen oder recyceln.

Ihre Kommunalverwaltung kann Sie über die Entsorgung Ihres Geräts informieren. Kommunalbehörden sind nicht verpflichtet, gewerbliche Kühlgeräte zu entsorgen. Sie können Sie jedoch über lokale Annahmestellen informieren, die diese Geräte entsorgen.

Oder rufen Sie die POLAR-Helpline an. Wir verfügen über eine Liste nationaler Entsorger in den EU-Staaten.

Konformität

Das WEEE-Logo an diesem Produkt oder in der Dokumentation weist darauf hin, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um potenziellen Gesundheits- bzw. Umweltschäden vorzubeugen, muss das Produkt durch einen zugelassenen und umweltverträglichen Recyclingprozess entsorgt werden. Ausführliche Informationen zur korrekten Entsorgung dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Produktlieferanten oder der für die Müllentsorgung in Ihrer Region zuständige Behörde.



Alle POLAR-Produkte werden strengen Tests unterzogen, um die Einhaltung von Normen und Spezifikationen internationaler und nationaler Behörden und unabhängiger Organisationen zu gewährleisten.



POLAR-Produkte dürfen durch folgendes Symbol gekennzeichnet werden:

Alle Rechte vorbehalten. Diese Anleitung darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von POLAR weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form oder auf irgendeinem Wege - einschließlich elektronischer, mechanischer Verfahren, durch Fotokopieren, Aufnahme oder andere Verfahren - vervielfältigt oder übertragen werden.
Es werden alle Anstrengungen unternommen um sicherzustellen, dass alle Angaben bei der Drucklegung korrekt sind. POLAR behält sich jedoch das Recht vor, Spezifikationen ohne Vorankündigung zu ändern.

UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 53 2026/5/29 16:26

Istruzioni per la sicurezza

Questo apparecchio deve essere utilizzato solo da persone competenti, rispettando le presenti istruzioni.

- Posizionare su una superficie piana e stabile.
- Installare l'apparecchio dove possa essere supervisionato da personale specializzato.
- Trasportare, riporre e maneggiare l'apparecchio sempre in posizione verticale.
- L'installazione e le eventuali riparazioni devono essere eseguite da un agente/tecnico qualificato. Non rimuovere i componenti o i pannelli di accesso dell'apparecchio.
- Rispettare le seguenti norme locali e nazionali:
  - Norme relative agli infortuni sul lavoro
  - Linee guida BS EN
  - Precauzioni antincendio
  - Normativa IEE sui circuiti elettrici
  - Norme di installazione
- NON immergere l'apparecchio in acqua e non pulirlo con sistemi a getto o a pressione.
- Non utilizzare questo apparecchio all'aperto. Per "uso all'aperto" si intende qualsiasi area esposta alle condizioni atmosferiche esterne, incluse, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, le zone all'aperto o dedicate al barbecue.
- Prima della pulizia, spegnere sempre l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione elettrica.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate né da persone prive di esperienza e competenza, a meno che siano sorvegliate o istruite sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.
- Tenere lontano l'imballaggio dalla portata dei bambini. Smaltire l'imballaggio in conformità alle normative locali.

UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 54 2026/5/29 16:26

- Se è danneggiato, il cavo di alimentazione deve essere sostituito da un agente di POLAR o da un tecnico qualificato per evitare possibili rischi.
- NON cercare di modificare in alcun modo l'apparecchio.
- Non lasciare MAI l'apparecchio incustodito quando è in funzione.
- Non utilizzare mai accessori non approvati dal produttore. Potrebbero costituire un rischio per la sicurezza dell'utente e danneggiare l'apparecchio. Utilizzare solo componenti e accessori originali.
- POLAR consiglia di sottoporre questo apparecchio a test periodici (almeno una volta all'anno) a cura di una persona competente. I test devono comprendere, tra gli altri: ispezione visiva, controllo della polarità, continuità dei conduttori di terra, continuità dell'isolamento e prove di funzionamento.
- POLAR consiglia di collegare questo prodotto a un circuito protetto da un interruttore differenziale adeguato.

Attenzione: rischio di incendio 

- Non introdurre in questo apparecchio sostanze esplosive, come bombolette spray con propellente infiammabile.



Avvertenza: verificare che nessuna presa d'aria sia ostruita. L'unità non deve essere installata in ambienti con ventilazione inadeguata.

- **Avvertenza:** non cercare di velocizzare il processo di sbrinamento utilizzando dispositivi meccanici o altri mezzi diversi da quelli consigliati dal produttore.
- **Avvertenza:** non danneggiare il circuito di refrigerazione.
- **Avvertenza:** non usare dispositivi elettrici all'interno degli spazi dell'apparecchio destinati a contenere alimenti.

Descrizione del prodotto

UA044 - Macchina per slush Polar - 1 serbatoio da 12 litri
UA045 - Macchina per slush Polar - 2 serbatoi da 12 litri
UA046 - Macchina per slush Polar - 3 serbatoi da 12 litri

UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 55 2026/5/29 16:26

Introduzione

Leggere con attenzione il presente manuale. La manutenzione e l'utilizzo corretti di questo apparecchio consentiranno di ottenere le massime prestazioni da questo prodotto POLAR.

Questo apparecchio è destinato alla preparazione di bibite e bevande fredde. Se viene utilizzato con prodotti lattiero-caseari e/o, quando previsto dalla legge, in base al tipo di prodotto utilizzato, deve essere dotato di un termometro opzionale per il prodotto presente nel contenitore. È inoltre obbligatorio rispettare i regolamenti e le norme vigenti riguardanti i prodotti utilizzati.

Nota: solo due categorie di persone possono accedere all'apparecchio:

- **Utente:** una persona che disponga di una formazione tecnica adeguata su come utilizzare correttamente l'apparecchio e della conoscenza completa dei lavori di routine per la manutenzione, la pulizia e l'igienizzazione dell'apparecchio.
- **Tecnico specializzato:** una persona che abbia la conoscenza completa dell'apparecchio per quanto riguarda l'installazione, l'utilizzo e la manutenzione.

Contenuto della confezione

Sono inclusi i seguenti componenti:

- Macchina per slush Polar
- Vassoio raccogligocce: UA044 x 1 / UA045 x 2 / UA046 x 3
- Guarnizione della coclea: UA044 x 1 / UA045 x 2 / UA046 x 3
- Guarnizione del contenitore: UA044 x 1 / UA045 x 2 / UA046 x 3
- Filtro x 1
- Vaselina (per lubrificare l'apparecchio)
- Manuale di istruzioni

POLAR garantisce una qualità e un servizio impeccabili e assicura che al momento dell'imballaggio tutti i componenti forniti sono integralmente funzionanti e privi di difetti.

Nel caso siano rilevati danni risultanti dal trasporto del prodotto, rivolgersi immediatamente al rivenditore POLAR locale.

Installazione

non adatto all'uso a bordo di furgoni o rimorchi, veicoli adibiti al trasporto di alimenti o veicoli simili.

se l'apparecchio non è stato conservato o spostato in posizione verticale, lasciarlo in posizione verticale per circa 12 ore prima di metterlo in funzione. In caso di dubbi, osservare comunque questa precauzione.

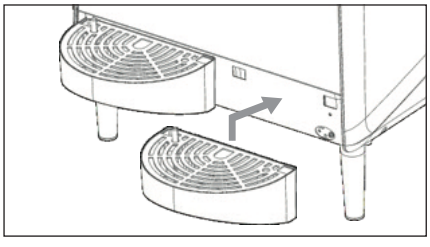
1. Estrarre l'apparecchio dalla confezione. Rimuovere accuratamente tutte le pellicole e tutti i rivestimenti protettivi di plastica da tutte le superfici.
2. Per garantire prestazioni ottimali e una lunga vita utile, lasciare una distanza minima di 2,5 cm tra l'unità e le pareti o altri oggetti, e una distanza minima di 25 cm sulla parte superiore. **NON POSIZIONARE MAI L'APPARECCHIO IN PROSSIMITÀ DI FONTI DI CALORE.**

Prima dell'installazione verificare quanto segue:

- **L'apparecchio deve essere installato all'interno.**
- **La stanza deve essere adeguatamente illuminata, ben ventilata e igienizzata.**
- **L'apparecchio è posizionato su una superficie piana e stabile, in grado di reggerne il peso.**
- **L'apparecchio può funzionare solo con una temperatura ambiente compresa tra 16 °C e 32 °C.**
- **Intorno all'apparecchio deve rimanere uno spazio adeguato per consentire al personale di agire senza difficoltà.**

Installazione del vassoio raccogligocce

Posizionare il vassoio raccogligocce nella parte anteriore.



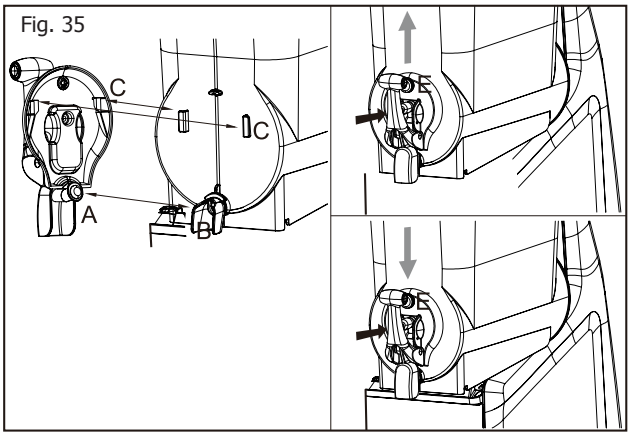
UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 56 2026/5/29 16:26

Installazione della maniglia

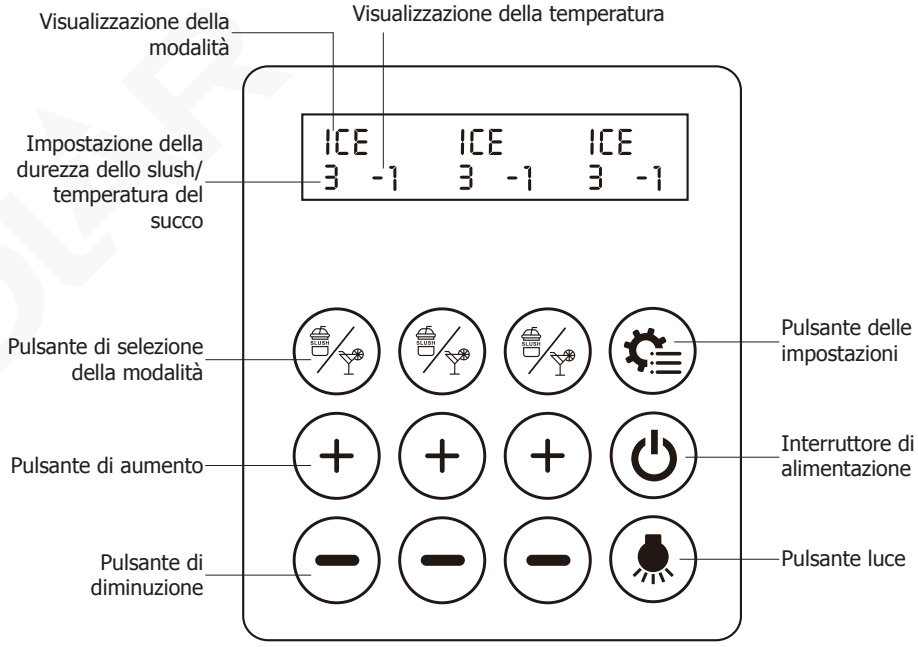
1. Fissare il punto "A" della maniglia nel punto "B" del contenitore.
2. Sollevare la maniglia e tirarla verso il basso, verificando che scatti nelle posizioni "C" del contenitore.
3. Serrare la vite nella posizione "E".

Avvertenza:
Installare i componenti correttamente, come mostrato; se necessario rivolgersi a un tecnico specializzato.

Fig. 35



Pannello di controllo (modello nell'immagine: UA046)



Nota: se rimane inattivo per più di un minuto il pannello di controllo si blocca automaticamente. Per sbloccarlo, tenere premuto per 3 secondi il pulsante della luce .

UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 57 2026/5/29 16:26

Funzionamento

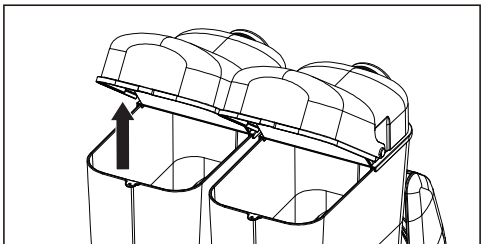
Prima del primo utilizzo: Pulire la macchina per un minuto con la modalità di pulizia semplice (CLN). Per i dettagli, fare riferimento alla sezione "Pulizia semplice di un contenitore".

Riempimento

1. Spegnere l'apparecchio e scollegarlo.
2. **Preparazione del prodotto:** Polar consiglia di utilizzare una miscela di sciroppi destinata all'utilizzo nelle macchine per slush. Diluire e miscelare con acqua il concentrato, in un contenitore, seguendo le istruzioni del produttore.

NOTA - Qualsiasi miscela utilizzata deve avere un contenuto di zucchero compreso tra il 3% e il 18%; le bevande alcoliche devono avere un contenuto alcolico inferiore al 20%. In caso contrario le coclee e i motori possono subire danni. I danni causati dall'utilizzo di una miscela inadeguata renderanno nulla la garanzia.
NOTA: i tempi di congelamento possono variare in base a diversi fattori, tra cui la temperatura iniziale del liquido, il contenuto di zucchero o alcol, la temperatura ambiente e le impostazioni della macchina. In condizioni normali, possono essere necessari dai 90 ai 120 minuti affinché la miscela raggiunga la consistenza ottimale. Per ridurre i tempi di congelamento, si consiglia di raffreddare preventivamente la miscela prima di riempire la/le vaschetta/e, assicurarsi che la macchina sia adeguatamente ventilata e utilizzare una miscela correttamente formulata. I risultati possono variare e i tempi di congelamento non possono essere garantiti.

3. **Apertura del coperchio:** rimuovere il blocco per aprire. Non forzare mai il coperchio per aprirlo.



4. Versare la miscela nel contenitore.

AVVERTENZA: non riempire il serbatoio con liquidi caldi.
Evitare che il livello superi la linea di livello "MAX" indicata nella parte anteriore del contenitore.

5. Chiudere il coperchio. **Non cercare mai di avviare la macchina quando il coperchio è aperto.**

Avvertenza: il contenitore contiene parti in movimento che possono causare lesioni. È quindi importante spegnere e scollegare l'apparecchio prima di eseguire qualsiasi operazione all'interno del contenitore.

Guida introduttiva

1. Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
2. Premere l'interruttore di alimentazione (⏻) per accendere l'apparecchio.

Selezione della modalità operativa

- Premere il pulsante della modalità (🍧) per selezionare la modalità operativa.
- Le modalità disponibili sono 4:

Modalità	Icona	Descrizione
Slush	**ICE**	È selezionata la modalità slush
Succo	**COOL**	È selezionata la modalità succo
Pulizia semplice	**CLN**	In questa modalità il contenitore interrompe la refrigerazione ma la coclea rimane in funzione per facilitare la pulizia del contenitore
Arresto	**STOP**	il contenitore interrompe la miscelazione e la refrigerazione
Nota: quando la temperatura interna è inferiore a 0 °C, è disponibile l'ulteriore modalità di sbrinamento		

Preparazione dello slush

1. Premere il pulsante della modalità (🍧) per selezionare la modalità slush. Verrà visualizzato il testo "ICE".
2. Premere i pulsanti (+) e (−) per selezionare la durezza dello slush da 1 (durezza minima) a 7 (durezza massima). All'aumentare del valore impostato, aumenta la densità dello slush e diminuisce il contenuto di acqua. Si consiglia di impostare il livello di durezza 3 o 4.

UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 58 2026/5/29 16:26



Nota: in modalità slush la temperatura è compresa tra -12 °C e -2 °C. Se lo slush è troppo duro potrebbe addensarsi sull'uscita e non l'erogazione potrebbe essere irregolare.

Preparazione di bibite fredde

1. Premere il pulsante della modalità per selezionare la modalità succo. Verrà visualizzato il testo "COOL".
2. Premere i pulsanti (+) e (−) per selezionare la temperatura del succo.

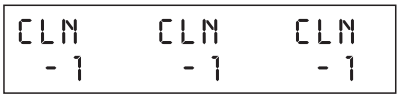


Impostazione	Temperatura	Nota
1	1-4 °C	
2	2-5 °C	
3	3-6 °C	Impostazione consigliata
4	4-7 °C	
5	5-8 °C	
6	6-9 °C	
7	7-10 °C	

Nota: quando si interrompe l'utilizzo dell'apparecchiatura e nel contenitore è ancora presente del prodotto, si consiglia vivamente di impostare tutti i contenitori in modalità succo, perché in questa modalità i contenitori continuano a miscelare e rimangono refrigerati, mantenendo fresco il prodotto (temperatura compresa tra 1 °C e 10 °C).

Pulizia semplice di un contenitore

1. Premere il pulsante della modalità per selezionare la modalità di pulizia semplice. Verrà visualizzato il testo "CLN".



2. Il contenitore smetterà di refrigerarsi ma la coclea continuerà a girare.

Note:

- In questa modalità il gas refrigerante non circola, ma la coclea rimane in funzione per facilitare la pulizia. Riempire di acqua calda pulita il contenitore da pulire (non superare il livello massimo indicato sul contenitore).
- Per una pulizia approfondita o per l'igienizzazione della macchina, verificare che la macchina sia spenta. Per i dettagli, consultare la sezione "Pulizia, cura e manutenzione".

Utilizzo dell'erogatore

Quando il liquido è adeguatamente raffreddato, agire sulla leva del rubinetto per erogare il prodotto.

Note:

- Controllare regolarmente la temperatura del prodotto nel contenitore utilizzando un termometro standard, per verificare che la temperatura del prodotto non superi la temperatura di conservazione.
- Non scollegare MAI la macchina dall'alimentazione e non spegnerla premendo l'interruttore di alimentazione (⏻) se all'interno del contenitore c'è ancora del prodotto destinato al consumo.
- Qualora non si utilizzi l'apparecchio in modo continuo, se viene utilizzato con prodotti a base di latte, è importante:
  - Spruzzare la soluzione igienizzante intorno all'area del rubinetto e sul rubinetto stesso (oppure, strofinare con un panno pulito e un prodotto igienizzante).
  Oppure
  - Erogare dal rubinetto una piccola quantità di prodotto ed eliminarlo, prima di erogare la porzione destinata al cliente.

Spegnimento di un contenitore (modello UA045/UA046)

Nota: i contenitori funzionano in modo indipendente. Per arrestare un contenitore specifico è sufficiente spegnerlo.

1. Premere il pulsante della modalità per selezionare la modalità STOP per il contenitore desiderato. Verrà visualizzato il testo "STOP".



2. In modalità STOP il contenitore interrompe la miscelazione e la refrigerazione.

UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 59 2026/5/29 16:26

Utilizzo della funzione di sbrinamento

1. Premere il pulsante della modalità fino a visualizzare il testo "DEF". Ora la modalità di sbrinamento è attiva.



2. In modalità di sbrinamento l'apparecchio inizierà a riscaldarsi e a sciogliere il ghiaccio, evitando che la coclea si blocchi.

Avvertenza: è possibile attivare la funzione di sbrinamento solo quando la temperatura interna è inferiore o uguale a 0 °C. Quando la temperatura raggiunge i 4 °C la funzione di scongelamento si interrompe automaticamente e l'apparecchio passa alla modalità succo.

Regolazione della luce colorata

1. Premere il pulsante della luce per accendere la luce.
2. Tenere premuto il pulsante della luce per 3 secondi. La luce inizia a lampeggiare.
3. Premere i pulsanti + e − per selezionare il colore della luce desiderato. Sono disponibili 0-63 opzioni di colore; l'opzione "0" corrisponde alla luce spenta.

Svuotamento del contenitore

Nota:
- **Il contenitore deve essere pulito e igienizzato almeno una volta al giorno o più frequentemente a seconda dei prodotti utilizzati, ma in ogni caso nel rispetto delle norme igieniche vigenti.**
- **Se l'apparecchio non viene utilizzato in modo continuativo per l'intera giornata, pulire l'area del rubinetto di erogazione e l'area di uscita del prodotto con un panno pulito e un liquido igienizzante.**

1. Prima di pulire un contenitore è necessario svuotarlo.
2. Impostare il contenitore sulla modalità di pulizia semplice. Erogare quindi tutto il contenuto del contenitore e riporlo in un recipiente adeguato.
3. Spegnere e scollegare l'apparecchio.

Spegnimento dell'apparecchio

- **Dopo l'uso:** premere l'interruttore di alimentazione per spegnere l'apparecchio.
- Se si è formato del ghiaccio, spegnere e scollegare l'apparecchio. Contattare quindi l'agente POLAR o un tecnico qualificato.
- In caso di incendio, evacuare immediatamente l'area e far intervenire il personale addestrato per una corretta gestione dell'emergenza.

Pulizia, cura e manutenzione

Avvertenza:
Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla corrente prima di qualsiasi intervento di pulizia e manutenzione.
Svolgere in modo tempestivo e accurato le operazioni di pulizia e manutenzione dell'apparecchio, per evitare proliferazione batterica e accumulo di germi.

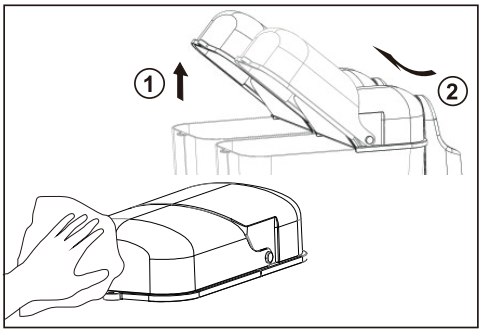
- Prima della pulizia o della manutenzione, di indossare dispositivi di protezioni individuale adeguati (guanti, occhiali ecc.).
- Non utilizzare detergenti abrasivi: possono lasciare residui dannosi.
- NON risciacquare l'unità base. È sufficiente strofinare la superficie esterna con un panno umido.
- Svuotare e pulire regolarmente i vassoi raccogligocce.
- NON lavare alcun elemento in lavastoviglie.
- NON asciugare alcun elemento in un forno convenzionale o a microonde.
- Le operazioni di pulizia e igienizzazione devono essere eseguite con la massima cura e con cadenza regolare, per garantire la qualità del prodotto erogato e il rispetto delle norme igieniche.
- Una volte completate tutte le operazioni di pulizia e manutenzione, verificare che tutte le coperture di protezione e le protezioni rimosse o aperte vengano riposizionate e fissate correttamente.
- Per facilitare la pulizia e la manutenzione si possono rimuovere le parti superiori delle protezioni laterali. Se necessario, sollevare la parte superiore per rimuoverla. Al termine della pulizia, riposizionarla.

Rimozione del coperchio

1. Rimuovere il blocco e sollevare il coperchio

UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 60 2026/5/29 16:26

anteriore.
2. Premere leggermente in avanti per estrarre il coperchio.

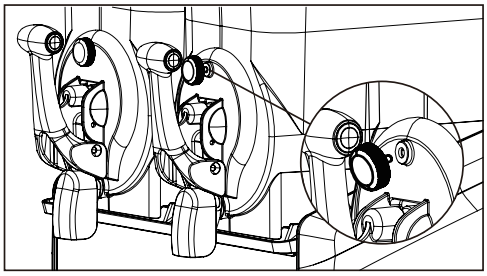


Avvertenza:
- **Non cercare MAI di pulire/igienizzare il coperchio quando è installato sull'apparecchio.**
- **Il coperchio è dotato di luci a LED, quindi per la pulizia non deve MAI essere immerso in alcun tipo di liquido.**
- **Durante la pulizia, evitare sempre che acqua o liquidi entrino a contatto con i componenti elettrici della lampada.**

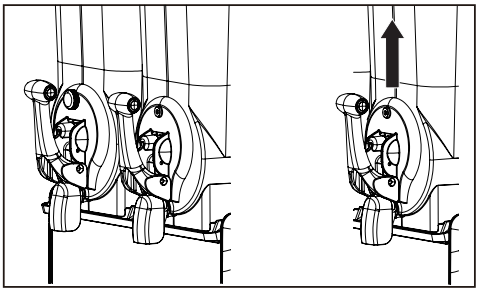
1. Pulire la parte inferiore del coperchio utilizzando un panno umido pulito.
2. Pulire interamente la parte esterna.
3. Igienizzare la parte inferiore con una spugna inumidita di soluzione igienizzante.
4. Lasciare agire per 30 minuti.
5. Pulire due o più volte la parte inferiore con una spugna pulita imbevuta di acqua pulita.
6. Lasciare asciugare completamente il coperchio.

Rimozione della sede della maniglia

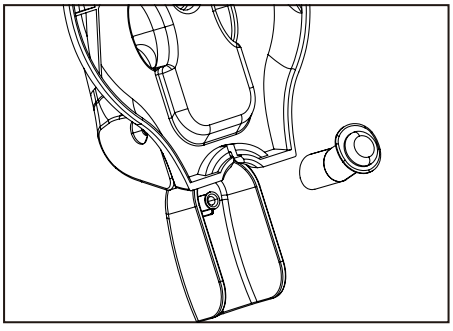
1. Rimuovere la vite nella parte superiore.



2. Afferrare la maniglia e l'erogatore, quindi sollevare verso l'alto.

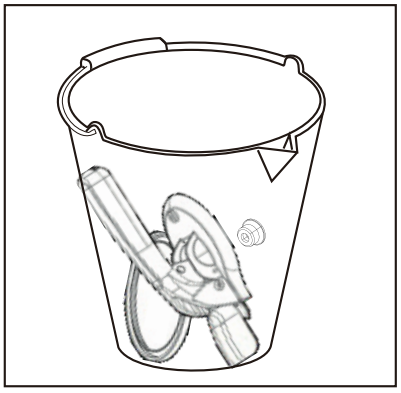


3. Rimuovere l'elemento di arresto e pulire con acqua calda.



UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 61 2026/5/29 16:26

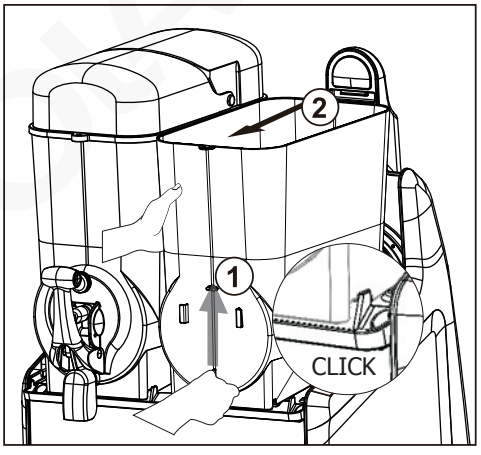
4. Pulire la sede della maniglia e gli altri componenti con acqua calda.



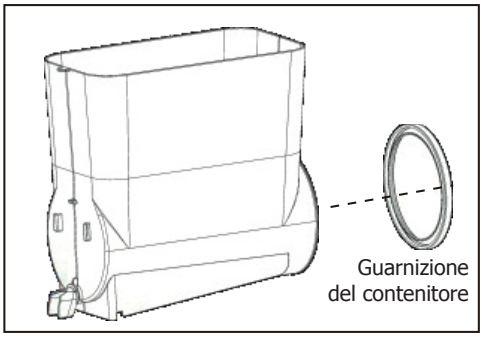
Rimozione del contenitore

Per garantire l'accuratezza della pulizia e dell'igienizzazione è fondamentale rimuovere ogni contenitore.

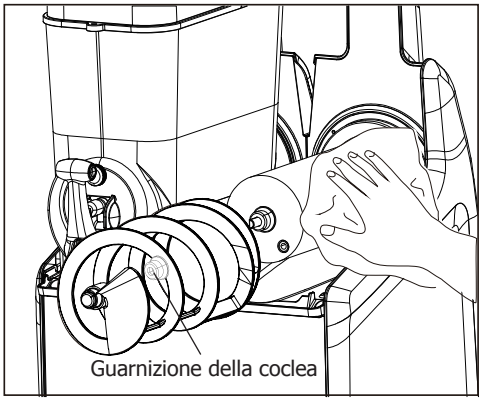
1. Rimuovere il coperchio e la sede della maniglia come indicato in precedenza.
2. Sollevare la parte anteriore del contenitore per sbloccarla, quindi rimuovere il contenitore dalla sua sede spingendo e picchiettando leggermente la parte posteriore.



3. Rimuovere la guarnizione del contenitore dalla parte posteriore.



4. Estrarre la coclea e rimuovere la guarnizione della coclea.



5. Pulire il dispositivo di raffreddamento con un panno pulito e rimuovere le eventuali macchie di calcare.
6. Pulire e sanificare tutti gli elementi smontati (escluso il coperchio), seguendo queste istruzioni:
    - Pulire gli elementi con una spugna imbevuta di soluzione igienizzante.
    - Sciacquare accuratamente gli elementi con acqua pulita.
    - Immergere gli elementi nella soluzione igienizzante per circa 30 minuti.
    - Lavare nuovamente gli elementi con acqua pulita.
    - Lasciare asciugare completamente.

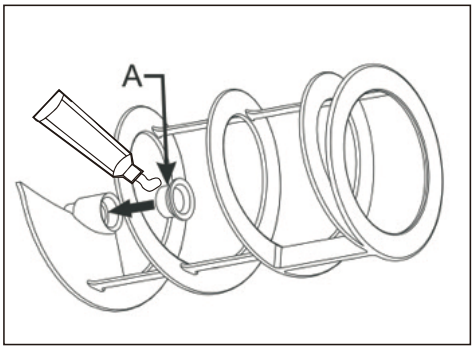
Importante: la soluzione igienizzante deve rispettare le norme vigenti al momento dell'utilizzo dell'apparecchio.

UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 62 2026/5/29 16:26

Riassemblaggio

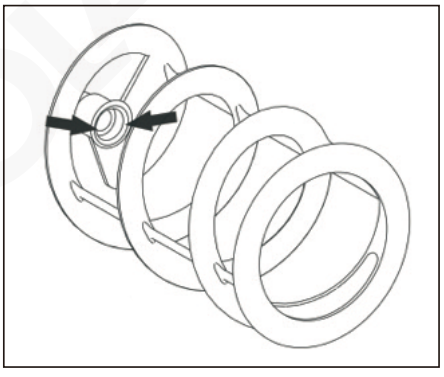
Tutti gli elementi rimossi devono riposizionati. Alcuni componenti devono essere adeguatamente lubrificati affinché funzionino in modo efficiente.

1. Applicare sulla coclea la guarnizione (A) come mostrato.

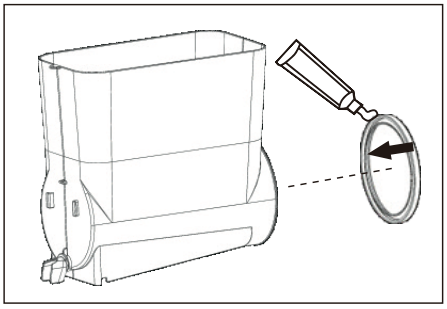


Controllare sempre l'integrità della guarnizione. Se è usurata, sostituirla immediatamente con una nuova. Sostituire la guarnizione (A) almeno una volta all'anno.

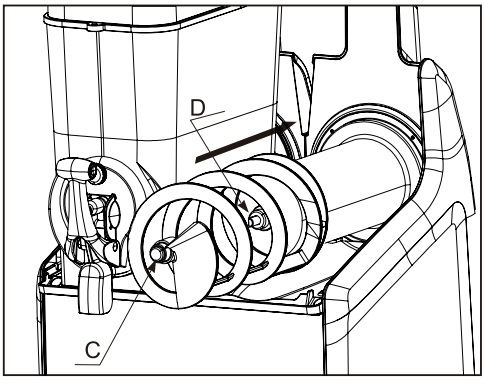
2. Con la vaselina in dotazione, lubrificare la guarnizione (A) nella zona indicata.



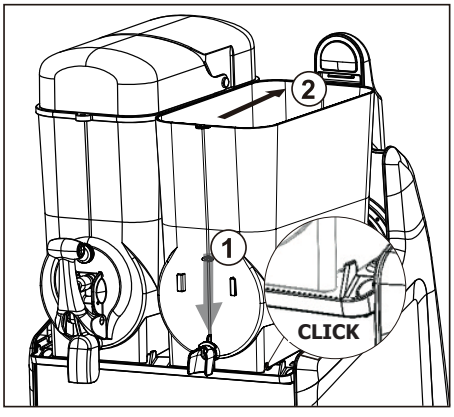
3. Applicare la guarnizione del contenitore lubrificando tutta la superficie come indicato dalla freccia.



4. Introdurre la coclea, ingranando la testa (C) con l'albero (D). Se necessario, ruotare la coclea per ingranarla.

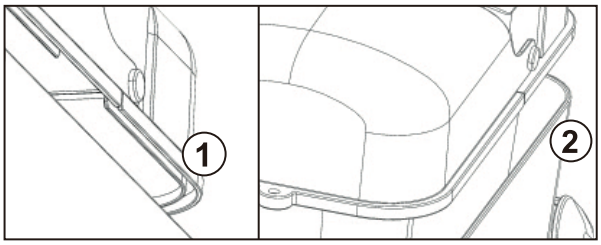


5. **Riposizionamento del contenitore:** posizionare il contenitore nella sua sede quindi premere il lato posteriore verificando che tutti i contenitori siano fissati nella rispettiva sede.



UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 63 2026/5/29 16:26

6. Installare la maniglia come indicato in precedenza.
7. **Fissaggio del coperchio:** allineare la tacca del coperchio e il bordo del contenitore, posare il coperchio e premere all'indietro.



Ciclo di risciacquo

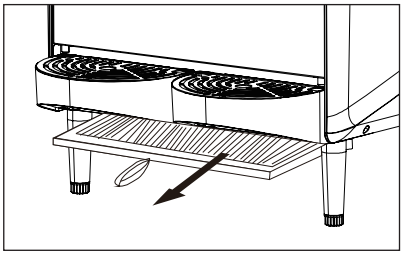
Attenzione: dopo il riassemblaggio e prima di riavviare l'apparecchio per il servizio, è importante eseguire il ciclo di risciacquo.

1. Riempire il contenitore con acqua pulita.
2. Eseguire la pulizia semplice. Per i dettagli, consultare la sezione "Pulizia semplice di un contenitore".
3. Spegnere l'apparecchio. Svuotare il contenitore.

Pulizia del filtro

Sul fondo dell'apparecchio è presente un filtro dell'aria; è rimovibile. Estrarlo e pulirlo con un aspirapolvere o con acqua calda.

Attenzione: pulire sempre tempestivamente il filtro. Se il filtro o il condensatore sono sporchi le prestazioni dell'apparecchio diminuiranno.



Manutenzione periodica

Attenzione:

- **l'apparecchio deve essere controllato periodicamente (almeno una volta all'anno) da un tecnico specializzato. In questo modo si garantirà un alto livello di sicurezza per tutti i componenti e per l'apparecchio stesso. Gli utilizzatori non devono svolgere da soli le operazioni di manutenzione periodica.**
- **I componenti usurati devono essere sostituiti con ricambi originali. Non utilizzare mai componenti o accessori non approvati dal produttore. Potrebbero costituire un rischio per la sicurezza dell'utente e danneggiare l'apparecchio.**
- **Non cercare mai di utilizzare l'apparecchio se un componente è difettoso o usurato.**

Sostituzione della lampadina

La lampadina deve essere sostituita solo da tecnici professionisti.

Pulizia del condensatore

La pulizia periodica del condensatore aiuta a prolungare la vita utile dell'apparecchio. POLAR consiglia di far pulire il condensatore da un agente POLAR o da un tecnico qualificato.

UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 64 2026/5/29 16:26

Risoluzione dei problemi

Se necessario, contattare un tecnico qualificato per le eventuali riparazioni.

Problema	Probabile causa	Azione
L'apparecchio non funziona	L'apparecchio non è acceso	Verificare che l'unità sia collegata correttamente e che sia accesa
	La presa o il cavo sono danneggiati	Sostituire la spina o il cavo
	Problema con l'alimentazione elettrica	Controllare l'alimentazione elettrica
L'erogatore non si raffredda	Perdita del liquido di raffreddamento	Consultare un tecnico qualificato
	Motore della ventola non funzionante	Consultare un tecnico qualificato
	Flusso d'aria verso il condensatore ostruito	Allontanare l'apparecchio da eventuali ostacoli/fonti di calore
Perdite dai rubinetti	Pistone rubinetto non adeguatamente lubrificato	Lubrificare il pistone del rubinetto
	Pistone del rubinetto difettoso	Sostituire il pistone del rubinetto
Perdite di prodotto dal retro del contenitore	Contenitore non installato correttamente	Controllare il posizionamento del contenitore
	Guarnizione del contenitore non adeguatamente lubrificata	Lubrificare la guarnizione del contenitore
	Guarnizione del contenitore difettosa	Sostituire la guarnizione del contenitore
Rumore intenso	Guarnizione anteriore non applicata correttamente	Posizionare correttamente la guarnizione
	Guarnizione non adeguatamente lubrificata	Lubrificare la guarnizione
Il rubinetto non eroga il prodotto	Ghiaccio all'interno della contenitore	Spegnere l'unità per far sciogliere il ghiaccio
Macchie nello slush	La guarnizione della coclea è sporca	Pulire la guarnizione della coclea
	Guarnizione della coclea usurata	Sostituire con una nuova
"LL" lampeggiante con allarme acustico	La sonda del liquido del vano è in circuito aperto	Premere un pulsante qualsiasi per silenziare l'allarme e rivolgersi a un tecnico qualificato per sostituire la sonda
"HH" lampeggiante con allarme acustico	La sonda del liquido del vano è in cortocircuito	

Specifiche tecniche

Nota: a causa del nostro continuo processo di miglioramento, le specifiche del prodotto sono soggette a modifiche senza preavviso.

Modello	Tensione	Potenza (W)	Corrente (A)	Contenitori	Capacità (litri)	Refrigerante	Dimensioni A x L x P (mm)	Peso netto (kg)
UA044	220-240 V ~ 50 Hz	435 W	2,23 A	1	12	R290	940 x 280 x 610	35
UA045		765 W	3,5 A	2	24	R290	940 x 496 x 610	57
UA046		1040 W	4,9 A	3	36	R290	940 x 714 x 610	78

Livello di rumore: <60 dB

UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 65 2026/5/29 16:26

Cablaggio elettrico

L'apparecchio è dotato di una spina conforme alla tabella sottostante (la corrente corretta deve essere selezionata in base all'apparecchio).

Regione	Standard spina	Valore nominale della corrente
UK	BS 1363	13 A
Europa	CEE 7/7	16 A

La spina deve essere collegata a una presa di corrente appropriata.

Questo dispositivo deve essere collegato a terra.



In caso di dubbi, consultare un elettricista qualificato.

I punti di interruzione dell'alimentazione elettrica devono rimanere privi di ostacoli. In caso di emergenza devono essere facilmente raggiungibili, qualora sia necessario interrompere l'alimentazione.

Smaltimento

Le norme UE prevedono che lo smaltimento dei prodotti di refrigerazione sia eseguito da aziende specializzate nella rimozione o nel riciclo di tutti i gas e dei componenti in metallo e plastica.

Per informazioni sullo smaltimento di questo apparecchio, rivolgersi all'ente locale incaricato. Gli enti locali non hanno l'obbligo di smaltire gli apparecchi di refrigerazione commerciali ma possono fornire informazioni sulle modalità di smaltimento.

In alternativa, chiamare il numero verde di POLAR per informazioni sulle aziende che si occupano di smaltimento nell'UE.

Conformità

Il logo RAEE su questo prodotto o sulla documentazione indica che il prodotto non può essere smaltito come normale rifiuto domestico. Per evitare possibili danni alla salute e/o all'ambiente, il prodotto deve essere smaltito con una procedura approvata e sicura per l'ambiente. Per ulteriori informazioni su come smaltire correttamente questo prodotto, rivolgersi al fornitore del prodotto o all'ente locale responsabile dello smaltimento dei rifiuti.



I componenti POLAR sono sottoposti a un rigoroso collaudo per verificarne la conformità alle condizioni e alle specifiche di legge previste dalle autorità internazionali, indipendenti e locali.

I prodotti POLAR sono autorizzati a esporre il seguente simbolo:



Tutti i diritti riservati. È vietata la riproduzione o la trasmissione in qualsiasi forma, elettronica, meccanica, mediante fotocopia o altro sistema di riproduzione, di qualsiasi parte delle presenti istruzioni senza autorizzazione scritta di POLAR. Le informazioni contenute sono corrette e accurate al momento della stampa, tuttavia POLAR si riserva il diritto di modificare le specifiche senza preavviso.

UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 66 2026/5/29 16:26

Consejos de seguridad

El aparato solamente debe ser utilizado por personal formado en conformidad con estas instrucciones.

- Colóquela sobre una superficie plana, estable.
- Instale el aparato en un lugar en el que pueda ser supervisado por personal formado.
- Transporte, almacene y manipule siempre el aparato en posición vertical.
- Un agente de servicio / técnico cualificado debería llevar a cabo la instalación y cualquier reparación si se precisa. No retire ningún componente ni panel de servicio de este producto.
- Consulte las Normas Locales y Nacionales correspondientes a lo siguiente:
  - Legislación de seguridad e higiene en el trabajo
  - Códigos de práctica BS EN
  - Precauciones contra incendios
  - Normativas de cableado de la IEE
  - Normativas de construcción
- NO sumerja el aparato en agua ni use lavadores a chorro/ presión para limpiarlo.
- No utilice este aparato en el exterior. Se considera uso en el exterior cualquier zona expuesta a las condiciones ambientales, incluyendo, entre otras, las zonas al aire libre o las zonas de barbacoa.
- Apague y desconecte siempre la fuente de alimentación del aparato antes de limpiarlo.
- Este aparato no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de la experiencia y los conocimientos necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos en el uso seguro del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben estar supervisados para garantizar que no juegan con el aparato.

UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 67 2026/5/29 16:26

- Mantenga el embalaje lejos del alcance de los niños. Elimine el embalaje de acuerdo con las normas de las autoridades locales.
- Si el cable eléctrico está dañado, debe ser reemplazado por un agente de POLAR o un técnico cualificado recomendado para evitar cualquier riesgo.
- NO intente modificar el aparato en modo alguno.
- NUNCA deje el aparato sin vigilancia cuando esté en uso.
- Nunca use accesorios no recomendados por el fabricante. Pueden poner en peligro la seguridad del usuario y causar daños en el aparato. Use únicamente piezas y accesorios originales.
- POLAR recomienda que este aparato debe ser periódicamente probado (al menos anualmente) por una persona competente. Las pruebas deben incluir, entre otras: Inspección visual, ensayo de polaridad, puesta a tierra, continuidad de aislamiento y prueba de funcionamiento.
- POLAR recomienda conectar este producto a un circuito protegido por un dispositivo de corriente residual (RCD) adecuado.

Precaución: Riesgo de incendio



- No guarde sustancias explosivas, tales como latas de aerosol con un propelente inflamable, en este aparato.



Advertencia: Mantenga todas las salidas de ventilación sin obstrucciones. Asegúrese de que la unidad disponga de una ventilación adecuada.

- **Advertencia:** No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación que no sean aquellos recomendados por el fabricante.
- **Advertencia:** No dañe el circuito refrigerante.
- **Advertencia:** No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato.

UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 68 2026/5/29 16:26

Descripción del producto

UA044 - Granizadora Polar - 1 x depósito de 12 L
UA045 - Granizadora Polar - 2 x depósito de 12 L
UA046 - Granizadora Polar - 3 x depósito de 12 L

Introducción

Tómese unos minutos para leer este manual. El correcto mantenimiento y manejo de esta máquina proporcionará el mejor funcionamiento posible de su producto POLAR.
Este aparato está destinado a la elaboración de bebidas frías. Si se utiliza con productos lácteos y/o cuando la ley lo prevea de acuerdo con el tipo de producto utilizado, debe estar equipado con el extra opcional de un medidor de temperatura del producto en el recipiente. También es obligatorio el cumplimiento de las normas y reglamentos vigentes relativos a los productos utilizados.

Nota: Solo dos tipos de personas pueden acceder al aparato:

- **Usuario:** Una persona que tenga una formación técnica adecuada sobre el uso correcto del aparato, así como un conocimiento completo de los trabajos rutinarios de mantenimiento, limpieza e higienización.
- **Técnico especializado:** Una persona que tiene pleno conocimiento del aparato en cuanto a su instalación, uso y mantenimiento.

Contenido del Conjunto

Se incluye:
- Granizadora Polar
- Bandeja de goteo:
  UA044 x 1/UA045 x 2/UA046 x 3
- Sello del eje sinfín:
  UA044 x 1/UA045 x 2/UA046 x 3
- Sello del recipiente:
  UA044 x 1/UA045 x 2/UA046 x 3
- Filtro x 1
- Vaselina (para lubricar el aparato)
- Manual de instrucciones

POLAR se enorgullece de su calidad y servicio y asegura que en el momento del embalaje, el contenido se suministró con plena funcionalidad y sin ningún defecto.
Si encontrara algún daño resultante del transporte, póngase en contacto inmediatamente con su distribuidor POLAR.

Instalación

No se debe usar en furgonetas o camiones, camiones de la comida ni vehículos similares.

Si el aparato no se ha almacenado o transportado en posición vertical, déjelo en posición vertical durante aproximadamente 12 horas antes del funcionamiento. Si tiene alguna duda, deje el aparato en posición vertical.

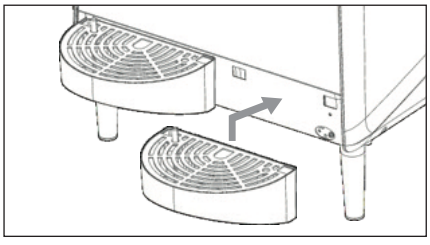
1. Extraiga el aparato del embalaje. Asegúrese de eliminar todos los plásticos protectores y los revestimientos de todas las superficies.
2. Para optimizar el rendimiento y la vida útil, asegúrese de mantener un espacio libre de al menos 2,5 cm entre la unidad y las paredes y otros objetos, con un espacio libre de al menos 25 cm en la parte superior. **NUNCA LO COLOQUE JUNTO A UNA FUENTE DE CALOR.**

Antes de la instalación, asegúrese de lo siguiente:

- **El aparato está instalado en interiores.**
- **La habitación está adecuadamente iluminada, bien ventilada e higiénica.**
- **La ubicación del aparato es plana y sólida, y puede soportar su peso.**
- **El aparato solo puede funcionar en lugares con una temperatura ambiente entre 16 °C y 32 °C.**
- **Hay espacio libre y adecuado alrededor del aparato para que el personal pueda operar sin limitaciones.**

Instalación de la bandeja de goteo

Monte la bandeja de goteo en el aparato en la parte delantera.

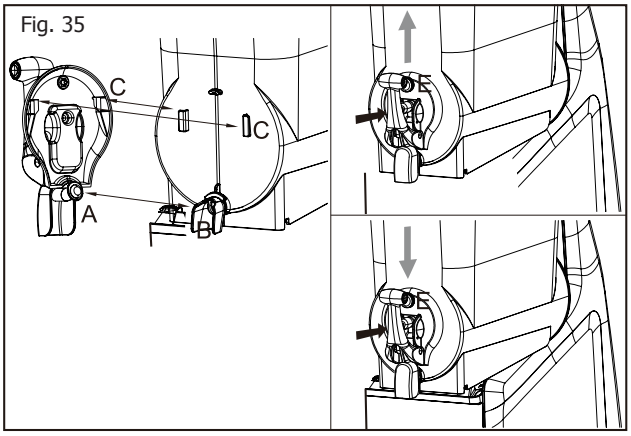


UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 69 2026/5/29 16:26

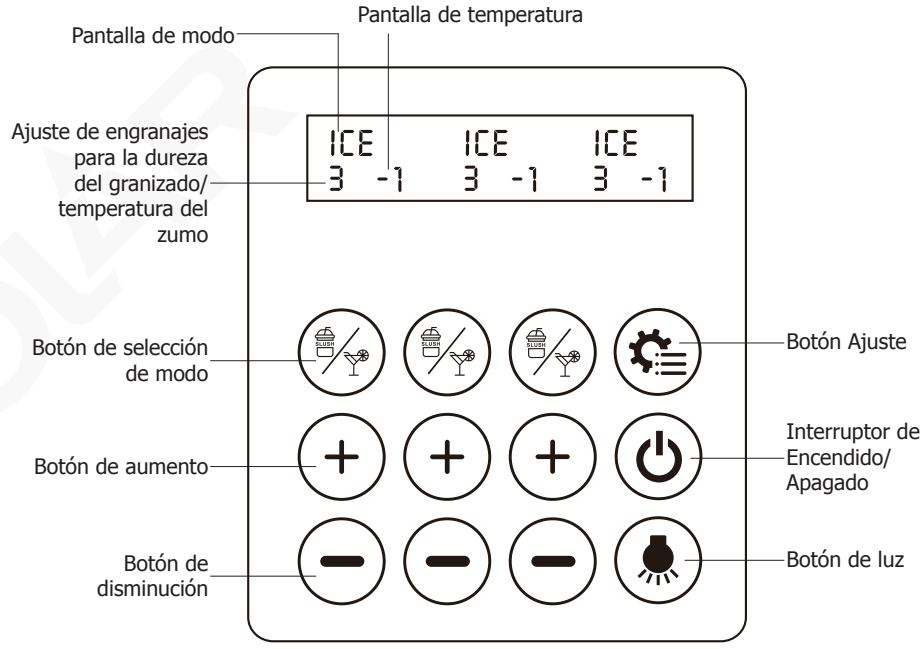
Instalación del asa

1. Fije la posición 'A' del asa en la posición 'B' del recipiente.
2. Eleve el asa hacia arriba y, a continuación tire hacia abajo, asegurándose de que hace clic en las posiciones 'C' del recipiente.
3. Apriete el tornillo en la posición 'E'.

Advertencia:
Asegúrese de instalar correctamente los componentes tal y como se muestra a continuación y, en caso de ser necesario, consulte con un técnico especializado.



Panel de control (modelo mostrado: UA046)



Nota: Al dejarse inactivo durante más de 1 minuto, el panel de control se bloqueará automáticamente. Para desbloquearlo, mantenga pulsado el botón de la luz durante 3 segundos.

UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 70 2026/5/29 16:26

Funcionamiento

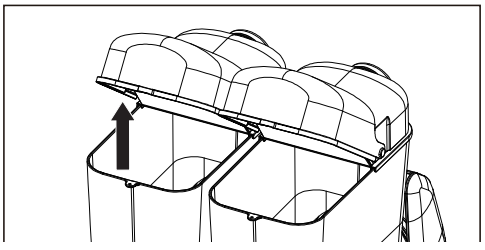
Antes del primer uso, asegúrese de lo siguiente: Limpie la máquina durante 1 minuto usando el modo de limpieza simple (CLN). Para obtener más información, consulte la sección "Para limpiar simplemente un recipiente deseado".

Llenado

1. Asegúrese de apagar y desenchufar el aparato.
2. **Preparar el producto:** Polar recomienda que utilice una mezcla de jarabe diseñada para su uso en granizadoras. Diluya y mezcle el concentrado con agua en un recipiente, siguiendo las instrucciones del fabricante.

NOTA: Cualquier mezcla usada debe tener un contenido de azúcar de entre el 3 y el 18 %; las bebidas alcohólicas deben tener un contenido de alcohol inferior al 20 %. De lo contrario, puede dañar los ejes sinfín y los motores de engranajes. Los daños causados por el uso de una mezcla incorrecta invalidarán la garantía.
NOTA: Los tiempos de congelación pueden variar en función de varios factores, como la temperatura inicial del líquido, el contenido de azúcar o alcohol, la temperatura ambiente y la configuración de la máquina. En condiciones normales, la mezcla puede tardar entre 90 y 120 minutos en alcanzar la consistencia óptima para granizados. Para ayudar a reducir el tiempo de congelación, recomendamos enfriar previamente la mezcla para granizados antes de llenar el recipiente o recipientes, asegurarse de que la máquina tenga una ventilación adecuada y utilizar una mezcla para granizados correctamente formulada. Los resultados pueden variar y no se pueden garantizar los tiempos de congelación.

3. **Apertura de la tapa:** Para abrirla, retire el bloqueo. Nunca abra la tapa a la fuerza.



4. Vierta la mezcla en el recipiente.

ADVERTENCIA: No llene el depósito con líquido caliente.
No deje que el nivel supere la línea de nivel `MAX' marcada en la parte frontal del recipiente.

5. Cierre la tapa. **(Nunca intente poner en marcha la máquina con la tapa abierta).**

Advertencia: En el interior del recipiente hay piezas móviles que pueden causar lesiones. Por lo tanto, asegúrese de apagar y desenchufar el aparato antes de realizar cualquier operación en el interior del recipiente.

Iniciar

1. Conecte el aparato a la red eléctrica.
2. Pulse el interruptor de encendido ⏻ para encender el aparato.

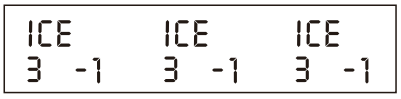
Selección del modo de funcionamiento

- Pulse el botón de modo para seleccionar el modo de funcionamiento.
- Hay 4 modos en total:

Modo	Icono	Descripción
Granizado	**ICE**	Modo granizado seleccionado
Zumo	**COOL**	Modo de zumo seleccionado
Limpieza sencilla	**CLN**	En este modo, el recipiente dejará de enfriar pero el eje sinfín seguirá girando para ayudar en la limpieza de un recipiente deseado
Parar	**STOP**	El recipiente dejará de remover y refrigerar
Nota: Cuando la temperatura interior sea inferior a 0 °C, tendrá disponible un modo de descongelación adicional		

Para servir con granizado

1. Pulse el botón de modo para seleccionar el modo de granizado. Aparecerá el icono 'ICE'.
2. Pulse los botones + y − para seleccionar el ajuste de la dureza del granizado desde 1 (el más suave) hasta 7 (el más duro). Cuanto mayor sea el ajuste, más grueso será el granizado y contendrá menos agua. Se recomienda el ajuste de dureza 3 o 4.



UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 71 2026/5/29 16:26

Nota: En el modo de granizado, el intervalo de temperaturas es de -12 °C ~ -2 °C. Si el granizado es demasiado duro, podría adherirse a la salida y no salir expulsado suavemente.

Para servir con bebidas frías

1. Pulse el botón de modo (⚡) para seleccionar el modo de zumo. Aparecerá el icono 'COOL'.
2. Pulse los botones (+) y (−) para seleccionar el ajuste de temperatura del zumo.

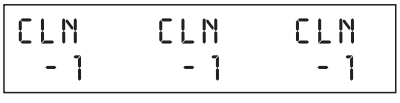


Ajuste de temperatura	Temperatura	Observación
1	1~4 °C	
2	2~5 °C	
3	3~6 °C	Ajuste recomendado
4	4~7 °C	
5	5~8 °C	
6	6~9 °C	
7	7~10 °C	

Nota: Cuando la tienda/local está fuera de servicio y todavía queda producto en el recipiente, recomendamos encarecidamente poner todos los recipientes en el modo de zumo, ya que en este modo la agitación del recipiente y la refrigeración siguen activadas para mantener el producto fresco (temperatura entre 1 °C a 10 °C).

Para limpiar simplemente un recipiente deseado

1. Pulse el botón de modo (⚡) para seleccionar el modo de limpieza simple. Aparecerá el icono 'CLN'.



2. El recipiente dejará de refrigerar, sin embargo, el eje sinfín continuará girando.

Notas:

- En este modo no entra gas refrigerante, pero el eje sinfín sigue girando para ayudar al proceso de limpieza. Llene de agua tibia y limpia en el recipiente correspondiente (sin exceder el nivel máximo marcado en el recipiente).
- Si desea realizar una limpieza o desinfección a fondo de la máquina, asegúrese de que la máquina esté apagada. Para más detalles, consulte la sección "Limpieza, cuidado y mantenimiento".

Para utilizar el dispensador

Una vez que el líquido se haya enfriado lo suficiente, utilice la palanca del grifo para dispensar.

Notas:

- Compruebe regularmente la temperatura del producto en el recipiente, utilizando un termómetro estándar, para asegurarse de que el producto se mantiene siempre por debajo de la temperatura de almacenamiento.
- No desconecte nunca el aparato de la red eléctrica ni lo apague con el interruptor de encendido/apagado (⏻) cuando todavía haya producto para consumir dentro del recipiente.
- Si el aparato no se utiliza continuamente, cuando se usa con productos a base de leche, asegúrese de:
  - Rociar solución desinfectante alrededor de la zona del grifo y en el propio grifo (alternativamente, limpiar con un paño limpio y desinfectante);
  O
  - Dispensar una pequeña cantidad del producto desde el grifo y desecharla antes de dispensar la porción para el cliente.

Para apagar un recipiente deseado (para el modelo UA045/UA046)

Nota: Los recipientes funcionan de forma independiente. Para detener un determinado recipiente, basta con apagarlo.

1. Pulse el botón de modo (⚡) para seleccionar el modo STOP para el recipiente deseado. Aparecerá el icono 'STOP'.



2. En el modo STOP, el recipiente dejará de remover y enfriar.

UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 72 2026/5/29 16:26

Para usar la función de descongelación

1. Pulse el botón de modo hasta que aparezca el icono 'DEF'. El modo descongelación está activado.



2. En el modo de descongelación, el aparato comenzará a calentar y a derretir el hielo, evitando que el eje sinfín se atasque.

Advertencia: La función de descongelación solamente puede activarse cuando la temperatura interior es inferior o igual 0 °C. Cuando la temperatura aumenta a 4 °C, la función de descongelación se detendrá automática y el aparato entrará en el modo de zumo.

Para ajustar el color de la luz

1. Pulse el botón de luz para encender la luz.
2. Pulse el botón de luz durante 3 segundos. La luz empezará a parpadear.
3. Pulse los botones + y − para seleccionar el color de la luz deseado. Hay 0~63 opciones de color, '0' significa que la luz está apagada.

Vaciar el recipiente

Nota:
- **El recipiente debe limpiarse y desinfectarse al menos una vez al día y con mayor frecuencia en función de los productos utilizados y, en cualquier caso, respetando las normas de higiene vigentes.**
- **Si no va a usar el aparato continuamente durante el día, limpie el área del grifo dispensador y el área de salida del producto con un paño limpio y líquido desinfectante.**

1. Antes de limpiar el recipiente, debe vaciarse.
2. Coloque el recipiente en el modo de limpieza simple. A continuación, vierta el contenido del recipiente en un receptáculo adecuado.
3. Apague y desenchufe el aparato.

Apagar el aparato

- **Después del uso:** Pulse el interruptor de encendido/apagado para apagar el aparato.
- En caso de congelación, apague y desenchufe el aparato. A continuación, llame al agente de POLAR o a un técnico cualificado.
- Si se produce un incendio, evite inmediatamente la zona para dar paso al personal cualificado para su correcto manejo.

Limpieza, Cuidado y Mantenimiento

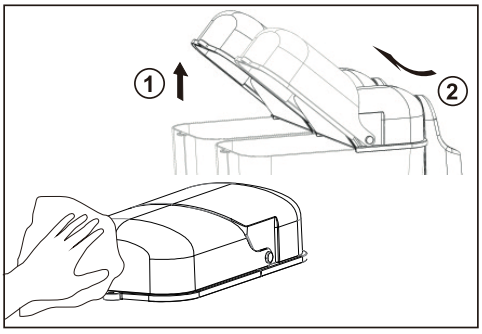
Advertencia:
Apague y desconecte de la red eléctrica antes de realizar cualquier tipo de limpieza y mantenimiento.
Asegúrese de limpiar y mantener el aparato oportuna y debidamente. En caso contrario, podrían aparecer acumulaciones de bacterias y gérmenes.

- Antes de realizar la limpieza o el mantenimiento, asegúrese de llevar las protecciones personales adecuadas (guantes, gafas, etc.).
- No utilice productos de limpieza abrasivos, ya que pueden dejar residuos perjudiciales.
- NO aclare la unidad base. Solo limpie la superficie exterior con un paño húmedo.
- Vacíe y limpie las bandejas de goteo regularmente.
- NO lave ninguna pieza en el lavavajillas.
- NO seque ninguna pieza en un horno convencional o de microondas.
- Asegúrese de llevar a cabo cualquier limpieza e higienización con el máximo cuidado y de forma regular para garantizar la calidad del producto dispensado y el cumplimiento de las normas de higiene obligatorias.
- Una vez finalizadas las tareas de limpieza y mantenimiento, asegúrese de que todas las cubiertas y protecciones extraídas o abiertas sean devueltas a sus posiciones originales de forma segura.
- Para realizar las tareas de limpieza y mantenimiento de modo seguro, extraiga las piezas superiores de los protectores laterales. Cuando sea necesario, levante la parte superior para extraerla. Una vez haya finalizado con la limpieza, vuelva a colocar la pieza en posición.

UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 73 2026/5/29 16:26

Extracción de la tapa

1. Retire el bloqueo y levante la tapa delantera.
2. Presione ligeramente hacia delante para extraer toda la tapa.



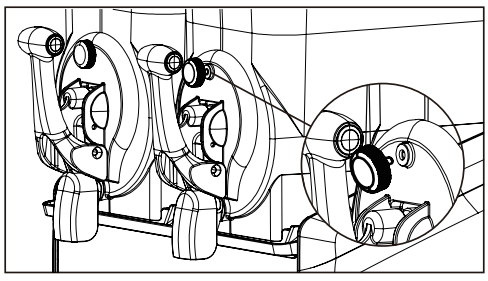
Advertencia:

- **NUNCA intente limpiar/desinfectar la tapa mientras esté instalada en el aparato.**
- **Puesto que la tapa tiene luces LED, nunca la sumerja en ningún tipo de líquido para limpiarla.**
- **Durante la limpieza, no permita nunca que el agua o cualquier otro líquido entren en contacto con las piezas eléctricas de la luz.**

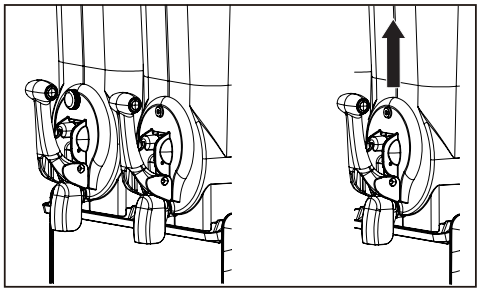
1. Use un paño húmedo y limpio para limpiar la parte inferior de la tapa.
2. Limpie toda la parte exterior.
3. Desinfecte la parte inferior con una esponja previamente humedecida con solución desinfectante.
4. Deje actuar durante 30 minutos.
5. Limpie la parte inferior dos veces o más con una esponja limpia humedecida en agua limpia.
6. Deje que la tapa se seque completamente.

Extracción del asiento del asa

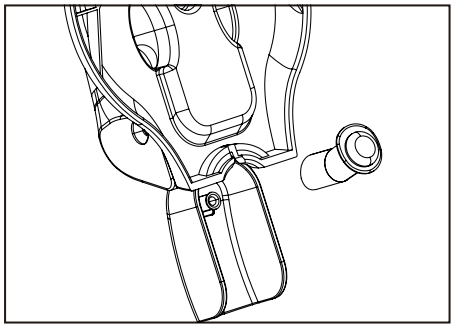
1. Extraiga el tornillo en la parte superior.



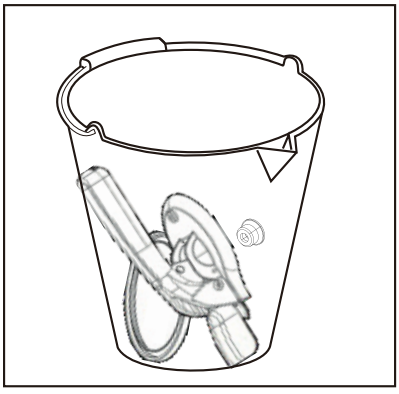
2. Sostenga el asa y la salida y, a continuación, tire hacia arriba.



3. Extraiga el tope y limpie con agua tibia.



4. Limpie el asiento del asa y otras piezas de repuesto con agua tibia.

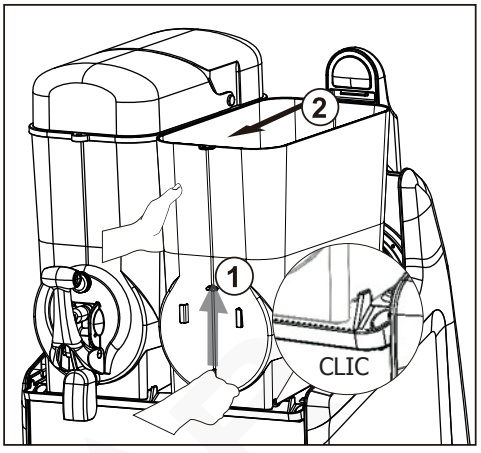


UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 74 2026/5/29 16:26

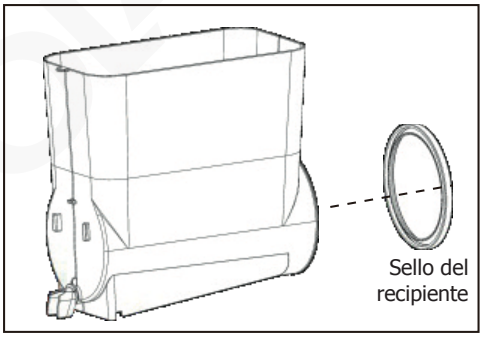
Extracción del recipiente

La extracción de los recipientes es vital para asegurar la limpieza y desinfección completas.

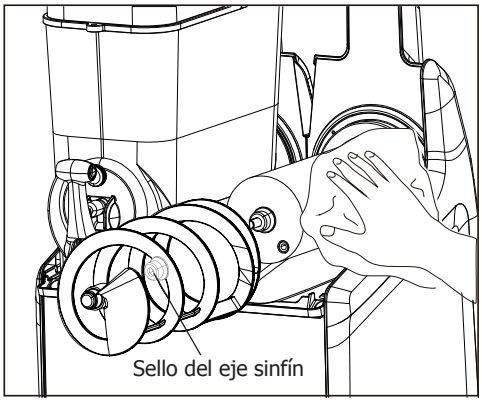
1. Extraiga la tapa y el asiento del asa según lo indicado anteriormente.
2. Eleve la parte delantera del recipiente para liberarlo, a continuación extraiga el recipiente de su asiento presionando y golpeando ligeramente en la parte trasera.



3. Extraiga el sello del recipiente en la parte trasera.



4. Extraiga el eje sinfín y, a continuación, retire el sello del eje sinfín.



5. Limpie el enfriador con una toalla limpia y elimine cualquier mancha de agua.
6. Limpie y desinfecte todas las piezas extraídas (incluyendo la tapa), siguiendo las instrucciones siguientes:
    - Limpie las piezas con una esponja sumergida en solución desinfectante.
    - Aclare completamente las piezas con agua limpia.
    - Sumerja las piezas en solución desinfectante durante aproximadamente 30 minutos.
    - Vuelva a lavar las piezas con agua limpia.
    - Deje secar completamente.

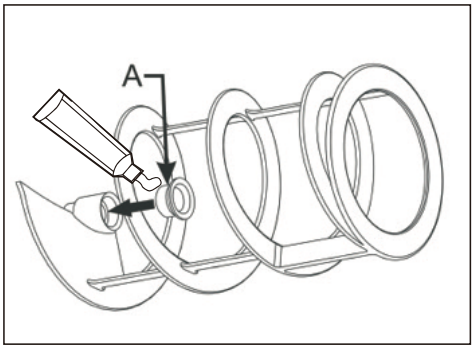
Importante: La solución desinfectante debe estar en conformidad con las normativas vigentes en el momento de uso del aparato.

UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 75 2026/5/29 16:26

Remontaje

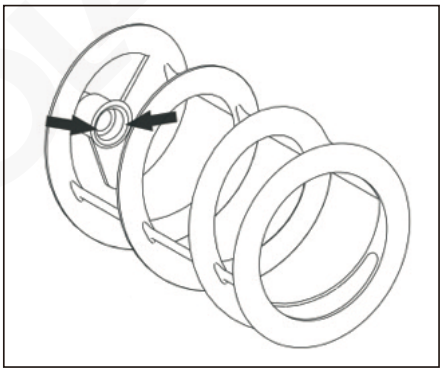
Todas las piezas extraídas deben volver a instalarse en posición. Algunos componentes deben lubricarse adecuadamente para asegurar su funcionamiento eficiente.

1. Aplique el sello (A) en el eje sinfín según se muestra.

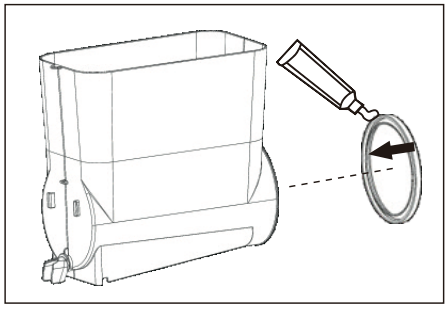


Compruebe siempre la integridad del sello. Si está desgastado, sustitúyalo inmediatamente por uno nuevo. Sustituya el sello (A) al menos una vez al año.

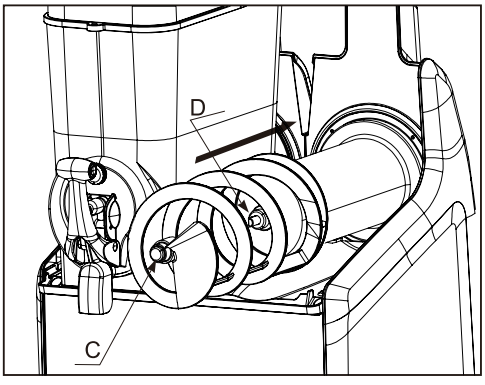
2. Con la Vaselina suministrada, lubrique el sello (A) en la zona indicada.



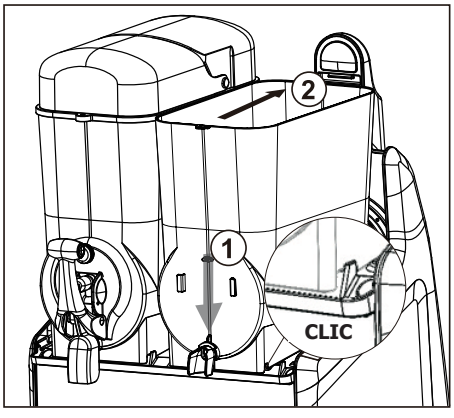
3. Aplique el sello del recipiente lubricando toda la superficie según indica la flecha.



4. Introduzca el eje sinfín, encajando el cabezal (C) con el eje (D). Si es necesario, gire el eje sinfín para encajarlo.

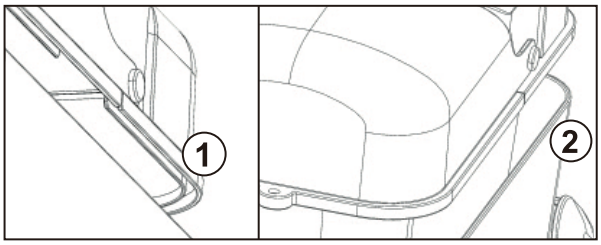


5. **Colocación del recipiente en posición:** Coloque el recipiente en el asiento y, a continuación presione la parte trasera, asegurándose de que todos los recipientes están instalados en el asiento inferior.



UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 76 2026/5/29 16:26

6. Instale el asa según lo indicado anteriormente.
7. **Colocación de la tapa:** Alinee la muesca de la tapa con el extremo del recipiente, bájelo y presione hacia atrás.



Ciclo de aclarado

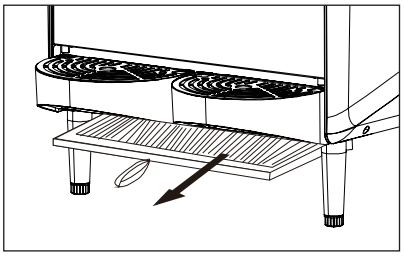
Precaución: Después de volver a instalar y antes de poner en marcha el aparato para servir, asegúrese de realizar el ciclo de aclarado.

1. Llene el recipiente con agua limpia.
2. Ejecute el modo de limpieza simple. Para obtener más información, consulte la sección "Para limpiar simplemente un recipiente deseado".
3. Apague el aparato. A continuación, vacíe el recipiente.

Limpieza del filtro

En la parte inferior del aparato hay un filtro de aire extraíble. Extráigalo y límpielo con una aspiradora o agua tibia.

Precaución: Asegúrese siempre de limpiar el filtro de forma oportuna. Un filtro o condensador sucios afectarán negativamente al rendimiento del aparato.



Mantenimiento periódico

Precaución:

- **Haga que un técnico especializado inspeccione el aparato periódicamente (al menos una vez al año). Con ello asegurará que todos los componentes y el propio aparato operen con el mayor nivel de seguridad. Se prohíbe a los usuarios realizar el mantenimiento periódico.**
- **Los componentes desgastados deben ser sustituidos por piezas originales. Nunca use piezas o accesorios no recomendados por el fabricante. Pueden poner en peligro la seguridad del usuario y causar daños en el aparato.**
- **Nunca intente usar el aparato si alguno de sus componentes está averiado o desgastado.**

Sustitución de la bombilla

La bombilla solamente debe sustituirla un técnico profesional.

Limpie el condensador

La limpieza periódica del condensador puede aumentar la vida útil del aparato. POLAR recomienda que un agente de POLAR o técnico cualificado limpien el condensador.

UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 77 2026/5/29 16:26

Resolución de problemas

Un técnico calificado debe realizar las reparaciones si es necesario.

Fallo	Causa probable	Acción
El aparato no funciona	El aparato no está conectado	Compruebe que la unidad esté correctamente enchufada y encendida
	El enchufe y el cable están dañados	Reemplace el enchufe o el cable
	Fallo de la fuente de alimentación de red	Compruebe la red eléctrica
El dispensador no enfría	Fuga del refrigerante	Consulte a un técnico cualificado
	Fallo del motor del ventilador	Consulte a un técnico cualificado
	Flujo de aire al condensador obstruido	Aumente la distancia entre el aparato y los obstáculos/fuente de calor
Fugas en el grifo	El pistón del grifo no está lubricado correctamente	Lubrique el pistón del grifo
	El pistón del grifo está averiado	Sustituya el pistón del grifo
Hay fugas del producto en la parte trasera del recipiente	El recipiente no está instalado correctamente	Compruebe la colocación del recipiente
	El sello del recipiente no está lubricado correctamente	Lubrique el sello del recipiente
	El sello del recipiente está averiado	Sustituya el sello del recipiente
Ruidos fuertes	El sello delantero no está aplicado correctamente	Coloque el sello correctamente
	El sello no está lubricado correctamente	Lubrique el sello
El grifo no distribuye	Hay hielo bloqueado dentro del recipiente	Apague la unidad y espere hasta que el hielo se derrita
El granizo tiene manchas	El sello del eje sinfín está sucio	Limpie el sello del eje sinfín
	El sello del eje sinfín está desgastado	Sustitúyalo por uno nuevo
«LL» parpadeando con alarma sonora	La sonda de líquido del armario está en circuito abierto	Pulse cualquier botón para silenciar el sonido y consulte a un técnico cualificado para sustituir la sonda
«HH» parpadeando con alarma sonora	La sonda de líquido del armario está en cortocircuito	

Especificaciones Técnicas

Nota: Debido a nuestro proceso de mejora continua, las especificaciones del producto están sujetas a cambios sin previo aviso.

Modelo	Tensión	Potencia (W)	Corriente (A)	Recipientes	Capacidad (litros)	Refrige-rante	Dimensiones a x a x p mm	Peso neto (kg)
UA044	220-240 V~ 50 Hz	435 W	2,23 A	1	12	R290	940 x 280 x 610	35
UA045		765 W	3,5 A	2	24	R290	940 x 496 x 610	57
UA046		1040 W	4,9 A	3	36	R290	940 x 714 x 610	78

Nivel de ruido: <60 dB

UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 78 2026/5/29 16:26

Cableado Eléctrico

El aparato se suministra con un enchufe tal y como se indica en la tabla siguiente (la corriente correcta que debe seleccionarse varía en función del aparato).

Región	Enchufe estándar	Capacidad(es) de corriente
UK	BS 1363	13 A
Europa	CEE 7/7	16 A

El enchufe tiene que conectarse a una toma eléctrica adecuada.

Este aparato debe conectarse a una toma de tierra.



Si tiene alguna duda, consulte a un electricista cualificado.

Los puntos de aislamiento eléctrico deben mantenerse libres de cualquier obstrucción. En caso de precisarse una desconexión de emergencia, deben estar disponibles de forma inmediata.

Desecho

Las normativas de la UE requieren que los productos de refrigeración sean desechados por compañías especializadas que extraigan o reciclen todos los gases, componentes metálicos y de plástico.

Consulte a su autoridad local de recogida de residuos a la hora de desechar su aparato. Las autoridades locales no están obligadas a eliminar los equipos de refrigeración comerciales pero pueden ofrecer consejo sobre cómo desechar los equipos localmente.

Otra opción es llamar a la línea de asistencia de POLAR para pedir información sobre las compañías nacionales de desechos de la UE.

Cumplimiento

El logotipo WEEE en este producto o su documentación indica que no debe eliminarse como un residuo doméstico. Para ayudar a prevenir posibles daños a la salud humana y/o el medio ambiente, el producto debe eliminarse en un proceso de reciclaje aprobado y medioambientalmente seguro. Para obtener más información sobre cómo eliminar correctamente este producto, póngase en contacto con el proveedor del mismo o la autoridad local responsable de la eliminación de residuos en su zona.



Las piezas POLAR han pasado estrictas pruebas de productos para cumplir las especificaciones y normas reguladoras establecidas por las autoridades internacionales, independientes y federales.



Los productos POLAR han sido autorizados para llevar el símbolo siguiente:

Reservados todos los derechos. Puede estar prohibida la reproducción o transmisión en cualquier forma o por cualquier medio electrónico, mecánico, de fotocopiado, registro o de otro tipo, de cualquier parte de estas instrucciones sin la autorización previa y por escrito de POLAR.
Se ha hecho todo lo posible para garantizar que todos los datos son correctos en el momento de su publicación; sin embargo,POLAR se reserva el derecho a modificar las especificaciones sin que medie notificación previa.

UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 79 2026/5/29 16:26

DECLARATION OF CONFORMITY

• Conformiteitsverklaring • Déclaration de conformité • Konformitätserklärung • Dichiarazione di conformità • • Declaración de conformidad

Equipment Type • Uitrustingstype • Type d'équipement • Gerätetyp • Tipo di apparecchiatura • Tipo de equipo		**Model** • Modèle • Modell • Modello • Modelo
U-Series Slush Maker - Single 12ltr Tank U-Series Slush Maker - Double 12ltr Tank U-Series Slush Maker - Triple 12ltr Tank		UA044 (-E & -A) UA045 (-E & -A) UA046 (-E & -A)
Application of Territory Legislation & Council Directives(s) Toepassing van Europese Richtlijn(en) • Application de la/des directive(s) du Conseil • Anwendbare EU-Richtlinie(n) • Applicazione delle Direttive • Aplicación de la(s) directiva(s) del consejo	**Machinery Directive 2006/42/EC** **Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008** IEC 60335-2-75: 2012 +A1:2015 +A2:2018 IEC 60335-2-89:2010 +A1:2012 +A2:2015 IEC 60335-1:2010 +A1:2013 +A2:2016 EN IEC 60335-2-75: 2023 + A1: 2023 + A2: 2023 + A11: 2023 EN 60335-2-89: 2010 + A1: 2016 + A2: 2017 EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A1:2019 + A14: 2019 + A2: 2019 + A15: 2021 EN62233:2008 **Electro-Magnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU - recast of 2004/108/EC** **Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (S.I. 2016/1091)** EN IEC 55014-1: 2021 EN IEC 55014-2: 2021 EN IEC 61000-3-2: 2019 +A1:2021 EN 61000-3-3:2013 +A1:2019 +A2:2021 **Restriction of Hazardous Substances Directive (RoHS) 2015/863 amending Annex II to Directive 2011/65/EU** **Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 (S.I. 2012/3032)**	**Electrical Safety** IEC 60335-2-75: 2012 +A1:2015 +A2:2018 IEC 60335-2-89:2010 +A1:2012 +A2:2015 IEC 60335-1:2010 +A1:2013 +A2:2016 **Electromagnetic Compatibility** EN IEC 55014-1: 2021 EN IEC 55014-2: 2021 EN IEC 61000-3-2: 2019 +A1:2021 EN 61000-3-3:2013 +A1:2019 +A2:2021
Manufacturer Name • Naam fabrikant • Nom du producteur • Name des Herstellers • Nome del produttore • Nombre del fabricante		Nisbets Limited

I, the undersigned, hereby declare that the equipment specified above conforms to the above Territory Legislation, Directive(s) and Standard(s).
Ik, de ondergetekende, verklaar hierbij dat de hierboven gespecificeerde uitrusting goedgekeurd is volgens de bovenstaande Richtlijn(en) en Standaard(en).
Je soussigné, confirme la conformité de l'équipement cité dans la présente à la / aux Directive(s) et Norme(s) ci-dessus
Ich, der/die Unterzeichnende, erkläre hiermit, dass das oben angegebene Gerät der/den oben angeführten Richtlinie(n) und Norm(en) entspricht.
Il sottoscritto dichiara che l'apparecchiatura di sopra specificata è conforme alle Direttive e agli Standard sopra riportati.
El abajo firmante declara por la presente que el equipo arriba especificado está en conformidad con la(s) directiva(s) y estándar(es) arriba mencionadas.

Date • Data • Date • Datum • Data • Fecha • Data	**26th Dec 2023**		
Signature • Handtekening • Signature • Unterschrift Firma • Firma	DocuSigned by: Ashley Hooper B39382C9FD9C478...	DocuSigned by: Eoghan Donnellan D352874F7FAB460...	DocuSigned by: Brendan Denmeade 386FAD00DFE8483...
Full Name • Volledige naam • Nom et prénom • Vollständiger Name • Nome completo • Nombre completo	**Ashley Hooper**	**Eoghan Donnellan**	**Brendan Denmeade**
Position • Functie • Fonction • Position • Qualifica • Posición	**Group Head of Product Quality & Compliance**	**Commercial Manager/ Importer**	**Commercial Manager/ Responsible Supplier**
Manufacturer Address • Adres fabrikant • Adresse du producteur • Anschrift des Herstellers • Indirizzo del produttore • Dirección del fabricante	**Fourth Way, Avonmouth, Bristol, BS11 8TB United Kingdom**	**Unit 9003, Blarney Business Park, Blarney, Co. Cork Ireland**	**15 Badgally Road, Campbelltown NSW 2560**

POA



UK	**0117 3075655**	**Service@technical-sales.co.uk**
Eire	**021 4946777**	**Sale@nisbets.ie**
NL	**040 2628080**	**Service@nisbets.nl**
FR	**01 60342880**	**sav@nisbets.fr**
BE-NL	**0800-29129**	**Service@nisbets.be**
BE-FR	**0800-29229**	**Service@nisbets.be**
DE	**0800 1860806**	**Service@nisbets.de**
ES	**901 100 133**	
AU	**1300 225 960**	
NZ	**0800 222 700**	

UA044_UA045_UA046_ML_A5_v4_20260529.indb 82 2026/5/29 16:26

Please click on the URL or scan the QR code below to access more information for your product:

UA044:

https://catering-brands-directory.com/product-passport/UA044/

UA045:

https://catering-brands-directory.com/product-passport/UA045/

UA046:

https://catering-brands-directory.com/product-passport/UA046/

http://www.polar-refrigerator.com/

UA044_UA045_UA046_ML_A5_V3_2026/05/29